

Parabéns

Lidy Alves

Miss Portuguesa 2021

Lusopress
Portugueses
de **valor**
2021

Conheça os 10 Portugueses
de Valor 2021 *pág 4*



Miss Portuguesa
França
Élodie Lopes é a nova
Miss Portuguesa França *pág 36*



Preço Certo celebra 18 anos
de Fernando Mendes *pág 66*



PRIM LAND
Depuis 1988

Primeur, Traiteur, Boucherie, Epicerie, charcuterie et Cremerie



**Prim'Land, empresa de renome desde 1988 continua a evolir, venha descobrir as nossas novas instalações.
Brevemente...**



  @PrimlandRomainville
 Contact@PrimlandRomainville.fr
 +33 (0) 1 49 88 06 85



88 Boulevard Edouard Branly, 93230 Romainville



CONCESSIONAIRE/CONCESSIONÁRIA

Éxito Régie Publicitaire
19, avenue James de Rothschild
77164 FERRIÈRES EN BRIE - França

ASSOCIADOS

Armindo Freire
Fernando Amorim
Joaquim Filipe
José Gomes de Sá
Lídia Sales

PROPRIÉTAIRE/ PROPRIETÁRIO

JOSÉ GOMES DE SÁ
CONT. Nº 128 275 863
Rua do Sino, nº9
3640-050 CUNHA SERNANCELHE - Portugal

REDACTION / REDAÇÃO

Rua do Sino, nº9
3640-050 CUNHA SERNANCELHE - Portugal
19, avenue James de Rothschild
77164 FERRIÈRES EN BRIE - França

DIRECTION ÉDITORIALE

DIRECÇÃO EDITORIAL
Lídia Sales | +33 611 853677
lidiasales@lusopress.tv

REDACTION / REDAÇÃO

Isabel Oliveira | +33 699 669 662
isabeloliveira@lusopress.tv
Miguel Vidal | +33 771 621 982
miguel.vidal@lusopress.tv
Wilkerson Alves | +33 624 191 665
wilkersonalves@lusopress.tv

COLLABORATEURS / COLABORADORES

Carlos Gonçalves
Joaquim Alberto
Pedro Castro
Victor Ferreira

DESIGNER ET PAGINATION

João Cazenave
joaocazenave@lusopress.tv

DIRECTION COMMERCIAL

DIRECÇÃO COMERCIAL
José Gomes de Sá | +33 618 447 455
gomesdesa50@gmail.com

SERVICE FINANCIER / SERVIÇO FINANCEIRO

Amparo Conseil

IMPRESSION / IMPRESSÃO

Multiponto, SA
Rua da Fábrica, 260 - 4585-013 Baltar

STATUT ÉDITORIAL / ESTATUTO EDITORIAL

www.lusopress.tv/magazine
ISSN: 1968-6366
I.N.P.I. Nº NATIONAL 08/3550245
ERC 126147

lusopress@gmail.com
www.lusopress.tv



Depressa e bem

crónica da direcção

O mês de Agosto é o mês das férias. Os portugueses rumam a Portugal donde quer que vivam. As aldeias ganham vida, nas mais recônditas até se vêem crianças a brincar, a andar de bicicleta, a jogar à bola. E parece como antigamente, mas as matrículas das viaturas são de França, Suíça, Bélgica, Luxemburgo e também da Grã-Bretanha.

Para nós, no entanto, o mês de Agosto foi diferente, e ao contrário de prognósticos negativos que nos podiam ter desmotivado, foi com determinação, força de vontade, de trabalho e resiliência que nos é habitual, que organizámos dois eventos que em 2020 não foi possível — a Gala Portugueses de Valor e a eleição da Miss Portuguesa França.

Aproveito e peço desculpa se não o fiz pessoalmente, aos vencedores dos anos anteriores assim como aos nomeados, que interrompendo as férias, foram ao nosso encontro até Bragança, onde passámos dois dias terminando na vila de Sernancelhe. A amabilidade e simpatia com que o grupo foi recebido pelo Presidente da Câmara de Bragança, Dr. Hernâni Dias e o seu executivo e também pelo Presidente da Câmara de Sernancelhe Dr. Carlos Silva Santiago ficará na memória de todos os participantes.

Quanto à eleição da Miss Portuguesa França 2021, também nos aconselharam a não a fazer, seria um fracasso, não iria ninguém. A resposta foram cerca de 300 pessoas, a capacidade permitida pela DGS, que estiveram presentes no Casino do Estoril, no passado dia 19 de agosto, onde foi eleita Élodie Lopes, a Miss Portuguesa França 2021 que concorrerá a Miss Portuguesa 2022.

Lidy Alves, eleita Miss Portuguesa França 2019 concorreu a Miss Portuguesa 2021 e ganhou. É agora Miss Portuguesa 2021 um orgulho para a Lusopress e para a comunidade portuguesa em França. Parabéns Lidy.

E porque não podemos parar, o próximo projecto, a Feira Internacional Portuguesa – FIP, começa a ser organizada e terá lugar em 2022. Mais pormenores serão divulgados no dia 27 de novembro pela altura do aniversário da Lusopress.

Boa leitura

Lídia Sales — *lidiasales@gmail.com*

01 crónica da direcção

04 reportagem

10ª edição dos Portugueses de Valor
foi repleta de emoções e novidades

24 reportagem

Noite histórica!

Lidy Alves, da comunidade portuguesa em França,
foi eleita Miss Portuguesa 2021

36 reportagem

Élodie Lopes

eleita Miss Portuguesa França 2021 no Casino do Estoril

50 entrevista

Marques Mendes

58 empresas e empresários

Os Reis das Trepes

62 empresas e empresários

À distância de um clic...Gás

66 entrevista

O Preço Certo celebra 18 anos de Fernando Mendes

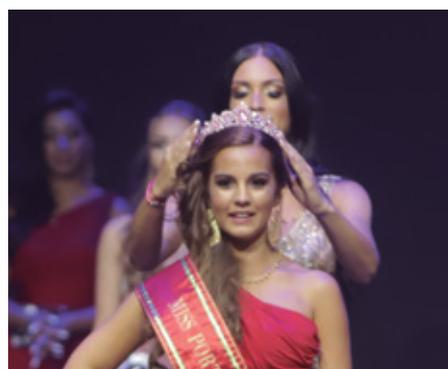
92 feiras

Empresas portuguesas marcam presença no Parque de Exposições
da Porte Versailles em Paris

108 sociedade

Berta Nunes recebeu emigrantes na fronteira de Vilar Formoso

2 168 horóscopo



DYAM

CONCERTS • BOOKING

APRESENTA



UM ESPETÁCULO PARA BRINCAR
COM COISAS SÉRIAS.

FERNANDO MENDES

INSÔNIA

AUTORIA E ENCENAÇÃO: ROBERTO PEREIRA

LE GRAND REX,
PARIS - FRANÇA

22 DE OUTUBRO DE 2021

Bilhetes à venda nos locais habituais
e em www.dyam.pt

www.fernandomendes.pt



fernandomendesoficial



fernandomendesoficial1

MEDIA PARTNERS



SPONSORS



Portugueses de Valor

10ª edição dos Portugueses de Valor foi repleta de emoções e novidades

Exaltar o caminho e a preponderância dos portugueses é o objetivo principal dos Portugueses de Valor. A preparação da gala é minuciosa e a escolha dos vencedores é feita com critério. O evento desperta emoções fortes e faz eco além-fronteiras. Como é hábito, e não podia ser de outra maneira, entidades públicas e figuras do governo marcam presença nesta iniciativa.

Enquanto Presidente de todos os portugueses, dentro ou fora do território nacional, Marcelo Rebelo de Sousa mostra-se envolvido nos Portugueses de Valor. No vídeo que endereçou à Lusopress, o Chefe Máximo do Estado congratulou todos aqueles que lutaram contra a pandemia no último ano e meio e reforçou o papel importante que os meios de comunicação da diáspora têm para Portugal. “Estou completamente envolvido nos critérios da Lusopress para a nomeação dos 10 vencedores”, diz.

Da metrópole parisiense, a Lusopress partiu em direção à cidade raiana portuguesa. Bragança abriu as portas da cidade ao evento e o momento ficou para a história. “Antes de mais, significa o reconhecimento de um território que muito tem feito para se modernizar”, refere Hernâni Dias, Presidente da Câmara Municipal de Bragança.

Um dos momentos altos da noite festiva, foi proporcionado pela comunidade portuguesa. Em forma de agradecimento a Berta Nunes, face à proximidade que estabelece com os portugueses além-fronteiras, ofereceram uma guitarra clássica, banhada a ouro, à Secretária de Estado das Comunidades Por-



tuguesas. “Quero agradecer à Lusopress a oferta. Esta iniciativa serve para Portugal ficar a conhecer os seus emigrantes de sucesso”, diz.

Para o Deputado Carlos Gonçalves, afeto ao PSD, a escolha da cidade que deu abrigo aos Portugueses de Valor foi muito importante. “Bragança, que nos acolhe hoje, é um município que tem uma sensibilidade muito pró-

pria para as comunidades portuguesas. Já o seu homónimo, Paulo Pisco, do PS, elogia a iniciativa e lança um repto. “Esta iniciativa deveria existir em todos os países”. Ambas figuras do governo português parabenizaram o evento.

“Uma montra de artistas, de empresários, de investidores que são Portugueses de Valor”, refere Carlos Vinhas Pereira, Presidente

INOVA

communication

Inova-communication est un acteur de référence dans la mise en œuvre de solutions, télécom & réseaux ainsi que pour les services qui y sont associés.



Téléphonie



Informatique



Internet



Domotique



Audiovisuel



Copieur

06 59 01 17 14 - 01 64 54 98 99

23 avenue Scotté, 91700 Sainte-Geneviève-des-Bois - France

contact@inova-communication.com

inova-communication.com



da Câmara do Comércio e Indústria Franco-Portuguesa.

Também o edil de Sernancelhe, Carlos Santiago, marcou presença no evento. “Isto é uma forma de reconhecimento dos feitos dos portugueses”, afirma.

Aproveitando a proximidade com as raízes brigantinas, a Lusopress homenageou uma figura de Bragança, que infelizmente já não está entre nós. Eduardo Lapa era dirigente associativo e foi responsável por um estreitar de relações entre Portugal e França. À sua esposa foi entregue um quadro de honra.

Sempre lado a lado, o casal Gomes de Sá e Lídia Sales, diretores da Lusopress, estão habituados a comandar as tropas. Ora, nesta 10a edição - dos Portugueses de Valor - foram surpreendidos com um momento inédito. Em dia de aniversário, Lídia Sales não só soprou as velas, como também, a par do seu

marido, Gomes de Sá, viram os seus nomes figurarem na lista dos vencedores dos Portugueses de Valor. “Estou habituada a entregar prémios e não a receber. Vou representar melhor Portugal”, diz-nos a Diretora da Lusopress.

O momento serviu para trazer novidades e uma delas é que a Lusopress irá realizar a primeira Feira Internacional



Portuguesa, em França, já no próximo ano. Quanto aos Portugueses de Valor, a próxima edição será feita em Marco de Canaveses e Guimarães. “É um momento de alegria saber que vamos receber todos estes portugueses de valor para o ano”, diz a autarca de Marco de Canaveses, Cristina Lasalet, acrescentando ainda que o município está preparado para acolher o evento.

Culmina assim mais uma gala que premeia Portugueses de Valor e impulsiona a cidade que acolhe o evento, desta feita, foi a vez de Bragança. Três milhões de Portugueses vivem além-fronteiras e fica uma questão no ar - Até onde vai chegar esta iniciativa? “Vai chegar até onde a saúde nos deixar. Todos os anos isto é um cansaço enorme. Este ano foi de mais devido à Covid, mas lá conseguimos realizar a gala. Vamos continuar na luta e nada se faz sem trabalho”, refere Gomes de Sá, Diretor da Lusopress.



Bragança

Naturalmente!



Bragança
Município

Os 10 premiados da iniciativa

Portugueses de valor em Bragança

A iniciativa – Portugueses de Valor – atingiu, no passado dia 6 de Agosto, a sua décima edição. Depois de ter sido realizada em França, Troia, Viana do Castelo, Açores, Leiria, Boticas, Figueira da Foz e Faro, agora foi tempo de viajar para Bragança.



Depois de um interregno de um ano, devido à Covid, a Lusopress, em parceria com a Câmara Municipal de Bragança, realizou mais uma gala que tem como premissa valorizar os feitos portugueses em todo o mundo. O evento teve lugar no Teatro Municipal de Bragança e mais uma vez, dos 100 nomeados, foram escolhidos, pelo júri da Lusopress, os 10 vencedores da noite.

Marcelo Rebelo de Sousa, Presidente da República Portuguesa, não esteve presente na Gala mas fez questão de enviar uma mensagem. “Esta noite, uma vez mais, a Lusopress elege 10 portugueses que se notabilizaram no último ano em Portugal, na Europa e no resto do mundo. A mensagem foi enviada por vídeo e transmitida para os presentes durante o decorrer do evento.

Com a sala preenchida, e as expectativas em alta, a transmontana Lina Rodrigues teve a missão de animar as hostes. A fadista portuguesa, e com uma grande admiração por Amália Rodrigues, projectou a sua voz e deu vida à alma lusitana.

Depois de um dia preenchido, os candidatos à distinção - Portugueses de Valor - ficaram a conhecer o veredicto final. Vestidos a preceito, os apresentadores, pertencentes à Câmara Municipal de Bragança, anunciaram os nomes dos vencedores da Gala. Artur Brás, Horácio Miranda, Victor Roriz, Daniel Ribeiro, Nair Pinto, Rui Gomes Pedro, José Fernandes, João Medeiros, Fernando Martins e Manuel Alves, são os 10 Portugueses de Valor 2021. Fique a conhecê-los.



Artur Brás é natural de Vieira do Minho e tem uma palavra a dizer no mundo empresarial. Em França, criou o grupo Arthur Brás e é também dono de uma unidade hoteleira, o Hyatt Regency Chantilly. Foi-lhe atribuído o desígnio de - Português de Valor. “Sinto-me agradecido à organização”, refere.



Fotógrafo de profissão, **Victor Roriz** é natural de Viana do Castelo. Habitado ao mundo da fotografia, teve a objectiva apontada a si e não o contrário. Afinal, Víctor é - Português de Valor. “Agradeço à Lusopress e à Diáspora Portuguesa”, diz-nos o vianense.



Sonhou um dia ser médico, mas foi na construção de casas que materializou o seu percurso. Honestidade e empenho fazem parte do seu Adn. **Horácio Miranda** é um dos premiados da noite. “É uma honra receber o prémio na cidade onde nasci”. O brigantino mostrou-se bastante emocionado em declarações à Lusopress.



Licenciado em Direito, transfere a sua aptidão para o mundo do jornalismo. Expresso, RFI e, actualmente, director da Rádio Alfa pintam o seu vasto currículo. Hoje não dá a notícia, é sim o motivo da mesma - **Daniel Ribeiro**, é Português de Valor. “Fui apanhado de surpresa e estou muito sensibilizado”. O jornalista confessou ainda apreciar o sucesso que os portugueses têm no estrangeiro.



Natural de Bragança, **Nair Pinto** saltou para o palco com selo de artista. Faz pintura a óleo, aguarela, modelagem e até escultura. Para França regressa com o troféu de Portuguesa de Valor. “Estou muito contente por estar na minha terra”, refere a artista.



Brigantino de gema, **José Fernandes** é Comandante dos Bombeiros de Bragança e é ainda Presidente da Liga dos Bombeiros do Núcleo de Bragança. Visto como um herói, o recente - Português de Valor - vive para ajudar os outros. “Isto é um reconhecimento por tudo o que aprendi ao longo de 17 anos com as pessoas que tenho o prazer de comandar”, salienta.



Fundador e proprietário de 2 empresas, a SustainableGoals e a Angels Recipes. o empresário natural de Leiria, **Rui Gomes Pedro**, foi um dos distinguidos da noite. “É uma honra poder constar desta lista”, salienta.



João Medeiros ganhou notoriedade na área da ourivesaria e em 1984 abriu o seu próprio espaço nos Estados Unidos da América. O empresário é apaixonado por Portugal e leva assim o título de - Português de Valor - para o continente americano. “Estou grato por este prémio e por estar aqui com esta família”, diz-nos.



Natural de Aguiar da Beira, **Fernando Martins** foi um dos distinguidos da noite. O empresário deu cartas no sector dos vinhos e tem como lema de vida – “Para conseguirmos alguma coisa temos que trabalhar, uma vez que o dinheiro não cai do céu”. Actualmente, gere um conjunto de casas rurais e a Design Meuble, uma loja de móveis. “Sinto-me feliz e agradeço à minha mulher que me ajudou em tudo”, confessa



Manuel Alves é natural de Ponte de Lima e tem brio em ser português. Empresário no mundo da construção e sócio de uma empresa de transporte. Levou para França o título de Português de Valor. Por motivos pessoais, o empresário não esteve presente na gala.



Três figuras da comunidade portuguesa foram medalhadas e um protocolo foi assinado

No segundo dia da Iniciativa – Portugueses de Valor, por terras brigantinas, houve lugar a um momento simbólico. Em plena sala de atos do Município de Bragança, os diretores da Lusopress juntamente com o autarca de Bragança, presidiram uma cerimónia protocolar.



Mapril Baptista



Carlos Alves



Ildeberto Medina

Mapril Baptista, figura conhecida da comunidade portuguesa em França, Carlos Alves, Diretor do Banco BCP, em França, e por fim, Ildeberto Medina, empresário radicado nos Estados Unidos da América, foram homenageados com a entrega de uma medalha de brasão da cidade de Bragança. Os envolvimento em constantes projetos de cariz social motivaram as distinções.

“É uma alegria e não estava à espera”, refere Mapril Baptista. O facto de ser solidário motivou tal distinção e o empresário ainda anunciou uma novidade. “Para o ano, com a associação Sonhos de Menino, vamos realizar os Batismos de Voo aqui em Bragança”, diz. Uma iniciativa que visa ajudar pessoas com deficiência e, neste caso, proporcionar sorrisos a 350 crianças. De recordar, que o empresário é vereador da Câmara Municipal de Pomponne, membro do Lions Club e ainda Presidente de um clube de futebol, os Lusitanos Saint-Maur.

Considerado o Banco de referência da Diáspora Portuguesa, o BCP foi premiado. “Só para ter uma ideia, o ano passado as nossas equipas estiveram extremamente empenhadas. A rede continuou a dar o melhor dela”, refere Carlos Alves, Diretor do Banque BCP, em França.

Para Ildeberto Medina, empresário português no continente americano, o momento foi de orgulho. “É sempre importante quando ajudamos e damos o melhor de nós. Não o faço à espera de um reconhecimento, mas é sempre bom quando nos dão valor”, diz.

Com vista para o castelo da cidade, a sala de atos do Município testemunhou a entrega das medalhas aos premiados. Pelas mãos do autarca de Bragança, as três personalidades ficam com uma recordação efetiva da cidade. “Temos a honra de receber estes nossos conterrâneos, pessoas que têm dado o seu melhor pelas terras onde estão e pelo seu

país”, afirma Hernâni Dias, Presidente do Município de Bragança.

A cerimónia protocolar contou ainda com a assinatura de um acordo de cooperação entre o Município de Bragança e a Câmara de Comércio e Indústria Franco-Portuguesa. O objetivo da parceria é estreitar as relações entre Portugal e França e dar a conhecer as potencialidades das duas nações.

“Vi nesta região dinamismo, empresários, e notei que havia um potencial importante relativamente a instalações, a logística”, explica Carlos Vinhas Pereira, Presidente da CCIFP. A entidade pública, com sede em França, estabelece assim mais um acordo de cooperação económica com mais uma cidade portuguesa. Já para o edil brigantino o acordo é visto com bons olhos. “É no sentido de podermos dar um contributo ao nosso tecido empresarial. Para abriremos a porta ao exterior e para que os empresários de fora também possam aqui investir”, conclui.



01 64 26 11 11



1 avenue de la Trentaine,
77500 Chelles, France.
Appelez-nous au 01 64 26 11 11.

Ambulance Type A et B
Ambulance d'occasion
Véhicule de Police Municipale
Véhicule de particuliers
Taxi - TPMP
VSL - VLM



Bragança e Sernancelhe receberam os Portugueses de Valor 2021 num passeio sobre costumes e tradições

Bragança foi o palco da 10ª edição dos Portugueses de Valor 2021. Durante 3 dias, cerca de 150 pessoas estiveram presentes na iniciativa realizada pela Lusopress. Bragança mostrou as razões para ir atrás dos montes, com um roteiro realizado pela capital de distrito até às aldeias de xisto. A comitiva dos portugueses de valor deixou-se encantar com os costumes e tradições da região de Trás-os-Montes



A décima edição dos Portugueses de Valor abre a sua primeira página na aldeia de Rio de Onor, uma das mais emblemáticas aldeias de Bragança, local onde é possível colocar os pés em Espanha sem sair da aldeia. De um lado, o Rio de Onor, do outro lado da fronteira, o Rihonor de Castilla.

Vencedora das 7 Maravilhas de Portugal, na categoria de Aldeias em áreas protegidas, Rio de Onor é uma referência nacional. Uma localidade tipicamente transmontana com casas de xisto escurecido, varandas de madeira, ruas estreitas e de pedra. É ainda possível vislumbrar um rio designado Onor, cujo seu leito corta a aldeia deixando-a com um aspeto ainda mais mágico.





partiu até Montesinho. As paisagens verdejantes do parque, com o mesmo nome da aldeia, fizeram as delícias dos participantes na iniciativa levada a cabo pela Lusopress. Saciada a vista, foi tempo de saborear as iguarias da região transmontana. As portas da Quinta Dona Adelaide, em Valpaços, abriram-se, e o grupo desfrutou de uma refeição a condizer. Findado o momento gastronómico, foi tempo de conviver durante a tarde que se apresentava ensolarada. Para concluir o primeiro dia do evento, o restaurante Javali, a cinco minutos do centro da



quem sabe...
...sabe!

"O Gresilva é o grelhador mais prático e versátil do mercado. Não suja. E a qualquer hora está pronto a trabalhar e com qualidade."
Leandro Mota
do Restaurante Canastra do Fidalgo

GRESILVA®

Inovação em Grelhadores

www.gresilva.pt

Lisboa - 219 628 120 | Porto - 229 829 947/8

gresilvagrills
 gresilva_grills

cidade, aguardava a comitiva. Ao jantar, a ementa foi composta por pratos confeccionados à base de carne de Javali. Ora, prato muito comum para os lados brigantinos. O dia apresentou-se longo e era altura de descansar. Rumo ao Hotel Turismo São Lázaro, os participantes usufruíram do descanso merecido.

Tempo de virar a página e há um novo dia pela frente. Talvez, até, o mais esperado, pelas razões que vamos enumerar. Logo pela manhã, o grupo foi recebido pelo Presidente da Câmara Municipal de Bragança, Hernâni Dias. O local foi em plena sala de atos do município. O autarca brigantino juntou-se à Lusopress e presidiram uma cerimónia protocolar onde entregaram medalhas da cidade a três personalidades da comunidade portuguesa, Mapril Baptista pela iniciativa do baptismo de voo a crianças com deficiência, Carlos Alves em representação do Banco BCP pelo apoio que dão à comunidade portuguesa e também a iniciativa de carácter associativo nomeadamente aos Enfants du Ciel e a Ildeberto Medina emigrante nos Estados Unidos pela filantropia junto da comunidade portuguesa. A ocasião motivou mais um acordo e desta feita foi celebrado também uma cooperação económica entre a Câmara do Comércio e Indústria Franco-Portuguesa e o município bragantino. O objetivo será estreitar a relação entre as nações envolvidas.

Logo após o momento simbólico, a comitiva deslocou-se até à parte mais alta de Bragança, o Castelo. A viagem foi feita num comboio turístico, que percorreu várias ruas da cidade, passando pelo centro histórico e por alguns monumentos. Um momento digno de registo que pode comprovar pelas fotografias que registamos. Uma manhã de emoções fortes e o dia ainda ia a meio. Tempo de almoçar e com o Castelo à espreita. A Taberna do Javali fica mesmo ao lado da arquitetura militar assinalando-se assim uma simbiose entre a história e a gastronomia. Fim da tarde, o auge da iniciativa aproximou-se e era tempo de jantar depois de umas horas de descanso. Cerca de 160 pessoas rumaram ao restaurante Geadas para o jantar da Gala dos Portugueses de Valor. O tão esperado momento chegou. As portas do Teatro Municipal de Bragança abriram-se e



**CONSTRUCTION
et RENOVATION**

**ENTREPRISE
DA SILVA CASALINHO**

Port. 06 07 02 31 70
Tél: 01 45 90 39 80
dasilvacasalinho@orange.fr

94500 CHAMPIGNY

Contact: Mr DA SILVA Armindo



os prémios foram entregues aos vencedores da décima edição dos Portugueses de Valor. Dois dias passaram a voar, chegou o derradeiro dia que culmina uma trilogia de acontecimentos memoráveis. Da simpática cidade de Bragança, foi a vez de viajar até à Beira Alta e visitar um pacato município. À espera da comitiva estava o autarca de Sernancelhe. “O objetivo deste dia é mostrar Sernancelhe aos portugueses. A partir deste dia, podem tirar um ou dois dias, para virem conhecer melhor o município”, refere Carlos Santiago. O edil fez um breve discurso salientando o que de melhor Sernancelhe pode oferecer a quem ali pretende viver ou instalar uma empresa, não deixando de referir a vertente turística que a região oferece a



quem visita. No final de sua intervenção, homenageou, com um quadro, os diretores da Lusopress, José Gomes de Sá e Lúcia Sales. Terminada a cerimônia na Câmara Municipal, a comitiva saiu a pé pelas ruas de Sernancelhe. A oportunidade serviu para conhecer as casas históricas e a principal Igreja do Município, a Igreja Matriz São João Baptista assim como o Espaço da Castanha e do Castanheiro. Local simbólico da vila que representa uma viagem gastronómica da vila. “O pior dos crimes é produzir vinho mau,



engarrafá-lo e servi-lo aos amigos”, uma citação de Aquilino Ribeiro, escritor natural de Sernancelhe. Ora, a arte de bem receber faz parte de Sernancelhe e Aquilino ficaria satisfeito pela forma como a comitiva foi recebida na sua saudosa aldeia.

A seguir ao almoço típico da Beira Alta, no Espaço Cultural da vila, seguiu-se uma visita ao santuário de Nossa Senhora da Lapa. O momento serviu para conhecer a história religiosa deste lugar tão importante para os católicos e para Portugal.

Turismo gastronómico, literário e religioso. Motivos não faltam para visitar Sernancelhe. Depois de três dias de convívio, de novas amizades e conhecimentos, os - Portugueses de valor 2021 - chegam ao fim, mas prometendo que para o ano, a 11ª edição vai ser ainda melhor. Guimarães e Marco de Canaveses são os Municípios que vão receber a iniciativa em 2022. 



SOS BOITES MOTEURS

L'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE

Le spécialiste de la boîte de vitesse manuelle et automatique reconditionnée

La référence du moteur et de la boîte d'occasion sur toute la France



**6, rue Emile SEHET
ZA des Chataigniers
95150 TAVERNY
Fax.: 01 30 40 93 57**

**Tel.: 01 30 40 93 50
Port1: 06 75 18 15 27
Port2: 06 89 66 67 48**

sosboitesmoteurs@orange.fr

www.sosboitesmoteurs.com



O Grelhador para o seu dia a dia



nous sommes présents
SIRH+
LYON
23 - 27 septembre



GRESILVA®

Inovação em
Grelhadores



Grelhar é no Gresilva!

Os Grelhadores GRESILVA® são equipamentos desenvolvidos para uso profissional, contudo, são muitos os particulares, que optam pelo GRESILVA® para o seu ambiente familiar.

São simples e eficientes, ligam-se e estão prontos a grelhar, o fumo é reduzido, a temperatura é regulável e são fáceis de limpar.

Pela sua saúde, coma grelhados na brasa sem chama e sem carvão!



Lis@20 20 PORTUGAL 2020



www.gresilva.pt

Lisboa Porto email
+351 219 628 120 | +351 229 829 947/8 | export@gresilva.pt







VOTRE DISTRIBUTEUR DE MATERIEL ELECTRIQUE

EURELEC

DISTRIBUTION



contact@eurelecdistribution.com



[@EurelecDistribution](https://www.facebook.com/EurelecDistribution)



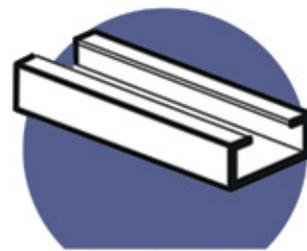
Chauffage



Sécurité & Communication



Appareillages



Conduit & Cheminement



Réseau Informatique & VDI



Eclairage



Fils & Câbles



Appareillages Industriel & Tertiaire



Noirot
EATON



ACOVA
:hager



EFAPEL

legrand

atlantic
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE ET CHAUFFE-EAU

Schneider Electric

LEDVANCE

Schlemmer
Industry & Building Plans

Electris

Depuis 1997, des partenariats avec les plus grandes marques

NOS AGENCES

Croissy-Beaubourg

9 Rue Ambroise Croizat
77183 Croissy-Beaubourg
Tél: 01 82 35 00 64

Noisy le Grand

3 Rue Sancho Panca
93160 Noisy-le-Grand
Tél: 01 82 38 00 99

St Maur - La Varenne

58 Bvd de la Marne
94210 La Varenne-Saint-Hilaire
Tél: 01 55 97 26 26

Carrières sur Seine

44 Rue Charles François Daubigny
78420 Carrières-sur-Seine
Tél: 01 82 38 00 76

Bondy

203 Avenue Gallieni
93140 Bondy
Tél: 01 82 38 00 93

Plaisir

8 Rue des Frères Lumière
78370 Plaisir
Tél: 01 30 81 65 51

Montesson

46Ter Avenue Gabriel Péri
78360 Montesson
Tél: 01 34 80 60 84

Viroflay

122 Avenue du Général Leclerc
78220 Viroflay
Tél: 01 30 24 24 00

Paris 14^e

100 Rue de l'Ouest
75014 Paris
Tél: 01 53 90 19 97

Boa Vista - Leiria

Rua Nova 40 IC2 KM 129
2420-399 Boa Vista, Portugal
Tél: +351 244 720 520



Croissy-Beaubourg

9 Rue Ambroise Croizat
77183 Croissy-Beaubourg
Tél: 01 82 38 00 30

Noite histórica!

Lidy Alves, da comunidade portuguesa em França, foi eleita Miss Portuguesa 2021

Fez-se história no Casino do Estoril.

Numa noite de grandes surpresas, Lidy Alves tornou-se protagonista ao ser eleita Miss Portuguesa 2021.

Foi a primeira vez que uma candidata da comunidade portuguesa em França venceu o maior concurso de beleza português.

A vitória foi dedicada, precisamente, à comunidade portuguesa: "Esta faixa não é minha, é nossa".



O Casino do Estoril foi palco de uma noite histórica para a Lusopress e para a comunidade portuguesa em França. A protagonista é Lidy Alves, que depois de ter sido coroada Miss Portuguesa França em 2019, esperou dois anos para poder representar a comunidade portuguesa no maior concurso de beleza português: o Miss Portuguesa. Dois anos de espera, mas que culminaram no melhor resultado possível. Mas já lá vamos. Antes disso, e no ano em que celebra 10 anos, o concurso Miss Portu-
gue-

sa optou por celebrar a beleza no mítico e prestigiado Casino do Estoril. O Concurso Miss Portuguesa é o maior concurso de beleza português, que se realiza anualmente desde 2011, e veio dar seguimento ao antigo título Miss Portugal, tendo a MMRP Beleza por uma causa os direitos para Portugal dos prestigiados 5 concursos do Grand Slam: Miss Mundo, Miss Universo, Miss Internacional, Miss Supranacional e Miss Grande Internacional. O Miss Portuguesa elege anualmente as mulheres portuguesas que



ONÉSIMO COSTA
PHOTOGRAPHY

representam o nosso país nos principais concursos de beleza internacionais, representando e possuindo os direitos para Portugal para além dos 5 concursos do Grand Slam, outros 19 concursos internacionais de grande tradição e prestígio. Depois de um ano em que o evento não se

realizou, devido à pandemia de Covid-19, o concurso voltou, e voltou em grande. Foram 22 as finalistas, vindas de várias partes do país e também do estrangeiro, que desfilarão no palco do Salão Preto e Prata: Cristina Carvalho, Cristiana Moreira, Beatriz Casalão, Lucía Lima, Sabrina Ribeiro, Nadini Macha-

do, Ana Machado, Erica Moreira, Debora Lopes, Inês Perestrello, Tatiana Ribeiro, Ana Teixeira, Filipa Lourenço, Theresa Agonia, Sandra Gonçalves, Valerie Abreu, Verónica Sousa, Lidy Alves, Orícia Santos, Mariana Marcelino, Rita Reis e Carolina Serra. Antes de ali chegarem, as candidatas pas-



saram por um estágio cumprindo várias provas como desporto, fotogenia, talento e elegância. De referir que, este ano, o estágio passou pela histórica vila da Batalha, onde as finalistas ficaram alojadas no Hotel Villa Batalha. De seguida, rumaram uma vez mais para o Luso onde ficaram no Grande Hotel de Luso e, por fim, rumaram à vila de Sesimbra onde foram acolhidas no Hotel Four Points by Sheraton.

Com a sala cheia, o espetáculo começou com dois desfiles de trajes temáticos da Peris Costumes. Seguiu-se a atribuição dos títulos de Miss Popularidade a Rita Reis, Miss Desporto a Inês Perestrello, de Miss Talento a Verónica Sousa, Miss Elegância a Theresa Agonia e Miss Fotogenia a Lidy Alves. Definido o top 10, teve lugar o tradicional desfile de vestidos de noite, uma criação do costureiro Micaelo. O espetáculo foi abrilhantado com a performance dos artistas da Companhia Nacional de Bailado, Raquel Fidalgo e Francisco Morais e ainda com uma actuação do Dueto Crossover com Yolanda Soares e Bruno Correia.



Com o aproximar do final da noite, o nervosismo aumentava. O grande momento de se conhecer a Miss Portuguesa 2021 estava prestes a acontecer. Antes da grande revelação, foram eleitas Rita Reis, de Lisboa, como 1ª Dama de Honor e Miss Internacional Portugal; Ana Teixeira, de Gondomar, como 2ª Dama de Honor e Miss Supranational Portugal; Orícia Santos, da comunidade portuguesa em Espanha, como Miss Universo e finalmente, Ana Ferreira, da Guarda, como Miss Grand Portugal.

O grande momento chegou e no envelope estava o nome de Lidy Alves como Miss Portuguesa 2021. A representante da comunidade portuguesa em França vai, assim, representar Portugal no concurso Miss World, que se irá realizar em Porto Rico de 21 de Novembro a 16 de Dezembro de 2021.

Lidy Alves é a nova Miss Portuguesa

Lidy Alves mede 1,73 m, 25 anos e fala três idiomas (francês, português e espanhol), e apesar de ter começado o seu percurso na área de Marketing no setor do luxo, redirecionou-se para a empresa familiar que tem filiais em França e Portugal. Apaixonada pela cultura e a tradição portuguesa, Lidy sempre foi muito próxima do seu país de origem. Amiga de toda a gente, sempre disposta em ajudar o próxi-



mo e bastante ligada às suas origens e família. Agora, está focada no seu mandato e, claro, na participação no Miss World.

Nasceu em França, mas o seu sangue e as suas raízes são 100% portuguesas, sendo filha de emigrantes. O pai, Fernando Alves, era natural de Montalegre, e a mãe, Maria

da Conceição Alves, é natural de Idanha-a-Nova. Mesmo a residir e trabalhando em Paris, Lidy Alves mantém-se próxima da cultura portuguesa, fazendo parte da direção do Grupo Folclórico Aldeias do Minho de Malakoff. No rescaldo da grande noite da sua vitória, Lidy Alves deu as primeiras im-



40 ANOS DE EXPERIÊNCIA NA BOA GASTRONOMIA



A BOA GASTRONOMIA PORTUGUESA VARIEDADES TODOS OS SÁBADOS

LE MIDI et LE SOIR : DU MARDI AU DIMANCHE
BANQUETS - ANNIVERSAIRES - COMMUNIONS - BAPTÊMES



Voie Georges Pompidou - RN 19
94450 - Limeil-Brévannes

Tél: 01 43 86 87 44 - 06 75 12 68 46
www.restaurant-lamontagne.com



pressões na condição de Miss Portuguesa 2021 em exclusivo à Lusopress.

Candidataste-te ao Concurso Miss Portuguesa França em 2019. Quais eram, na altura, os teus objetivos?

O primeiro objetivo era poder representar a nossa comunidade, que é enorme em França. Depois, tive a oportunidade de vencer o título de Miss Portuguesa França 2019 e, assim, vir a Portugal.

Ser Miss era um sonho de menina ou algo que surgiu mais recentemente?

Foi sempre um sonho de menina. Eu via o Miss France na televisão e desde então que era um sonho. Sonho esse que agora se tornou realidade.

Com que expectativas chegaste ao Miss Portuguesa?

Eu quando cheguei estava, acima de tudo, muito ansiosa. Era uma “estrangeira” que vinha de fora, apesar de haver outras me-

ninas de fora como eu. No total eramos 22 meninas e cheguei com a expectativa de representar da melhor forma a nossa comunidade, porque eu representava a França. E isso aconteceu, da melhor forma possível.

Como foram os dias de estágio, antes da gala?

Foram dez dias intensos. Dormíamos pouco, tínhamos muitas atividades durante o dia, e saí deste estágio completamente diferente. Mesmo que eu não ganhasse o título, já tinha ganho porque saí do estágio com mais maturidade e mais independência. Isto ajudou-nos muito.

Que dificuldades sentiste?

O facto de ser miss é muito difícil. Apesar de as pessoas acharem que é um mar de rosas, não é. Para começar, é muito difícil a nível físico, é muito intensivo. A nível psicológico, temos de ir muito mais além das nossas capacidades.

Como foi o convívio com as restantes candidatas?

Também estava ansiosa para as conhecer. É

verdade que éramos concorrentes, mas sentimos um grande espírito de grupo, havia muita entreatajuda entre todas. Adorei.

Saíste vencedora, sendo coroada Miss Portuguesa 2021. Estavas à espera?

Não esperava nada ganhar. A verdade é que sempre dei o meu melhor. Obviamente queria ganhar pelo menos um título, mas nunca pensei ser a Miss Portuguesa 2021. Longe disso.

Como te sentes depois da vitória?

Ainda não acredito que aconteceu. Acordei, vi o telemóvel cheio de mensagens de apoio, e acho que só aos poucos me vou habituando à ideia e começando a sentir o que é ser Miss Portuguesa.

Que mudanças este título vai trazer para a tua vida?

Muitas mudanças. Acho que a minha vida vai ser completamente diferente, vou ter muito mais objetivos. O primeiro é já representar Portugal no Miss World. Por outro lado, pen-

PROSPORT GARAGE

MÉCANIQUE · CARROSSERIE · PEINTURE

Z.I. de la Poudrette · 128, Av de Rome - 93320 LES PAVILLONS sous BOIS
Tél.: 01 55 89 10 20 · Fax 01 55 89 10 21





so que que sou, salvo erro, a primeira Miss Portuguesa que não reside em Portugal. Espero dar uma imagem positiva dos emigrantes. Eu nasci e toda a minha vida foi em França, mas Portugal está no coração e, para mim, sou portuguesa.

Como tem sido o apoio de familiares e amigos?

O apoio de todos eles foi espetacular. Tenho tido o apoio de toda a gente, sobretudo da comunidade portuguesa em França, seja por mensagens ou chamadas. Agradeço à minha família do fundo do coração, à minha mãe, à minha irmã e ao meu irmão e esta vitória vem de uma estrela que eu tenho lá em cima, que é o meu pai.

O que nos podes contar sobre o Miss World?

O concurso Miss World realiza-se em Dezembro, mas começa com um estágio em Novembro. Ainda não tenho muitas informações, mas sei que vai ser muito intenso. Sinto-me pronta e só quero levar Portugal o mais longe possível.

Que sonhos tens para o teu futuro?

Pretendo continuar no ramo empresarial, com o negócio familiar, mas ser miss é ser uma voz das mulheres portuguesas. Abraço a causa da violência doméstica e ser miss permite-me levar essa causa o mais longe possível para poder falar sobre esse tema.

Que conselho podes dar às futuras candidatas a Miss Portuguesa França?

Digo para não terem medo. Arrisquem, inscrevam-se no concurso, porque é um sonho mas que se pode realizar, com muito trabalho e com muita vontade.

No final, Lidy Alves deixou uma mensagem especial para a comunidade portuguesa em França: “Esta faixa não é minha, é nossa”. 



LTDTF

DEMOLITION – TERRASSEMENT



UN SERVICE ET SUIVI DE QUALITE DEPUIS PLUS DE 20 ANS
PARTICULIERS ET PROFESSIONNELS



LOCATION D'ENGINS – RECYCLAGE MATERIAUX



2 RUE DES ENTREPRENEURS – 77270 VILLEPARISIS
TEL : 01 64 27 20 20 - FAX : 01 64 27 20 24

[HTTPS://LTDTF.FR](https://ltdtp.fr)
CONTACT@LTDTF.FR



**GROUPE
DSA**

NOTRE MÉTIER : VOTRE FAÇADE



Leader sur les marchés de l'**ENTRETIEN** et de l'**HABILLAGE** de **FAÇADES**, le Groupe DSA est le résultat d'un développement constant au fil des projets qu'il s'est vu confier et le fruit de son adaptabilité aux besoins sans cesse renouvelés de ses clients et partenaires.



**NOS VALEURS ET NOTRE CULTURE D'ENTREPRISE :
L'HUMAIN AVANT TOUT**



NOS ENTITES et nos agences satellites

AC Ravalement
4, Rue du Pérou
91300 Massy
01 69 75 16 30

DSA
4, Rue du Pérou
91300 Massy
01 69 75 18 70

Agence Satellite Rouvroy
505, Rue Claude Bernard
62320 ROUVROY
01 69 75 16 30

DSA AQUITAINE - Isomar
14, Rue Pierre Gauthier
33320 Eysines
05 56 38 38 38

DSA MEDITERRANEE
ZA Plaine du Caire IV
183, Rue des Safranés
13830 Roquefort-la-Bédoule
04 42 01 65 50

DSA MIDI-PYRENEES
10, Rue Jean Damoyssel
31100 Toulouse
05 61 16 35 85

Agence Satellite Castries
246, Rue de la Bandido
34160 CASTRIES
04 42 01 65 50

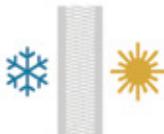
NOS ACTIVITES :



Bardage



Couverture



Isolation



Parement



Ravalement



Rénovation



Serrurerie

PROXIMITE ET SAVOIR-FAIRE

Bardage, couverture, isolation, parement, ravalement, rénovation, serrurerie : autant de domaines qui permettent au Groupe DSA d'offrir une vraie valeur ajoutée et des solutions adaptées aux attentes de chacun de ses clients, « **PROFESSIONNELS** » comme « **PARTICULIERS** ».

LA SATISFACTION CLIENT,
NOTRE ENJEU MAJEUR



Arlindo DOS SANTOS
Président du Groupe DSA

Retrouvez-nous sur :

WWW.GROUPEDSA.FR

Mais aussi sur :



GRUPE
DSA
www.groupedsa.fr



Élodie Lopes eleita Miss Portuguesa França 2021 no Casino do Estoril

Depois de quatro edições em França, o concurso Miss Portuguesa França atravessou fronteiras e realizou a sua quinta edição em solo português.

A gala teve lugar no Casino do Estoril, numa noite que reuniu a comunidade portuguesa de França e celebrou a beleza feminina.





Considerado o maior casino da Europa, o Casino Estoril recebeu um evento de prestígio ímpar para a beleza feminina portuguesa. Tal como nas anteriores edições, a Miss Portuguesa França enche-se de glamour e estende a passadeira a jovens que desfilam charme, confiança e vontade de vencer. “Eu tenho um lema na vida que é o seguinte. Rodeia-te de coisas belas, mas, sobretudo, faz da tua vida um lugar de beleza”, diz Lili Caneças. A socialite portuguesa esteve presente na ocasião, garantindo que o evento é uma forma bonita de prestigiar a comunidade portuguesa, residente em França. Ora, rodeados de beleza feminina, chegou o momento de apontar para as protagonistas da noite.

Manuel Pinto Lopes e Matilde Lima, Miss Universo Portugal 2017, foram os apresentadores da edição 2021. Treze finalistas, depois de ultrapassarem várias etapas, tiveram a derradeira oportunidade para mostrar os argumentos que têm para poder vencer o concurso de beleza. Sob o olhar atento do júri, as candidatas desfilaram com três roupas diferentes. Em traje informal, trajes de banho e, por fim, em vestidos de noite. De referir que os trajes de banho foram desenhados, confeccionados e oferecidos pela jovem estilista Léa Francisco, a quem a Lusopress agradece e deseja o maior sucesso.

Além da beleza, as cores vivas dos vestidos das candidatas deram um ar mais glamoroso ao evento que se pedia exímio. A noite já ia longa e tanto o público como as finalistas esperavam o veredito final.

Depois de uma votação do júri, foram revelados então os resultados. Élodie Lopes é a nova Miss Portuguesa França. Léonie Ferreira é a Primeira Dama d'Honor e Melissa Ferreira é a Segunda Dama d'Honor. “Não estava nada à espera e nunca pensei ir tão longe nesta avenida. Quero agradecer aos meus amigos e à minha família”, refere Élodie Lopes. Para a jovem de 20 anos, residente em Sucy-en-Brie, cujos pais são naturais de Torres Novas, o momento ficará para a vida. Em segundo lugar, Léonie Ferreira estava com as emoções em extâse. “Nunca pensei receber este título. Estou emocionada e já chorei”, diz-nos, depois do culminar de uma noite repleta de emoções fortes. Já para Me-





- SAUDADE -
LE PLUS LUXUEUX
ET PERFORMANT VOILIER
DE LISBONNE



ENEZ VIVRE UNE EXPÉRIENCE INOUBLIABLE
À BORD DE NOTRE VOILIER DE RÊVE

LOCATION À LISBONNE, CAISCAIS, TROIA, ALGARVE...

Nuit à bord

Journée

Week end

Promenade

Évènements privés

Et plus encore...

NOS BATEAUX MOTEUR AVEC OU SANS SKIPPER

Princess 45



Jeanneau 650



RÉSERVATION

Lady Lisboa

(+33) 6 32 98 28 34

(+351) 926 409 780

contact@lady-lisboa.com



WWW.LADY-LISBOA.COM



lissa Ferreira, Segunda Dama d'Honor, a oportunidade foi agarrada com sucesso. "Foi uma experiência muito boa e estou muito feliz por estar aqui", confessa.

A passagem de testemunho foi o momento alto da noite. Élodie Lopes sucede a Lidy Alves, que foi Miss Portuguesa França eleita em 2019. Por força da pandemia, o evento não se realizou em 2020. "A Élodie Lopes trabalhou imenso para atingir este desfecho. Foram dois dias intensos para elas. Estou emocionada por dar a minha coroa, mas a vencedora merece. Desejo-lhe tudo de bom", confessa Lidy Alves.

Pela frente, a grande vencedora da noite tem agora o título de Miss Portuguesa França e irá representar a comunidade no concurso Miss Portuguesa em 2022.

A gala foi abrilhantada pela atuação do Duo Opa, numa iniciativa que contou com o apoio da Câmara Municipal de Cascais e da Junta de Freguesia da União de Freguesias de Cascais e Estoril. "Não hesitamos e o desafio





lançado foi prontamente aceite. É um orgulho enorme para Cascais e para o Estoril acolher este evento”, diz Pedro Morais Soares, Presidente da JF da União de Freguesias de Cascais e Estoril.

“Continuo a achar que a comunidade portuguesa em França está a reagir muito bem ao envolvimento das jovens no concurso da Miss Portuguesa. Este ano foi um desafio muito grande, uma vez que a comunidade de França veio até nós, a Lisboa”, afirma Isidro de Brito, da organização Miss Portuguesa.

A organização mostrou-se feliz e orgulhosa pela aposta feita em Portugal. “Estou muito contente pelas felicitações que recebemos das pessoas em relação às edições da Miss Portuguesa”, refere Lídia Sales. Da mesma opinião partilha Gomes de Sá. “Para mim, esta quinta edição foi a mais espetacular. No entanto, pelas contingências que todos sabemos, devido à Covid, não conseguimos realizar o evento em França. A Miss Portuguesa França é para ser realizada em França”, refere.

Mais uma etapa concluída, mais uma miss escolhida. Não havendo a possibilidade de todas saírem com o prémio final, todas são vencedoras pela experiência enriquecedora que viveram. Para o ano, a oportunidade de estar novamente à espreita. 





FRANCE <-> PORTUGAL

La solution pour vos transports...

A solução para os seus transportes...

Transports journaliers, France / Portugal
Deux sites (au Nord et au Sud de Paris),
espaces de stockage sécurisés
Des solutions logistiques pour vos
transports.



SERVIÇO ESPECIAL EMIGRANTES

A PARTIR DE 10€

Carros • Malas • Cartões • Garrações



FRANCE

65 Avenue de Valenton
94 450 Limeil Brévannes
Téléphone : 01.45.98.91.68
Fax: 01.45.98.21.25
E-mail: exploit@europe-express.fr



PORTUGAL

Rua Cabo das Casas
2150-028 Azinhaga - Golegã
Tel. 249 957 085
Fax 249 957 062
E-mail: geral@europe-express.pt

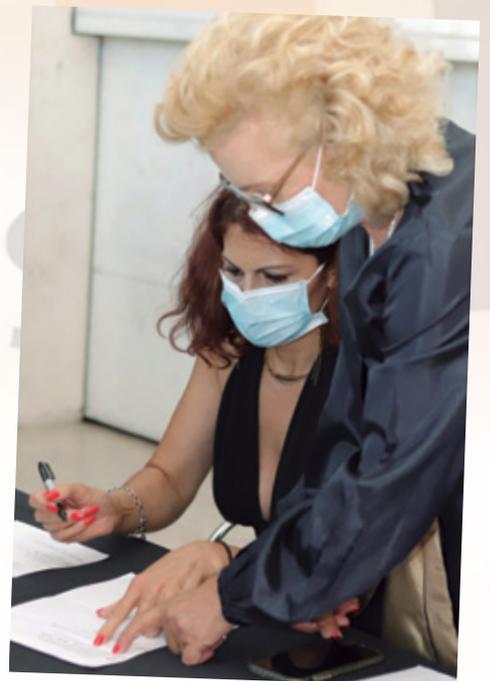
Disponibile 24h/24h et 7j/7j ■ 24 horas por dia, 365 dias por ano.

Miss Portuguesa

França









Carlos Gonçalves
Deputado do PSD eleito pelas Comunidades



Entropias do Programa Regressar

Há já vários meses que instrumentos de apoio ao regresso de emigrantes portugueses, lusodescendentes e seus familiares – Programa Regressar – não se encontram a funcionar.

Este programa inclui medidas concretas como um regime fiscal mais favorável para quem regressa, um apoio financeiro para os emigrantes ou familiares de emigrantes que pretendam trabalhar em Portugal e uma linha de crédito para apoiar o investimento empresarial e a criação de novos negócios em território nacional, entre outras.

Um dos instrumentos, a Linha de Crédito Regressar, que tem como objetivo apoiar o investimento empresarial e a criação de novos negócios em território nacional, bem como apoiar os empresários portugueses e luso-descendentes que regressam a Portugal, proporcionando-lhes condições para a criação do seu próprio negócio, encontra-se fechada desde 24 de setembro de 2020.

Outro dos instrumentos, a Medida de Apoio Fiscal aguarda, desde dezembro de 2020, que sejam promovidas as iniciativas legislativas adequadas à prorrogação até 2023.

O PSD tem vindo a solicitar esclarecimentos ao Ministério dos Negócios Estrangeiros pelo não funcionamento destas linhas e medidas de apoio. A mais recente intervenção do PSD sobre este assunto foi na última audição regimental ao Sr. Ministro de Estado e dos Negócios Estrangeiros, Augusto Santos Silva, mas que não deu qualquer resposta.

Desta forma, o PSD tem despoletado vários mecanismos, especialmente a nível parlamentar, de forma a insistir com o governo para dar respostas cabais para o regular funcionamento deste programa que visa apoiar os emigrantes, bem como os seus descendentes e outros familiares, de modo que tenham melhores condições para voltar a Portugal e para aproveitar as oportunidades que hoje existem no nosso país.

O Governo, através da Resolução do Conselho de Ministros n.º 124/2020, de 31 de dezembro, reiterando que os objetivos estratégicos que presidiram à aprovação do Programa Regressar, nomeadamente o de promover e facilitar o retorno de emigrantes e lusodescendentes a Portugal e o de valorizar as comunidades portuguesas e as suas ligações com o País, permanecem prioritários, comprometeu-se com o reforço dos instrumentos de política pública integrados no Programa Regressar, de forma a alargar a sua cobertura, designadamente assegurando que os emigrantes, seus descendentes e familiares têm acesso a medidas de incentivo à criação de empresas e do próprio emprego em Portugal, e resolveu igualmente prorrogar o mandato do Ponto de Contacto para o Regresso do Emigrante, responsável pela operacionalização e acompanhamento do Programa Regressar, até 31 de dezembro de 2023, já que inicialmente tinha sido desenhado para vigorar por dois anos, terminando em 2020. Mas, na prática, não tem cumprido esse desiderato, já que os instrumentos do programa não se encontram operacionais.

Outras das questões levantadas sobre este programa, é o facto de não se encontrarem abrangidas as regiões autónomas da Madeira e dos Açores, o que é manifestamente injusto e incompreensível. Aguarda-se também resposta, por parte do governo, sobre as diligências que tem realizado junto dos respetivos governos regionais, de forma que estes territórios estejam igualmente abrangidos.

É de lamentar que instrumentos importantes de apoio ao regresso de emigrantes, descendentes e familiares se encontrem inacessíveis, sem qualquer explicação plausível por parte do governo, bem como se encontra por esclarecer a ausência, deste programa, dos territórios das regiões autónoma da Madeira e dos Açores. Numa altura que Portugal devia receber de braços abertos quem pretende regressar – sublinhando-se o facto de, segundo os últimos censos, Portugal tem perdido população – não se compreende esta entropia. **LE**

quem sabe...
...sabe!

"Temos um GRESILVA com mais de 20 anos o que nos permite ter uma excelente qualidade nos grelhados."

Júlio Castanheira
Restaurante Batista da Buraca





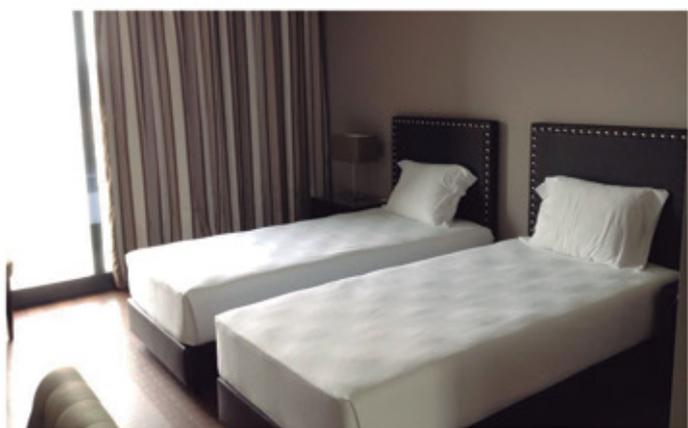
GRESILVA

Inovação em Grelhadores

www.gresilva.pt

Lisboa - 219 628 120 | Porto - 229 829 947/8

gresilvagrills
 gresilva_grills



Um Hotel
de charme, situado
em pleno centro
de Ferreira do Zêzere



1776

CASA DO ADRO
HOTEL

★★★★

Temos todo o gosto de esclarecer qualquer dúvida. Entre em contacto.

R. DR. ANTÓNIO BAIÃO N.º 13, 2240-347 FERREIRA DO ZÊZERE
+351 249 361 397 | GERAL@CASADOADROHOTEL.PT

FACEBOOK.COM/CASADOADROHOTEL
INSTAGRAM.COM/CASADOADROHOTEL

Grande entrevista com

Marques Mendes

Findado o mês de Agosto, entra Setembro a grande velocidade. Há 30 dias atrás, a grande questão era a eficácia do processo de vacinação e se os emigrantes tinham condições para regressar à sua terra natal, depois de um período negro devido à Covid-19.

Ora, regressando à atualidade, as preocupações são outras. Dia 26 de Setembro, Portugal regressa às urnas para mais um sufrágio nacional. São 308 eleições locais, um número que comprova a universalidade das Autárquicas 2021.

A poucos dias das eleições, encontramos-nos com Marques Mendes, comentador televisivo e antigo Líder do PSD, que nos ajuda a perceber qual será o rumo expectável daquele que será o dia mais importante do ano, pelo menos no que à política diz respeito.



A 1 de Outubro de 2017, as eleições autárquicas ficaram a conhecer o seu veredito final. Em disputa estavam 308 presidentes de câmaras municipais, respectivos vereadores e assembleias municipais. O resultado foi expressivo, tendo o PS alcançado 37,82% dos votos. Uma vitória gorda que deixou à fome o seu oponente

direto, o PSD, que não foi além dos 16,07%. Só para ter uma ideia mais concreta, o Partido Socialista contabilizou 1.956.618 votos e o Partido Social Democrata apenas 831.536 votos. Volvidos quatro anos, qual será o desfecho das Autárquicas 2021. “Julgo que estas eleições autárquicas não vão mudar muito a situação que existe hoje em Portugal.



SAVEURS[®] DU PORTUGAL

o seu supermercado português!



Aquilo que prevejo é que haja uma mudança entre 10 a 15% das Presidências de Câmara”, explica Marques Mendes. Para o comentar político, o resultado final não irá traduzir uma grande revolução.

Os principais intervenientes

Nas últimas eleições autárquicas, Carlos César, líder do Grupo Parlamentar do PS, sorria perante um resultado tão esclarecedor, aliás foi o melhor resultado de sempre em eleições autárquicas. Garantiu a presidência de 159 Câmaras Municipais, nas quais 142 com maioria absoluta. “Neste quadro, o PS é o partido líder do poder local, é o partido com mais câmaras. Tem uma folga muito grande, mais de 60 câmaras, em relação ao PSD. Prevejo que o PS volte a ganhar as eleições, embora com um número de câmaras inferior, ligeiramente, ao que teve nas últimas eleições”. MM



“Julgo que o Chega não vai ser um partido a ganhar presidências de câmaras, vai ganhar mandatos de freguesias, de vereadores, mas ter presidentes de câmaras vai ser difícil. Agora, o Chega pode ser um problema para o PSD e para a CDU porque podem não ganhar votos. Podem fazer com que percam algumas câmaras que estavam a pensar ganhar”.

“O PSD teve resultados eleitorais muito maus, calamitosos”

Sem motivos para festejar, o PSD tem registado dificuldades para se conseguir confirmar em Portugal Continental e nas Regiões Autónomas. Para o maior partido da oposição, liderado por Rui Rio, o objetivo é voltar a ganhar expressão, mas o caminho não está fácil. “Em 2013 e depois em 2017, o PSD teve resultados eleitorais muito maus, calamitosos. Prevejo que tenham dificuldades nos grandes centros, com o voto urbano. Ainda assim, considero que vai reduzir a diferença que tem em relação ao Partido Socialista”.

“Para a CDU há 3 objetivos importantes”

Já para a Coligação Democrática Unitária, o balanço da última noite eleitoral foi tudo menos simpático. Viram fugir dez autarquias, 9 das quais para as mãos dos socialistas. Ficaram ainda mais desfalcados quando perderam duas referências históricas para os comunistas. O município de Almada era do PCP desde 1976, em contrapartida, o município de Barreiro estava sob o comando da CDU há três mandatos. Considerados dois bastiões históricos, a coligação fica enfraquecida depois da investida do PS. “Para a CDU há 3 objetivos importantes. Um chama-se Almada, outro chama-se Barreiro, outro chama-se Setúbal. A CDU muda de Presidente da Câmara em Setúbal e não quer perder essa Câmara porque é histórica. Eu julgo que vai conseguir esse objetivo.

Segundo, tem o objetivo de voltar a ganhar Almada, que foi sempre um bastião da CDU, mas que surpreendentemente a CDU perdeu da última vez para o Partido Socialista. Pode agora tentar recuperar. Se conseguirem manter Setúbal e recuperar Almada já têm uma certa vitória política e eleitoral. Parece-me difícil que a CDU tenha ganhos mais significativos.” MM

“Pode ter aqui um potencial destrutivo, muito mais do que um potencial construtivo”

Há sempre uma primeira vez e o Chega que o diga. São candidatos a 220 câmaras e têm



o objetivo de consolidar-se como a terceira força política em Portugal. Quem vai comandar as tropas para as batalhas autárquicas é André Ventura, líder do partido, e será mesmo uma aventura para eles e uma espécie de “caloiro indesejado” para os outros. É a primeira vez que participam nas eleições autárquicas e são uma incógnita quanto aos resultados que podem atingir. “Julgo que o Chega não vai ser um partido a ganhar presidências de câmaras, vai ganhar mandatos de freguesias, de vereadores, mas ter presidentes de câmaras vai ser difícil. Agora, o Chega pode ser um problema para o PSD e para a CDU porque podem não ganhar votos. Podem fazer com que percam algumas câmaras que estavam a pensar ganhar. Ou seja, pode ter aqui um potencial destrutivo, muito mais do que um potencial construtivo. Cria algumas dificuldades ao PSD porque evidentemente em muitas zonas do país, o Chega é concorrente com eleitores do PSD, portanto, à direita. Mas também é verdade que no

Alentejo, onde a CDU tem a sua maior influência, o Chega teve nas últimas eleições presidenciais, André Ventura, teve um resultado importante. Sobretudo, em zonas do Alentejo, em que há comunidades ciganas e em que o Chega se aproveita disso para conquistar eleitores. Convém estar atento à evolução do Chega”. MM

As metrópoles

“Acho que o Porto é um passeio tranquilo para Rui Moreira”

Rui de Carvalho de Araújo Moreira é o Presidente da Câmara Municipal do Porto, cargo

que ocupa desde 2013. Um autarca sem filiação partidária e com assinatura própria. Os portuenses parecem estar imbuídos no seu espírito governativo e as autárquicas que sucedem, podem corresponder às suas expectativas. “Eu acho que o Porto é um passeio tranquilo para Rui Moreira. Não vai ter dificuldade nenhuma em ganhar a eleição e acho que é altamente provável que possa voltar a ganhar com a maioria absoluta. Por um lado, porque eu acho que ele tem boa obra, trabalho feito, pelo menos a sensação pública que existe é de que ele fez um bom mandato como autarca. Os portuenses valorizam muito o trabalho de Rui Moreira. E depois porque os adversários dele não são adversários de primeira linha. Não são as grandes figuras nem do PS, nem do PSD. São figuras, com todo o respeito, politicamente menores. Ora, as pessoas só mudam de voto quando veem que uma alternativa ao lado é melhor do que aquela que está no poder”. MM

Claro que comparado com o resultado que o PSD fez da última vez, Carlos Moedas vai ter um resultado substancialmente melhor.

“A eleição é em Lisboa e não é fácil”

Na capital, Fernando Medina luta pelos interesses da autarquia desde 2015. Parece reunir o consenso dos lisboetas, mas nas eleições autárquicas 2021, a batalha prevê-se mais dura. Carlos Moedas, que já foi comissário na Comissão Europeia, pode ser, nesta nova edição, um candidato a temer. “A eleição é em Lisboa e não é fácil. Fernando Medina também está no poder há alguns anos e tem a sua obra. É um adversário poderoso. Claro que comparado com o resultado que o PSD fez da última vez, Carlos Moedas vai ter um resultado substancialmente melhor. A dúvida é se a soma dos resultados do PSD e do CDS é suficiente para almejar uma vitória e talvez seja difícil. Em qualquer circunstância, ainda faltam alguns dados. Faltam várias semanas de campanha, faltam debates televisivos e que ainda vão começar”. MM

Portugueses pelo mundo

No dia 26 de Setembro, o veredito final será conhecido e o comentador político considera que todos os portugueses, mesmo os que estão além-fronteiras, têm sempre uma palavra a dizer. “Eu não tenho dúvidas que mesmo que não votem, cidadãos portugueses que estão em Paris, ou em qualquer lado, acompanham o que se passa na sua terra natal. Porque cada português que está em Paris ou em Berlim, ou em Londres, seja onde for, tem uma ligação a Portugal. Ao norte, ao centro, ao sul, tem a sua terra, a sua freguesia. Não é preciso ser-se político para ter este interesse. É ter uma relação com a terra”. MM

Geralmente, os prognósticos só se fazem depois do jogo, mas a verdade é que com a ajuda de Marques Mendes conseguimos antever, com alguma certeza, o que irá acontecer nas eleições autárquicas 2021. 



Carnes Maturadas

Kobe Beef Wagyu



**KOBE**
Beef
Wagyu Kobe Certificated

**PRIMEIRO E ÚNICO EM
PORTUGAL COM CERIFICAÇÃO !**



Av. Visconde de Barreiros, 180 | Cidade da Maia
22 948 1542

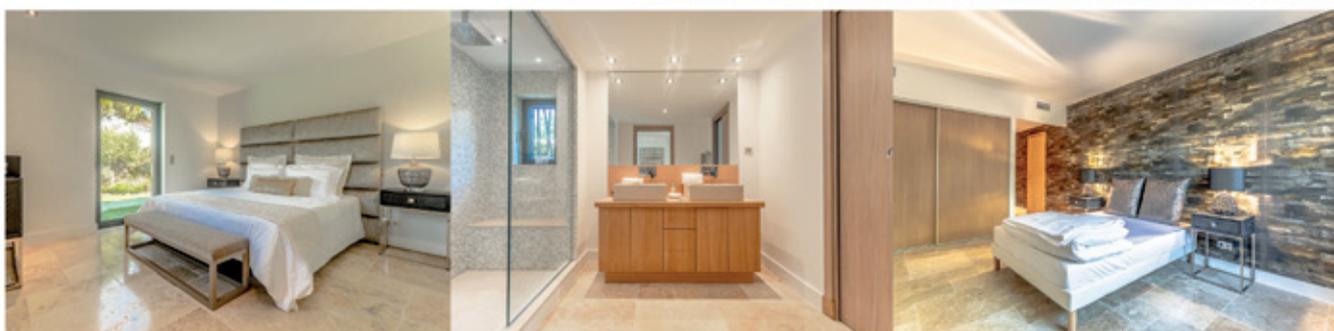
SERIP GROUPE

PROMOTION IMMOBILIERE GOLFE DE SAINT-TROPEZ

Serip Groupe est une holding spécialisée dans la construction et la promotion de villas de luxe dans le Golfe de Saint-Tropez dirigée par Joaquim Pirès depuis 35 ans avec plus de 600 réalisations !



Serip Groupe met tout en œuvre afin de vous offrir ce qu'il se fait de mieux, et de proposer des demeures personnalisées, au travers des couleurs, du mobilier, des aménagements intérieurs ou des jardins paysagés. Villas d'inspiration modernes ou plus classiques, lignes futuristes, tant qu'il y a de l'imagination, les possibilités sont infinies...





C'est en interne, dans le bureau d'étude et dans le cabinet d'architecte intégrés du groupe, que toute la partie conception se passe.

Forte de sa longue expérience professionnelle, Serip Groupe sait associer efficacité et savoir-faire avec créativité et caractère.



Chefs d'entreprise, sportifs de haut niveau, célébrités tous ont fait confiance à Serip Groupe. Tout est conçu dans le respect des règles de l'art et dans le choix de matériaux de grandes qualités.

**INVESTISSEMENT IMMOBILIER AU PORTUGAL
UN ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ**

SERIP GROUPE
Promotion immobilière
Real Estate Development
2, avenue de la Liberté
83120 Sainte-Maxime
+33 4 94 43 89 15
www.seripgroupe.com

Os Reis das Trepes

São considerados os Reis das Trepes em Portugal e têm mais do que razões para tal prestigiosa definição. A José Campos, Lda é uma empresa nortenha, com sede na Maia, que se dedica ao fabrico e comércio de artigos da área do gás e da hotelaria. Outrora, a realidade implicava porta à porta, hoje a história é outra. José Campos é o fundador da empresa familiar que irá completar o seu quinquagésimo aniversário em 2022.



No auge dos seus 70 e poucos anos, José Campos é direto nas suas convicções. “Vou fazer um auto-elogio, nós somos uma empresa de sucesso”, refere o proprietário.

As razões para a sua constatação são verídicas, logo a começar pela longevidade da JCampos. Já estão no mercado há, praticamente, 50 anos e o empenho do simpático José tem traduzido o tal sucesso que o mes-

mo refere. “Tudo isto nasceu a partir de uma mala. Corria o país a vender os produtos que comprava num lado e vendia noutra. Comprava aos fornecedores”, refere. Enquanto conduzia o seu carro sozinho, José estava a efetuar os primeiros passos da empresa. Tanto que, de um projeto individual, o seu negócio dá um salto para uma empresa familiar. “Há uma altura em que progredi da mala de um carro para uma dispensa. Depois progredi, ainda mais, para um apartamento, depois para uma loja, que ainda tenho no centro da cidade, e daí para esta unidade fabril”, explica-nos.

“Há 20 anos, quando comprei a fábrica, fiz uma sociedade com os meus filhos”

Já reza o provérbio africano — “se quer ir rápido, vá sozinho. Se quer ir longe, vá em grupo”. Ora, José Campos, ciente da sua expansão, não só construiu uma equipa, como também fez uma sociedade por quotas, a qual a gere juntamente com os seus filhos.” Há cerca de 20 anos, quando comprei esta



MA BANQUE
EN TOUTE SIMPLICITÉ



Tacaixa, mon pack vers l'indépendance !

Spécialement étudié pour les jeunes de 12 à 17 ans, le Pack Tacaixa ⁽¹⁾ est une offre groupée de services destinée à responsabiliser votre enfant, en lui apprenant à utiliser son premier compte bancaire et à épargner. Le pack est proposé à un tarif très avantageux ! ⁽²⁾

**N'hésitez pas à vous
renseigner en agence.**

www.cgd.fr



Caixa Geral de Depósitos
FRANCE

⁽¹⁾ Produits pouvant être souscrits individuellement. Le pack est néanmoins conditionné, au minimum, à l'ouverture d'un compte Livret Jeune et à la souscription d'un contrat d'assurance Presença Jeune. Sous réserve d'acceptation de votre dossier. Voir conditions en agence. ⁽²⁾ Cotisation prélevée annuellement.

Caixa Geral de Depósitos, S.A. • Succursale France - Banque • 38, rue de Provence - 75009 PARIS • Téléphone 01 56 02 56 02 • Fax 01 56 02 56 01 • Mandataire d'assurance lié immatriculé au Portugal à l'ASF sous le n° 207186041, notifié à l'ORIAS en tant qu'intermédiaire d'assurance en libre établissement en France • Siren 306 927 393 RCS Paris • APE 6419Z • Ident. Intracommunautaire FR 88 306 927 393 • Siège Social: Av. João XXI, 63 - 1000-300 Lisboa, Portugal • Capital Social € 3 844 143 735 [www.cgd.pt] • CRCL et NIPC n° 500 960 046 • iStock.com/Prostock-Studio • Document non contractuel. Publicité.

fábrica, fiz uma sociedade com os meus filhos. Primeiro era J.Campos, era só eu, depois evoluiu para uma sociedade por quotas. Sou eu, um filho e uma filha”, refere. Uma casa pequenina, como o mesmo refere, que marca os seus passos de forma regrada para evitar possíveis deslizes.

Uma vez explicada a história, vamos à parte que mais importa, ou seja, ao modo como a empresa labuta diariamente. “O nosso cliente não é o cliente final, é sim o armazenista, o montador de cozinhas”, diz. Para dar uma resposta fiel, a JCampos apresenta uma unidade fabril que está equipada com todos os meios necessários à produção de componentes da área do gás e da hotelaria. Aos fornecedores, a JCampos compra matéria-prima em bruto. Desde ferro, latão, aço, chapa, inox, etc. “Temos máquinas próprias para as transformar em componentes. Temos ali uma parte da soldadura em que as pessoas fazem o conjunto das componentes e soldam. Depois de soldadas, vão lá atrás a uma sala de pintura, pintura eletrostática. Depois de pintada, vem para a sala de montagem e aí fazem a montagem que dá origem a este material feito. No que é de ferro, também a chapa de inox é cortada nas medidas adequadas, é transformada, quinada e vai para as mesas de soldadura”, explica. Todo este processo referido por José Campos, dá origem a fogões industriais, barbecues, equipamentos de hotelaria e todo o tipo de materiais ligados a esta área. Tudo feito de forma standardizada, ou então, à medida do que o cliente pretender.

Os Reis das Trepes

Caso não saiba o que são trempes, não há problema porque nós explicamos. As trempes são aqueles arcos de ferro, com três pés, que dão suporte às panelas que vão



ao fogo. Um produto que é a prata da casa do negócio de José Campos. “Em Portugal somos conhecidos pelos Reis das Trepes. Fazemos cerca de 5 mil por mês. Para um país pequeno como o nosso é um número muito elevado”, refere. As peças com selo da JCampos, têm mercado a nível nacional e internacional. “Açores, Madeira, Cabo Verde, Moçambique e Angola recebem as nossas peças”, acrescenta.

Outra particularidade, que importa ser referenciada, é o facto de serem a única empresa a nível nacional de fabrico de redutores. São peças que se colocam em cima das garrafas de gás. “Fazemos para abastecer o mercado nacional, nomeadamente a duas petrolíferas. E lá fora, a uma petrolífera na Jamaica, em El Salvador, Moçambique e Angola”, conta-nos.

Mercado francês

Considerado mercado da saúde, a montra francesa é um chamariz para o mundo em-



presarial. José confessa que ainda não tem nenhum representante em terras gaulesas e que o objetivo passa por se infiltrar no mercado tão apetecível. Ao terminar a entrevista, o empresário lança um apelo. “Tenho a certeza que empresas que se dediquem à montagem de cozinhas e a sua manutenção teriam muito a ganhar em conhecer a minha empresa”, apela diretamente aos leitores da Lusopress, acrescentando ainda que na área dos queimadores, dos acessórios, das componentes, são muito fortes, não esquecendo também, a parte da montagem da cozinha, em que podem abastecer tudo o que a casa possa precisar.

Para o ano, a empresa completa o seu quinquagésimo aniversário, e para atingir a distinta meta foi sempre a dar gás. **L**



PRO.FIL

SARL

Démolition - VRD - Espaces Verts

01 64 05 16 77
contact@profil77.fr

Une expérience
de plus de 35 ans
à votre service !



À distância de um clic...Gás

Quase a completar uma década, Benjamim Duarte e a sua filha, proprietários da Clic Gaz, estão satisfeitos com o rumo do negócio. Especializada em caldeiras a gás, aquecedores eléctricos e radiadores, a empresa, com loja em Paris 20, tem sido uma mais-valia para quem usufrui dos seus diversos serviços.



Quando se trata de manutenção de caldeiras a gás, esquentadores eléctricos, esquentadores de gás, radiadores, a empresa Clic Gaz é o parceiro ideal. A par das tecnologias modernas, assim o setor o implica, a casa acrescenta aos seus serviços a manutenção de painéis solares. Ultimamente, devido aos pedidos que têm recebido, Benjamim quer também aventurar-se pelo mundo das bombas de calor, mas o mercado de Paris tem a sua própria expressão. “Hoje, pôr uma bomba de calor em Paris é mais complicado. “Temos que fazer uma abstração de todos os prédios que têm uma certa idade e que são protegidos pelo património. Não podemos instalar estes materiais em qualquer lado por causa da estética do prédio”, diz-nos o proprietário.

Para conforto dos seus clientes, a Clic Gaz é uma estação de serviço homologada pelas maiores marcas da região onde estão inseridos. “Aqui em Paris 20, temos a marca Frisquet, uma das melhores marcas francesas no mercado. Trabalhamos também com Elm Leblanc, Saunier Duval, Chaffoteaux, Maury, De Dietrich, Atlantic, Chappée e Viesmann”, explica,

A trabalhar com as maiores marcas do setor, a estação oferece, em caso de avaria, uma resposta no prazo de 24 horas.” Porquê? Porque também temos que ter em consideração o serviço pós-venda. Se for instalar uma caldeira, o importante é que ela funcione bem, no entanto, os anos vão passando, a caldeira vai tendo manutenção, e chega o momento em que o risco de avaria vai exis-

tir”, refere Benjamin. Caso esta situação surja, a Clic Gaz procede ao reparo ainda no mesmo dia. “Se ligar de manhã, no mesmo dia fazemos o necessário para que a caldeira volte a funcionar”, acrescenta. Ainda neste capítulo, o facto de trabalhar com marcas próprias também ajuda na resposta veloz e efetiva.

À distância de um clique, a Clic Gás é uma opção a ter em conta. Benjamim faz um apelo à Lusopress e ainda oferece um desconto aos leitores da Lusopress. “O nosso contacto telefónico é o 0146813036. Não se esqueçam que há a obrigação legal da manutenção da caldeira a gás, obrigatório uma vez por ano, assim como a limpeza da chaminé. **Todas as pessoas que vierem da parte da Lusopress fazem um desconto de 10%**”, conclui. ■■

Compra exclusiva na

P PRIM LAND
Romainville



Lágrima Dourada

Azeite Virgem Extra, Portugal

SOLSIMBOLICO LDA
Rua Direita nº20
5150-415-SANTA COMBA VLF, GUARDA
+33 607 27 85 28 - solsimbolico@gmail.com



Padre Nuno Aurélio
Reitor do Santuário de Nossa Senhora de Fátima
Paris

E a seguir?

Não quero falar mais da Covid-19. Estamos todos cansados de restrições, de números e estatísticas de doentes e de mortos, de boa e de má informação, para todos os gostos e tendências. Percebemos todos que os nossos dirigentes, sobretudo em Portugal, navegam à vista e diz-se hoje uma coisa e amanhã outra, conforme quem manda mais. A Direcção-Geral de Saúde ou sabe tudo ou não sabe de nada, ora diz que se vai fazer 'assim', como logo a seguir muda de opinião e diz que se fará 'assado', conforme as auto-constituídas "autoridades de saúde" nos palácios de São Bento e Belém, pensam e querem. O povo está sereno, que é como quem diz está apático e resignado. Não há muitas sociedades com tão baixa atenção, vigilância e actividade cívicas, como a portuguesa.

A «libertação» — como pomposa e ilusoriamente lhe chamam — já teve várias datas marcadas e variou em função dos índices de contaminação, de testagem, de vacinação... Aconteceria aos 70%, depois aos 85%... Entretanto, o número de contaminações em agosto de 2021 com a grande maioria da população vacinada, aumentou 900% comparado com agosto de 2020, sem vacinas. A incompetente comunicação das autoridades de saúde portuguesas, incapazes de dar explicações coerentes, completas e atempadas, apoiadas na ciência (que não sabe tudo nem é infalível) favorecem o cepticismo, a dúvida, o «negacionismo» (como se convencionou chamar-se-lhe, chavão que abusivamente mistura tudo) e o abandono de certos comportamentos preventivos. Não vou entrar por aí. Estou vacinado, procuro fazer atenção para não correr riscos inúteis, mas não há vida sem risco algum ou 100% segura, seja no que for. Quem o espera, engana-se gravemente. Quem o promete, mente descaradamente.

Posto isto, resta-nos olhar o dia presente e o de amanhã com renovada confiança e uma outra atitude. O arcebispo de Paris, em carta pastoral publicada a 4 de setembro, afirma: «A pandemia global da Covid-19 revelou-nos a fragilidade de nossa sociedade e os limites da condição humana. Ela atingiu uma civilização, segura de si, do fulgor dos progressos técnicos e do seu domínio da natureza e dos elementos que a compõem. O individualismo exagerado instaurado por esta autonomia ilusória fez-nos esquecer que a Terra é a nossa casa comum. Os gestos barreira e o distanciamento necessário para conter a propagação do vírus fizeram-nos sentir até que ponto éramos interdependentes e fundamentalmente seres de relação. Tudo isto obriga-nos a repensar a nossa relação com o mundo, o nosso lugar na sociedade e no imenso tesouro que nos foi confiado por Cristo, celebrado nos sacramentos e do qual somos chamados a ser testemunhas. O amor incondicional de Deus por cada pessoa deve ser conhecido por todos para poder construir esta civilização do amor, cara ao Papa São João Paulo II.»

Infelizmente, a maioria dos baptizados encerrou o baptismo no passado da sua história pessoal. Em vez de ser fonte perene de vida e de salvação, de alegria, de caridade e de esperança — porque Dom de Deus — ele tornou-se sobretudo um facto acontecido, uma memória distante, um lugar de pertença sociológica ou de ruptura: sou católico, fui católico. Toda a força imensa do dom divino — porque Deus quando dá, dá-se a Ele mesmo — se perde e se torna inútil ou ineficaz. A fé não é o que eu sinto ou o que eu penso, o que opino ou que me apetece! A armadilha ideológica de uma fé à la carte segundo os apetites e conveniências do momento, tem dizimado a Alma — o que anima e dá vida — da multidão imensa dos baptizados

(i.e. de quem recebeu o baptismo). Diz ainda D. Michel Aupetit na sua carta pastoral: «Nos encontros que realizei (...) pareceu-me que a prioridade era reconstruir a fraternidade. Este é, de facto, o primeiro lugar do anúncio do Evangelho: «Nisto todos conhecerão que sois meus discípulos, se vos amardes uns aos outros.» (João 13,35). Parece-me importante construir uma Igreja fraterna, não só ao serviço do povo de Deus, mas também da salvação do mundo. (...) Como se é um apoio para o médico cristão, para a parteira que deseja ser fiel à sua consciência, para o empresário e para o operário que deseja seguir a doutrina social, para o desempregado em busca de trabalho, para pais e mães preocupado com a educação dos filhos, para os jovens em busca de sentido e de valores e para aqueles que, como nos lembrou o Cardeal André Vingt-Trois, já não nos pedem nada?»

Posso assegurar, como reitor da igreja da Libertação (libération) de Paris, que não haverá dia semelhante em relação à Covid. A pandemia tornar-se-á endemia, isto é, a doença provocada pelo SARS-CoV-2, com todas as suas variantes, será mais uma a que devemos dar atenção, como a outras. E viver da melhor maneira possível, com todos os riscos mas também desafios. A «libertação», como lhe chamam, não é abandonar a máscara ou o *pass sanitaire*. A libertação é a nossa conversão à esperança, à confiança e à fraternidade. Não aquela coisa inscrita nos muros dos nossos edifícios públicos e que, como se sabe, já não faz nada, além de motivo para lindos discursos. Não! Falo daquela Fraternidade que nos vem de Cristo, como de mais ninguém, e que torna possível a civilização do amor: «amai-vos uns aos outros, como Eu vos amei. Nisto todos conhecerão que sois meus discípulos, se vos amardes uns aos outros.» (Jo 13,34-35). Só o Amor nos salvará! ■

quem sabe...
...sabe!

O Restaurante Cantinho da Ronha, de Manuela & Carlos Guerreiro, Lda - Faro
"Tenho o GRESILVA há mais de 15 anos e foi o melhor investimento que fiz, não dá problemas. Não há melhor, é fundamental na minha cozinha"
Carlos



GRESILVA
Inovação em Grelhadores

www.gresilva.pt

Lisboa - 219 628 120 | Porto - 229 829 947/8

[f gresilvagrills](#) [g gresilva_grills](#)

CREDIT IMMOBILIER
France -Portugal

CREDIT PROFESSIONNEL

CONSEIL JURIDIQUE
France Portugal



Martine Alves Pinto
CEO LVL INVESTISSEMENT



14 rue LINCOLN
75008 PARIS

Tél: 06 87 37 46 36
lvlinvestissement@gmail.com

O Preço Certo celebra 18 anos de Fernando Mendes

É, sem dúvida, um dos programas de maior sucesso da RTP, tendo estreado a 17 de setembro de 1990. Um formato que já teve quatro apresentadores à frente do mesmo: Nicolau Breyner, Carlos Cruz e Jorge Gabriel, estando há 18 anos com Fernando Mendes ao comando. Com três décadas de história é já o conteúdo de entretenimento há mais tempo no pequeno ecrã em Portugal. Uma longevidade que foi dos escudos aos euros, sempre com audiências elevadas com o mais popular apresentador do programa, Fernando Mendes.



De ator a apresentador

Fernando Mendes é dos rostos mais acarinhados da televisão portuguesa. Nasceu em 1963, em Lisboa, e ainda hoje recorda as felizes memórias de brincar na rua. “Hoje perdeu-se isso”, lamenta. Jogar ao berlinde, à bola, lançar o pião, jogar à apanhada eram coisas que enchiam a alma das crianças. Fernando orgulha-se de ainda hoje manter amizades desses tempos de infância. Estreou-se no teatro em 1980, no Parque Mayer, na revista A Reviravolta. Seguiu-se passagens pelo Teatro ABC com algumas revistas e não mais parou a sua carreira. Nessa altura, surgiu também a oportunidade de fazer televisão com o programa O Foguete, com António Sala, Luís Arriaga e Carlos Paião. Entre novelas e programas, foram vários que o próprio Fernando já lhes perdeu a conta. Fica na memória os emblemáticos Nico D’Obra, 123 e Nós os Ricos. Foram mais de 20 revistas, dividindo assim o tempo e carreira entre teatro e televisão. A Prova dos Novos marcou de especial forma Fernando Mendes. “Foi importante para mim e para a malta nova do meu tempo, porque serviu de rampa de lançamento”. Há 18 anos que todos os dias podemos ver Fernando a apresentar o Preço Certo, na RTP1, sempre num registo único e característico. Fernando Mendes fez a primeira emissão a 29 de setembro de 2003.

Como começou a sua história no Preço Certo?

Esta história começou numa brincadeira. Brincadeira porquê? Convidaram-me para fazer um casting para apresentar o Preço Certo. Ao início fugi, pensei que era para os apanhados porque nunca na vida pensei apresentar um programa. Acabei por ir fazer o casting, e fiz sempre com a ideia de que não ia ficar porque não era apresentador. Fiz à minha maneira e passado uma semana ligam-me a dizer que eu tinha ficado para o lugar de apresentador do Preço Certo. Fiquei talvez porque eles queriam algo diferente para o apresentador. Há 18 anos, com 120 quilos, comecei a fazer o Preço Certo, nos finais de setembro.



Que recordações tem dos primeiros tempos?

O início foi péssimo. Lembro-me que ia sempre de fato escuro e, quando abriu a porta para eu entrar, só pensava: o que vou fazer agora? Na altura o programa tinha cerca de 48 minutos, e só pensava como é que ia estar ali 48 minutos. Estava muito nervoso, era um tipo de trabalho em televisão que eu nunca tinha feito e não tinha nada a ver comigo. Sei que não correu bem ao início, tremia muito, gaguejava por todo o lado. O primeiro dia foi dramático, assim como foi dramática também a minha estreia no teatro há 40 anos.

Passados 18 anos, que balanço faz?

Mais que positivo. Vou ser sincero, há dias que sei que faço bem, outros menos bem e outros que faço mal. Já fizemos mais de quatro mil programas, é o programa mais longo da televisão portuguesa, é diário. O balanço é positivo e apanhamos uma faixa etária de público que vai desde os bebés que adoram a música da roda até aos senhores de mais idade que estão nos lares e nos acompanham. É aqui que nós fazemos o bem. Eu apresento o programa, mas somos todos. Somos cerca de 50 elementos, com um relacionamento extraordinário. Trabalhamos há tantos anos e nunca houve nenhum grave problema. Hoje já vejo os netos e bisnetos a concorrerem, quando há 18 anos eram obrigados pelos avós a ficar a ver o programa. É muito engraçado.

Qual é o segredo para o sucesso e longevidade do programa?

O segredo é ser um programa que não tem pretensões a nada. Temos uma vedeta que é o carro. As pessoas querem saber se o carro sai ou não, depois temos as miúdas que são talentosas e giras. E depois é um programa dinâmico, com muita cor. Não temos jogos com muita tecnologia, é muito manual, e é giro manter essa tradição. É um conjunto de fatores que faz com que seja um sucesso. É um tipo de programa que tem sempre lugar na televisão.



O programa transparece o bom ambiente que existe na equipa. É verdade?

Quando se diz em televisão que somos uma família, realmente ali é. Eu tenho um camarim grande, e todos os intervalos a malta vai ter comigo, bebemos uma água, ou comemos uns doces. Confraternizamos muito, seja o ator, apresentador, cameramen, seja quem puxa o cabo. Ali somos todos iguais e fazemos todos falta. Temos esse laço que é importante, que faz com haja um grande ambiente. A malta quando vai fazer o Preço Certo não vai cansado, vai motivado, e isso é importante. O público que lá está sentado também repara nisso, e agradecem como foram tratados.

Como é que o Fernando se prepara para cada programa?

Não me preparo. Aquilo é o que sair. Não sendo eu apresentador, não há texto. Sei que tenho de explicar bem os jogos, porque o concorrente tem de perceber bem. De resto, não tenho texto e é ótimo para quem é ator como eu. Não vou para casa estudar páginas e páginas. As portas abrem, o público está ali e vamos embora. Claro que temos alguém, que é o Betão, que tem um papel fundamental, pois interage com o público, pedindo palmas, sorrisos, palhaçadas. Ele aquece o público antes de eu entrar, o que é importante para mim e para qualquer apresentador. Durante o programa não tenho texto e digo o que sai da boca para fora. O concorrente também ajuda nisso, se forem mais castiços e com um espírito de animar e de se distraírem.



E qual é a maior dificuldade num programa como o Preço Certo?

É quando o público não é tão expressivo. Vou tendo informações do tempo que resta de programa e, por vezes, penso no que vou ter de inventar para preencher o tempo. Agora temos a vertente musical para dar oportunidade a artistas que nunca foram à televisão. Este programa também tem isso de interessante. Podemos gabar de dar a mão a essas pessoas que precisam de aparecer para que um dia tenham uma longa carreira a sua frente. Mas o mais difícil é quando eu vejo que falta muito tempo e tenho de pensar no que vou dizer.

Este programa tem um publico especial, o das comunidades portuguesas em todo o mundo.

É um público muito importante. As pessoas estão fora, e eu admiro muito os

emigrantes, as pessoas que estão fora do nosso país. Tenho um tio no Canadá há 70 anos e sei o dramático que foi irem com uma mão à frente outra atrás. O facto de sermos uma boa companhia para os emigrantes tem, para mim, todo o respeito. Tenho um carinho grande. Já fui a alguns países fazer alguns espetáculos e é giro o carinho que sentes e o abraço que te dão. Vão ver o espetáculo porque me conhecem do Preço Certo. Por isso, só posso ter um grande respeito pelas pessoas que estão fora.

Que mensagem deixa nestes 18 anos à frente do Preço Certo?

Acima de tudo, parabéns por estes 18 anos. A mensagem que posso deixar é uma mensagem de agradecimento por nos continuarem a ver e pelo carinho que têm por nós. Vocês são um espetáculo.



La signature de l'excellence



OZOIR-LA-FERRIÈRE

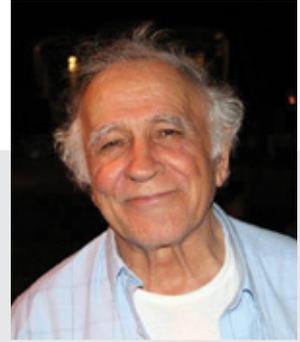
RÉSIDENCE SAINT-ANTOINE

Depuis plus de 25 ans, le Groupe Saint Germain a pour vocation de développer en Ile-de-France des opérations immobilières qui se caractérisent par la sélection de leurs emplacements, le soin apporté à leur architecture ainsi que l'emploi de matériaux nobles vous garantissant un patrimoine de qualité.

01 64 66 05 54
www.groupestgermain.com



Joaquim Alberto



Morreu Otelo Saraiva de Carvalho

As pessoas perfeitas só têm um problema: - não existem. Todas as pessoas têm qualidades e também todas têm defeitos. Todas as grandes figuras da história da humanidade são recordadas porque fizeram uma ou duas coisas excepcionais. Ninguém é recordado pela vida que fez no dia-a-dia e poucos são recordados pelas coisas más que fizeram, excepto quando essas coisas são excepcionalmente más, como Hitler, por exemplo.

Houve muitas tentativas para derrubar a ditadura que se chamava de "estado novo", mas todas falharam e os seus promotores foram castigados. Tentativas de golpe militar ou atentados civis contra Salazar, tudo foi tentado e tudo falhou. A última tentativa que falhou foi o golpe militar das Caldas da Rainha em 16 de Março de 1974. Sempre que falhava uma tentativa, só alguns anos depois alguém tentava de novo. Nunca aconteceu alguém meter-se "noutra" apenas passado um mês. Eu fui um dos que pensou, depois do golpe falhado das Caldas da Rainha, que "agora é preciso esperar mais alguns anos para alguém tentar outra vez".

Felizmente, um senhor chamado Otelo Saraiva de Carvalho não ficou à espera. Pela primeira vez em 48 anos alguém não ficou paralisado e avançou. Num mês fez o plano de operações, estabeleceu os contactos, (sempre a pensar que ao chegar a casa tinha a PIDE à sua espera – felizmente enganou-se), avançou e ganhámos todos uma nova vida. Mesmo aqueles que eram, são e serão sempre pela ditadura e contra a democracia. Até esses são obrigados, contra a sua vontade, a viver em democracia. Quando Salgueiro Maia disse a Otelo que os soldados que podia levar para Lisboa ainda estavam na recruta, não sabiam ainda lidar com as armas, Otelo respondeu que não vamos dar tiros, vamos acabar com a guerra colonial.

importante da história moderna de Portugal. Foi o dia em que os portugueses começaram a viver e a ser considerados como pessoas livres.

Entre o dia 25 de Abril de 1974 e o dia 25 de Novembro de 1975 passaram 20 meses que mudaram profundamente a vida dos portugueses. Os que viviam em Portugal e os que viviam fora de Portugal. Acabou a guerra colonial que já durava havia 13 anos. Acabaram as colónias que passaram a ser países independentes (excepto Timor-Leste, que só foi independente alguns anos mais tarde). E começou o desenvolvimento do país com uma participação popular (cooperativas, comissões de moradores e comissões de trabalhadores) até então nunca vista em Portugal. Nunca houve tanto trabalho comunitário e gratuito para o bem de todos. Os emigrantes passaram a ter orgulho em ser portugueses e começaram a poder ir de férias ao seu país sem terem o medo por companhia.

O golpe militar do dia 25 de Abril foi feito exclusivamente por militares, com o apoio total do povo anónimo. Talvez por isso não houve tiros, apesar do brigadeiro que comandava as tropas fiéis ao governo ter mandado disparar contra as tropas de Salgueiro Maia. Mas não foi obedecido pelo cabo apontador José Alves da Costa. Um cabo evitou um banho de sangue que um brigadeiro queria desencadear.

Os 20 meses seguintes foi o tempo de re-organizar a sociedade portuguesa. Como sempre, há os que ficam do lado dos mais fortes e os que ficam do lado dos mais fracos. E aqueles que fazem tudo para estar dos dois lados. Otelo optou sempre, coerentemente, por ficar do lado dos mais fracos.

Mas ficar do lado dos mais fracos tem um preço muito alto. A Otelo custou-lhe 5 (cinco) anos de prisão preventiva. E custou-lhe o ódio que foi agora manifestado, mesmo depois de estar morto,

por muitos que nem sequer eram vivos no dia 25 de Abril de 1974. Nunca pensei que havia tanto ódio em Portugal.

Otelo disse sempre, mesmo aos seus amigos, que nunca teve nenhuma participação na organização FP25. Eu acredito em Otelo e os tribunais julgaram-no e ilibaram-no por crimes de sangue. O que significa que penso que aqueles que o continuam a condenar são mentirosos. Por isso até fico contente que o governo não tenha querido declarar nenhum dia de luto nacional. Significa que Otelo foi coerente até ao último dia de vida e que os políticos que estão no poder reconhecem a sua coerência. Não o juntam com outros menos coerentes. Por vezes a melhor homenagem que se pode prestar a alguém é não lhe prestar homenagem nenhuma.

Sá Carneiro teve 5 dias de luto nacional. Otelo não teve nenhum. Daqui por 100 anos, acredito que os portugueses falem de Otelo como a pessoa mais importante para a instalação da democracia em Portugal, e talvez ninguém fale de Sá Carneiro nem dos outros políticos.

Alguns dizem que, mesmo sem o 25 de Abril, o actual regime político em Portugal seria semelhante ao que existe. Eu creio que é a vida que se vive que faz com que as pessoas e os grupos sejam o que são. Eu penso que um país que viveu aqueles 20 meses entre o 25 de Abril de 1974 e o 25 de Novembro de 1975 não pode continuar como se nada tivesse acontecido. A França sem o Maio de 68 não seria o que é. Portugal, sem o 25 de Abril de 1974, sem a revolução dos cravos, sem Otelo e sem Salgueiro Maia, também não seria o que é. Pela minha parte estarei sempre muito agradecido a Otelo, porque sem aquele 25 de Abril a minha vida não teria sido a mesma. Obrigado Otelo e companheiros militares. Ainda bem que os políticos reconhecem a diferença. Otelo lutou sempre pela liberdade e pela participação popular. 

HERDADE DE COELHOIROS

Um Clássico do Alentejo



Compra exclusiva na
PRIM LAND
Romainville

Contacts : 01 60 55 47 43 • 06 78 84 99 51 • info@lusocampos.com

www.lusocampos.com



Representante em França
LUSOCAMPOS
Wines & Spirits



Desnível Bar II e o juízo que é preciso



Dia 3 de Setembro, o auditório de Alfoanelos abriu as portas ao público para mais uma apresentação do Teatro Passagem de Nível. 40 anos já passaram desde o surgimento do TPN, que estão entre os mais antigos grupos de teatro da Amadora, e em cena colocam a sua quadragésima terceira produção. O "Desnível Bar II" é um espetáculo "café-teatro" com interlúdios musicais, dignos de Cabaret, cuja travessia segue com toques de comédia alemã, mitos da sociedade, sátiras sociais, e ainda faz renascer um navegador português bem conhecido da nossa história, Fernão Magalhães.



"É uma alegria apresentarmos a nossa 43ª produção. Houve um Desnível Bar I, há 27 anos atrás, e agora esta nova peça tem alguns textos desse primeiro espetáculo e conta ainda com textos novos", refere Matilde Matos, Presidente do Teatro Passagem de Nível. O auditório de Alfoanelos viu as suas cadeiras repletas para assistir à peça do momento que tem uma particularidade muito especial. "A peça é uma criação coletiva de vários elementos e atores do TPN", refere Matilde. Alice Lança, António Lopes, Beatriz Cazena, Domingos Galamba, Luís Palma Gomes e Pedro Castro deram azo à imaginação e transportaram para o palco a obra desnivelada. "Esta peça representa a construção de um espetáculo café-teatro, cujo objetivo é não ter um espetáculo que conta uma história pura e simples, do começo ao fim, mas que é construído por pequenos textos que têm interlúdios musicais. É um espetáculo mais leve, ligeiro e cómico", diz-nos Porfírio Lopes, encenador.



Apaixonado pela arte de representar, e designer da Lusopress, João Cazenave é um dos atores da peça e a sua participação dividiu-se numa trilogia. “Vou fazer de Barman, cliente e de Fernão Magalhães”, refere. Nas lides do teatro há alguns anos, o ator confessa-nos o que lhe vai na alma. “Como sabem, o meu trabalho é criativo e a cabeça fica extremamente cansada. O teatro é o meu calmante, serve para espairecer e esquecer todos os problemas da vida”.

A peça - Desnível Bar II - tem aproximadamente 150 minutos, tempo esse que para o público passou a voar. A interação promovida pela musicalidade e comédia dos atores do TPN contagiou os presentes. Rir é





o melhor remédio, no entanto, a peça não deixa de enviar uma mensagem aos seus interlocutores. “Há sempre o lado cómico, mas que nos leva a pensar a vida, nem tudo é mera diversão. Há quadros mais sérios, como num gabinete de psicologia, ou um empréstimo, uma coisa mais séria, dinheiro que é necessário para a vida. O objetivo fundamental deste espetáculo é divertir, predispor, através da comicidade e da música”, explica Porfírio Lopes.

Uma personagem a falar com um agrafoador, uma mulher que quer ser homem, um tal de Fernão Magalhães a beber um copo e

a privar com beldades espanholas, um bar onde os clientes no momento a seguir também podem ser os que servem, uma psicóloga que fala mais da sua vida do que a do próprio paciente, tudo isto e muito mais, numa peça que prende o espectador do início ao fim.

Embora a peça seja feita por um grupo que se designa amador, a concepção do espetáculo foi digna de registo. “Vivemos isto com a mesma paixão e com uma preocupação estética como se fossemos profissionais. Há 40 anos que lutamos pela dramaturgia portuguesa”, confessa Porfírio Lopes.



ELR
ENVIRONNEMENT



17
anos

LOCATION DE BENNES
TERRASSEMENT
DÉMOLITION



Informations pratiques
Rui da Rocha : 06 09 38 29 16
siège : 01 64 47 00 64
fax : 01 69 20 00 25
rui91@hotmail.fr
contact@elr-environnement.com

8 rue Charaintru
91360 Epinay Sur Orge

Memórias do Coração

de P. Aniceto Morgado

O momento que a humanidade está a viver é de grande provação. Esta pandemia atingiu todos os países, credos e classes, mostrando-nos quão frágeis somos e dependentes uns dos outros. Só unidos poderemos vencer este inimigo comum. Mas, como em qualquer crise, podemos encontrar pontos positivos e oportunidades de crescimento e mudança. Pessoalmente, vivi belos momentos de intimidade com Deus, estive mais perto da família, respirei o ar puro da serra e experimentei a presença e afeto dos amigos.

Confinado na minha aldeia, recordei cenas e emoções de tempos de criança e jovem, como quem faz “o filme da sua vida”. Resolvi então pôr por escrito todas essas vivências pois só quem conhece e respeita o passado, pode avançar e projetar o futuro. É uma espécie de avaliação do caminho percorrido, marcado pela presença amorosa de Deus, que me leva a partilhar estes apontamentos com familiares e amigos. Chamo-lhe memórias do coração porque só guardamos aquilo que deixa marcas no coração. ■■



SPAP

DEPUIS 1954

Industriel au service des professionnels
du bâtiment et travaux publics

Fabricant produits en béton

Blocs, Hourdis

Poutrelles, poutres, prédalles

Bureau d' Études Intégré



51 Route de l'île st-julien,
94380 Bonneuil-sur-Marne, France

T : +33 1 43 77 06 06 | F : +33 1 43 77 89 51
spapbet@gmail.com | plateformespap@gmail.com



PEIXOTO FRERES

ACHAT - VENTE MATÉRIEL TP



Siège social : 75, avenue de Paris
91790 BOSSY-SOUS-SAINT-YON

tel 01 60 81 10 78

fax 01 64 58 51 87

e-mail : peixoto-freres@wanadoo.fr

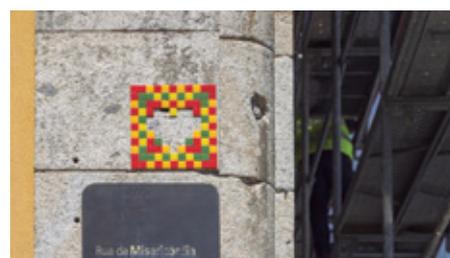
site : <http://www.peixoto-freres.fr>

Ande pelas ruas de Barcelos e descubra as criações artísticas de Técinka, um artista parisiense

Formado pela Escola de Design Gráfico, em França, Técinka sempre foi um admirador de arte. Descobriu a arte de rua, há cerca de 5 anos, graças a artistas parisienses como Invader, C215 e Le Diamantaire. Tendo praticado vários campos artísticos durante alguns anos (desenho, graffiti, moldagem, corte de madeira), acabou por se dedicar aos mosaicos

É um autodidata na maneira como pensa os projetos e na forma como dá vida aos mesmos. “Instalo corações de mosaicos nas ruas para dar um pouco de cor”, indica o artista francês. Vendo a tristeza das pessoas por causa da COVID-19, Técinka queria fazer algo para fazê-las sorrir novamente. Especializou-se em corações em mosaico para partilhar a felicidade nas ruas e agora define-se como um “Coração de Rua”.

Há cerca de um ano, e em plena pandemia, Técinka faz juz ao nome, e utilizou a técnica para dar vida ao seu projeto. “Fiz instalações em França, porque é o meu país de origem. Nos Países Baixos, Itália, Grécia e agora, em Portugal”, diz-nos. Com o intuito de espalhar a sua mensagem pela Europa, o artista vai percorrendo novos horizontes. Só entre Porto e Braga já instalou quinze mosaicos. O projeto não leva nenhuma mensagem política, apenas felicidade. Algumas das suas instalações levam emblemas, monumentos ou as cores das cidades onde são instalados. Isso permite um melhor acompanhamento da paisagem urbana. O objetivo é sempre o mesmo: sorrir para quem passa. Na maioria das vezes, instala corações sem autorização, por isso tem que ser rápido e discreto. Por outro lado, quando a instalação se revela difícil, procura os proprietários das instalações para obter a sua concordância para a instalação legal de um mosaico. Não considero o seu trabalho como vandalismo. O objetivo é bem o contrário, completar a rua, levar arte para todos, de graça. Agora já pode andar pelas ruas de Barcelos e encontrar mosaicos de Técinka, no entanto, o artista relembra. “Os locais dos mosaicos instalados não serão divulgados, terão que procurar para os encontrar. Para isso, coloquei fotografias no meu site e na minha conta do Instagram”, diz-nos.



do galo e nas cores da bandeira nacional. “O coração está sempre presente, no centro do projeto”, aponta.

O emblema de Barcelos é o Galo por isso inspirei-me no galo e nas cores de Portugal. O coração está sempre presente, no centro do projeto. O emblema e as cores do país levam uma aceitação melhor.



DOSOL
supermercados

*Les saveurs,
les prix...
le service en plus !*



TOUTES LES SAVEURS DU PORTUGAL



Retrouvez dans nos 6 magasins une sélection de produits portugais

Soisy sous Montmorency

14, avenue Voltaire
Tel : 01 39 89 12 63

Le Kremlin Bicêtre

34, avenue de Fontainebleau
Tel : 01 46 71 72 84

Dammarie les lys

ZAC des Chamlys - avenue Ampère
Tel : 01 64 79 13 87

Morangis

33, rue Ferdinand De Lesseps
Tel : 01 69 09 89 66

Rosny sous-bois

14, avenue du Président Kennedy
Tel : 01 45 28 65 92

Pontault Combault

6, route de Paris
Tel : 01 60 29 09 04

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



Premier match le 7 août nous allons joués à SAINT QUENTIN
Match nul 1 à 1

NATIONAL 2

LES LUSITANOS, JUSTE AU POINT

Pour son premier match de la saison, dans le Groupe B de National 2, les Lusitanos ont ramené un bon point de son déplacement à Saint-Quentin après son nul 2-2.

Cela faisait 9 mois que les Lusitanos n'avait pas jouer un match de championnat. Et pour ses retrouvailles avec le National 2, les Saint-Mauriens se sont offerts un bon nul du côté de Saint-Quentin. Face à une valeureuse formation nordiste, les hommes d'Adérito Moreira sont passés par tous les états dans une rencontre qui n'a pas manqué de rythme pour un match de reprise. Sur un terrain qui restera à jamais dans l'histoire du club avec la montée en CFA2 en 2016, avec un match fou remporté par les Lusitanos 3-2 dans les dernières secondes, les visiteurs se sont vite mis en position d'ouvrir la marque par l'intermédiaire de Roger NGwem sur

corner et Franck Betra, qui envoie sa frappe à côté. Mais Saint-Quentin se montrait tout aussi entreprenant devant et notamment quand Jessy Cambrone hérite d'un deuxième ballon à l'entrée de la surface avant d'ajuster Solal Pelmard qui avait pourtant sorti une première tentative de El Farissi (1-0, 15ème). Loin du scénario rêvé, cette ouverture du score n'empêche pas la réaction saint-maurienne. Bien lancé sur le côté gauche, Mickaël Latour sert idéalement Wilson Moreira qui voit son tir être dévié pour finir dans la lucarne de Mendes (1-1, 25ème). Une égalisation logique.

MOREIRA, PREMIER BUTEUR DE LA SAISON

Après la pause, les Lusitanos repartent de l'avant et semble prendre la mesure des joueurs saint-quentinois même si Pelmard doit se déployer sur une frappe d'Averlant à la 50ème minute. Mais dans la foulée, c'est Mickaël Latour qui redonne l'avantage. Bien servi par Niakaté, le capitaine saint-maurien fixe la défense avant de tromper le portier adverse (1-2, 54ème). Dans la foulée, Ca-

mara aurait pu donner un avantage plus conséquent pour les Lusitanos sans un arrêt miraculeux de Mendes. De quoi donner des raisons d'y croire pour Saint-Quentin. Et à l'entame du dernier quart d'heure, Averlant ramènera la marque à 2-2. Mais pour l'entame de cette saison et même si tout n'a pas été parfait, la marge de progression est énorme pour des Lusitaniens déjà tournés vers d'autres objectifs. "C'est un gros match, expliquait l'éternel Wilson Moreira, premier buteur de la saison, à l'issue de la rencontre. On a manqué clairement d'automatismes encore dans les derniers mètres. Ça va venir. On est content de rapporter un bon point de Saint-Quentin. Cela aurait pu jouer en notre défaveur. On ramène un point qui va compter." Avant de rajouter. "On va essayer maintenant de continuer la semaine prochaine pour fructifier le point de ce premier match. J'ai eu la chance de marquer en plus. Ce n'est pas souvent. (Rire) C'est une bonne première. A nous de bien travailler cette semaine pour aller chercher les trois points face à Lens. On va tout faire pour gagner à domi-



cile. Le groupe est intéressant. On ne peut que progresser encore." Désormais 5ème du classement avec ce premier point, à l'issue de la première journée, tout indique que les Lusitanos seront motivés de valider une première victoire à domicile, à Chéron, devant leurs supporters, dès le week-end prochain.

FEUILLE DE MATCH

O. SAINT-QUENTIN - US LUSITANOS : 2-2 (1-1)

Stade Paul Debrésise

Arbitre : Damien Rossini.

Buts : Cambronne (15ème) et Averlant (74ème) pour Saint-Quentin ; Moreira (25ème) et Latour (54ème) pour Saint-Maur. Cartons : El Farissi (62ème), Herbin (64ème), Dilemfu (69ème) pour Saint-Quentin ; Touré (23ème), Miriezolo (60ème).

SAINT-QUENTIN : Mendes (Cap.) – Pasguay, Bellebrahim, Sylla, Cillard – Dilemfu (Dufлот, 84ème), Boucher, Averlant – Lawson, El Farissi, Cambrone. Entr. : Teddy Bertin.

SAINT-MAUR : Pelmard – Miriezolo, Koue Niaté, NGwem, Rodrigues – Moreira, Touré (François, 61ème), Niakaté – Camara (I.Karamoko, 78ème), Betra (Etshimi, 71ème), Latour (Cap.). Entr. : Adérito Moreira.

Le deuxième match le 14 août est à domicile contre LENS

Victoire 2-0



NATIONAL 2

ET CHERON VIBRA DE NOUVEAU

Pour ses retrouvailles avec le Stade Chéron, les Lusitanos ont réussi à prendre les trois points face à la réserve du RC Lens lors de la 2ème journée du Groupe B de N2.

L'attente a été longue mais les supporters ont enfin pu renouer avec les exploits des Lusitanos. Sous un soleil de plomb, les hommes d'Adérito Moreira savaient qu'ils se devaient d'être sérieux face à une formation lensoise en quête de rachat après la sévère défaite 3-1 de la première journée. Pour les Saint-Mauriens, la victoire devait confirmer le point ramené de Saint-Quentin (2-2). Et dès les premières minutes, on sent que les deux équipes ne veulent pas attendre le round d'observation avant de se lancer dans le combat. Ce sont forcément les Lusitanos qui tenteront de prendre vite les devants par l'intermédiaire d'Oumar Pouye, Issa Niakaté ou encore Franck Betra. Et c'est finalement ce dernier qui permettra aux Lusitanos d'ouvrir la marque. Plus prompt que la défense lensoise, il reprend instinctivement le ballon de Mickaël Latour repoussé par le poteau que Pandor ne peut qu'accompagner du regard (1-0, 30ème). Le premier but sous le maillot des Lusitanos pour Franck Betra.

BETRA MONTRE LA VOIE

Derrière, les Lusitanos gèrent leur avantage.



Dès le retour des vestiaires, les débuts se font plus équilibrés et Solal Pelmard doit se déployer pour empêcher Lens de revenir notamment sur un coup-franc de Charles Boli et une frappe d'Adam Oudjani. Mais de l'autre côté, les Saint-Mauriens continuent de profiter des espaces pour tenter d'enfoncer le clou d'un match qui tarde à livrer son verdict. Il faudra attendre la 80ème pour cela. Bien lancé sur son côté, Emmanuel François s'échappe et adresse un centre parfait Mickaël Latour qui n'a plus qu'à la pousser au fond. Son deuxième but en autant de rencontre. De quoi assommer définitivement tous les espoirs lensois et d'offrir une belle victoire à un Stade Chéron qui a su saluer dignement leurs joueurs. Avec cette victoire 2-0, les Lusitanos se placent en haut du classement avec 4 points et une belle 3ème place. Derrière les deux leaders à 6 points, Reims et Fleury. La formation essonnoise qui se présentera dès samedi prochain au Stade Auguste Gentelet de Fleury-Mérogis pour un Derby francilien passionnant et indécis de haut de tableau de N2.

FEUILLE DE MATCH

US LUSITANOS – RC LENS B : 1-0 (2-0)

Stade Adolphe Chéron

Arbitre : Geoffrey Kubler

Buts : Betra (30ème) et Latour (80ème) pour Saint-Maur.

Cartons : Niakaté (71ème) pour Saint-Maur ; Kembo (28ème), Thiam (73ème) et Merlen (87ème) pour Lens.

SAINT-MAUR : Pelmard – Badeau, Diako, NGwem, S.Fofana – Moreira, Touré (François, 73ème), Niakaté – Pouye (Camara, 60ème), Betra, Latour (Cap.) (Etshimi, 81ème). Entr. : Adérito Moreira.

LENS B : Pandor – Gillot (Musquet, 57ème), Kembo, Sene, Thiam – Pouilly (Merlen, 57ème), Varane (Cap.), Hadj-Moussa, Oudjani, Boli (Custos, 68ème)– M.Cissé. Entr. : Yohan Demont.

Le troisième match le 21 août est à extérieur contre Fleury Merogis

Défaite 2 à 0

Le quatrième match le 28 août est aussi à extérieur contre Beauvais

Match nul 1 à 1

UNE FORCE DE CARACTERE

Les Lusitanos ont ramené le point du match nul (1-1) sur la pelouse de Beauvais lors de la 4ème journée de championnat du Groupe B de National 2.

Pour son deuxième déplacement consécutif, les Lusitanos savaient qu'ils devaient réagir après la défaite amère de Fleury (2-0). Pour y arriver, Adérito Moreira devait composer sans certains hommes forts (Latour, Etshimi, Ba,...) mais il pouvait compter sur le retour



de son capitaine, Valter Viegas mais aussi Issa Niakaté et Franck Betra. C'étaient également les débuts du nouveau portier lusitanien, arrivé en provenance de Béziers, Hugo Cointard. Face à une formation beauvaisienne en difficultés depuis le début de saison et dans l'urgence de victoire, avec un point inscrit après trois journées, les Lusitanos savaient qu'ils allaient devoir être à la hauteur sur la belle pelouse du Stade Pierre-Brisson. Et si le premier frisson de la rencontre venait des pieds de Wilson Moreira, ce sont bien les Isariens qui allaient prendre les commandes de la rencontre au fur et à mesure. Et sur leur première occasion, ils ne traînaient pas pour mettre le doute dans les têtes saint-mauriens. Sur un coup-franc, Soukouna se montrait le plus prompt pour tromper la vigilance de Cointard (1-0, 15ème). Derrière, les tentatives des visiteurs n'étaient pas assez précises pour donner l'illusion d'une réaction.

INTERTITRE

ISSIAKA KARAMOKO, LE SAUVEUR

A la pause, l'avantage acquis par les Beauvaisiens aurait pu mettre le doute dans les têtes des Lusitanos. C'était sans compter sur la force de réaction des joueurs de Saint-Maur. Dès le retour du vestiaire, l'ASBO opère en contre et voit les Lusitanos se projeter un peu plus vers l'avant. Les options sont clairement offensives de la part d'Adérito Moreira qui n'hésite pas à lancer

l'ancien buteur de l'équipe B, Lasha Okropiridze, pour ses premiers pas avec la N2, mais également Bilal Camara et Issiaka Karamoko. Ces deux derniers réussissant une entrée tonitruante, en endossant les costumes de super-héros pour amorcer le miracle d'un retour. Les Rouge et Noir faisant tout pour ne pas renvoyer le chat noir de la semaine passée dans son panier. D'ailleurs, l'action du but saint-maurien était un chef d'œuvre qui s'était fait attendre. Sur le côté droit, Camara combine avec Badeau et le latéral centre en retrait pour Issiaka Karamoko qui adresse une frappe imparable à Zelazny (1-1, 88ème). En se libérant de son "akuma", les Lusitanos pouvaient afficher leur soulagement d'avoir évité une défaite qui leur était promise. "C'est un bon point dans un match compliqué, analysait Kévin Badeau à l'issue de la rencontre. On a su relever la tête après le but et c'est en deuxième période que l'on a su faire en sorte de ramener le nul. Au regard du scénario, c'est un point qui va compter pour la suite. Le groupe a su réagir. C'est une bonne chose. L'équipe a dû caractère. On avait du mal dans le dernier geste. On a mérité de marquer. Notre réaction a été la bonne. Je suis content d'avoir permis à Issiaka () de marquer. Cela a soulagé mes coéquipiers. C'est pour cela que l'on fait du foot. Il faut continuer comme cela. Il faudra confirmer et commencer une bonne série pour se mettre dans le haut du classement. Il ne faut pas perdre trop de points en route. Cela passera par une confirmation, à la maison, face à Metz. Ça ne sera pas facile mais on travaillera dur pour être prêt." Avec 5 points en 4 journées, les Lusitanos se retrouvent à la 8ème place d'un classement mené par Fleury (12 pts). La réception de Metz (18h), samedi prochain sera sans aucun doute un rendez-vous important de cette saison 2021-2022.

FEUILLE DE MATCH

AS BEAUVAIS-OISE - US LUSITANOS : 1-1 (1-0)

Stade Pierre-Brisson

Arbitre : Philippe Lucas.

Buts : Soukouna (15ème) pour Beauvais ; I.Karamoko (88ème) pour Saint-Maur.

Carton : Mbina (30ème).

BEAUVAIS : Zelazny – Digbeu (Cap.), Elie, Teqja, Pinteaux – Tapé, Labidi, Popelard – Soukouna, Mbina (Faupala, 57ème), Benatmane (Paye, 61ème). Entr. : Sébastien Dailly.

SAINT-MAUR : Cointard – Badeau, Viegas (Cap.), NGwem, Diako (I.Karamoko, 84ème) – Moreira, Touré (Okropiridze, 67ème), Niakaté – Pouye (Camara, 73ème), Betra, François. Entr. : Adérito Moreira.

Le cinquième match le 04 septembre est à domicile contre Metz

Victoire 3 -1

Imovertigo - Empreendimentos Imobiliários, S.A.
Proc. nº 21596/18.5T8LSB - Tribunal Judicial da
Comarca de Lisboa - Juízo de Comércio de Lisboa - Juiz 4

LEILÃO ELETRÓNICO
Início 13-AGO-21 [17h] | Fim 01-OUT-21 [11h30]
Podendo prolongar-se por períodos de 30"



ÉVORA



Ferragal do Poço entre Vinhas - ÉvORA | GPS: 38.57122, -7.89311



35 Lotes de terreno para construção

ÁREA

13.320,42m²

VALOR

1.500.000€

INFORMAÇÕES

geral@avaliberica.pt | 707 100 561 | avaliberica.pt



SAISON 2021-2022

NATIONAL 2
FFF

MATCHS ALLER

J1 07.08.2021

FC 93 BBG	FC METZ 2
FCSR HAGUENAU	ENTENTE SSG
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	US ST-MAUR LUSITANOS
STE-GENEVIÈVE SPORTS	AS BEAUVAIS-OISE
AJ AUXERRE 2	SAS ÉPINAL
RC LENS 2	FC FLEURY 91
STADE DE REIMS 2	ASM BELFORT FC
PARIS 13 ATLÉTICO	SC SCHILTIGHEIM

J2 14.08.2021

AS BEAUVAIS-OISE	FC FLEURY 91
ASM BELFORT FC	AJ AUXERRE 2
ENTENTE SSG	PARIS 13 ATLÉTICO
SAS ÉPINAL	FCSR HAGUENAU
SC SCHILTIGHEIM	FC 93 BBG
STE-GENEVIÈVE SPORTS	STADE DE REIMS 2
US ST-MAUR LUSITANOS	RC LENS 2
FC METZ 2	OLYMPIQUE ST-QUENTIN

J3 21.08.2021

FC 93 BBG	ENTENTE SSG
FC FLEURY 91	US ST-MAUR LUSITANOS
FCSR HAGUENAU	ASM BELFORT FC
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	SC SCHILTIGHEIM
AJ AUXERRE 2	STE-GENEVIÈVE SPORTS
RC LENS 2	FC METZ 2
STADE DE REIMS 2	AS BEAUVAIS-OISE
PARIS 13 ATLÉTICO	SAS ÉPINAL

J4 28.08.2021

AS BEAUVAIS-OISE	US ST-MAUR LUSITANOS
ASM BELFORT FC	PARIS 13 ATLÉTICO
ENTENTE SSG	OLYMPIQUE ST-QUENTIN
SAS ÉPINAL	FC 93 BBG
SC SCHILTIGHEIM	RC LENS 2
STE-GENEVIÈVE SPORTS	FCSR HAGUENAU
FC METZ 2	FC FLEURY 91
STADE DE REIMS 2	AJ AUXERRE 2

J5 04.09.2021

FC 93 BBG	ASM BELFORT FC
FC FLEURY 91	SC SCHILTIGHEIM
FCSR HAGUENAU	STADE DE REIMS 2
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	SAS ÉPINAL
US ST-MAUR LUSITANOS	FC METZ 2
AJ AUXERRE 2	AS BEAUVAIS-OISE
RC LENS 2	ENTENTE SSG
PARIS 13 ATLÉTICO	STE-GENEVIÈVE SPORTS

J6 11.09.2021

AS BEAUVAIS-OISE	FC METZ 2
ASM BELFORT FC	OLYMPIQUE ST-QUENTIN
ENTENTE SSG	FC FLEURY 91
SAS ÉPINAL	RC LENS 2
SC SCHILTIGHEIM	US ST-MAUR LUSITANOS
STE-GENEVIÈVE SPORTS	FC 93 BBG
AJ AUXERRE 2	FCSR HAGUENAU
STADE DE REIMS 2	PARIS 13 ATLÉTICO

J7 18.09.2021

FC 93 BBG	STADE DE REIMS 2
FC FLEURY 91	SAS ÉPINAL
FCSR HAGUENAU	AS BEAUVAIS-OISE
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	STE-GENEVIÈVE SPORTS
US ST-MAUR LUSITANOS	ENTENTE SSG
FC METZ 2	SC SCHILTIGHEIM
RC LENS 2	ASM BELFORT FC
PARIS 13 ATLÉTICO	AJ AUXERRE 2

J8 25.09.2021

AS BEAUVAIS-OISE	SC SCHILTIGHEIM
ASM BELFORT FC	FC FLEURY 91
ENTENTE SSG	FC METZ 2
FCSR HAGUENAU	PARIS 13 ATLÉTICO
SAS ÉPINAL	US ST-MAUR LUSITANOS
STE-GENEVIÈVE SPORTS	RC LENS 2
AJ AUXERRE 2	FC 93 BBG
STADE DE REIMS 2	OLYMPIQUE ST-QUENTIN

J9 09.10.2021

FC 93 BBG	FCSR HAGUENAU
FC FLEURY 91	STE-GENEVIÈVE SPORTS
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	AJ AUXERRE 2
SC SCHILTIGHEIM	ENTENTE SSG
US ST-MAUR LUSITANOS	ASM BELFORT FC
FC METZ 2	SAS ÉPINAL
RC LENS 2	STADE DE REIMS 2
PARIS 13 ATLÉTICO	AS BEAUVAIS-OISE

J10 23.10.2021

AS BEAUVAIS-OISE	ENTENTE SSG
ASM BELFORT FC	FC METZ 2
FCSR HAGUENAU	OLYMPIQUE ST-QUENTIN
SAS ÉPINAL	SC SCHILTIGHEIM
STE-GENEVIÈVE SPORTS	US ST-MAUR LUSITANOS
AJ AUXERRE 2	RC LENS 2
STADE DE REIMS 2	FC FLEURY 91
PARIS 13 ATLÉTICO	FC 93 BBG

J11 06.11.2021

ENTENTE SSG	SAS ÉPINAL
FC 93 BBG	AS BEAUVAIS-OISE
FC FLEURY 91	AJ AUXERRE 2
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	PARIS 13 ATLÉTICO
SC SCHILTIGHEIM	ASM BELFORT FC
US ST-MAUR LUSITANOS	STADE DE REIMS 2
FC METZ 2	STE-GENEVIÈVE SPORTS
RC LENS 2	FCSR HAGUENAU

J12 20.11.2021

AS BEAUVAIS-OISE	SAS ÉPINAL
ASM BELFORT FC	ENTENTE SSG
FC 93 BBG	OLYMPIQUE ST-QUENTIN
FCSR HAGUENAU	FC FLEURY 91
STE-GENEVIÈVE SPORTS	SC SCHILTIGHEIM
AJ AUXERRE 2	US ST-MAUR LUSITANOS
STADE DE REIMS 2	FC METZ 2
PARIS 13 ATLÉTICO	RC LENS 2

J13 04.12.2021

ENTENTE SSG	STE-GENEVIÈVE SPORTS
FC FLEURY 91	PARIS 13 ATLÉTICO
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	AS BEAUVAIS-OISE
SAS ÉPINAL	ASM BELFORT FC
SC SCHILTIGHEIM	STADE DE REIMS 2
US ST-MAUR LUSITANOS	FCSR HAGUENAU
FC METZ 2	AJ AUXERRE 2
RC LENS 2	FC 93 BBG

J14 11.12.2021

AS BEAUVAIS-OISE	ASM BELFORT FC
FC 93 BBG	FC FLEURY 91
FCSR HAGUENAU	FC METZ 2
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	RC LENS 2
STE-GENEVIÈVE SPORTS	SAS ÉPINAL
AJ AUXERRE 2	SC SCHILTIGHEIM
STADE DE REIMS 2	ENTENTE SSG
PARIS 13 ATLÉTICO	US ST-MAUR LUSITANOS

J15 15.01.2022

AS BEAUVAIS-OISE	RC LENS 2
ASM BELFORT FC	STE-GENEVIÈVE SPORTS
ENTENTE SSG	AJ AUXERRE 2
FC FLEURY 91	OLYMPIQUE ST-QUENTIN
SAS ÉPINAL	STADE DE REIMS 2
SC SCHILTIGHEIM	FCSR HAGUENAU
US ST-MAUR LUSITANOS	FC 93 BBG
FC METZ 2	PARIS 13 ATLÉTICO



SAISON 2021-2022

NATIONAL 2
FFF

MATCHS RETOUR

J16

22.01.2022

FC 93 BBG	SC SCHILTIGHEIM
FC FLEURY 91	AS BEAUVAIS-OISE
FCSR HAGUENAU	SAS ÉPINAL
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	FC METZ 2
AJ AUXERRE 2	ASM BELFORT FC
RC LENS 2	US ST-MAUR LUSITANOS
STADE DE REIMS 2	STE-GENEVIÈVE SPORTS
PARIS 13 ATLÉTICO	ENTENTE SSG

J17

05.02.2022

AS BEAUVAIS-OISE	STADE DE REIMS 2
ASM BELFORT FC	FCSR HAGUENAU
ENTENTE SSG	FC 93 BBG
SAS ÉPINAL	PARIS 13 ATLÉTICO
SC SCHILTIGHEIM	OLYMPIQUE ST-QUENTIN
STE-GENEVIÈVE SPORTS	AJ AUXERRE 2
US ST-MAUR LUSITANOS	FC FLEURY 91
FC METZ 2	RC LENS 2

J18

12.02.2022

FC 93 BBG	SAS ÉPINAL
FC FLEURY 91	FC METZ 2
FCSR HAGUENAU	STE-GENEVIÈVE SPORTS
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	ENTENTE SSG
US ST-MAUR LUSITANOS	AS BEAUVAIS-OISE
AJ AUXERRE 2	STADE DE REIMS 2
RC LENS 2	SC SCHILTIGHEIM
PARIS 13 ATLÉTICO	ASM BELFORT FC

J19

19.02.2022

AS BEAUVAIS-OISE	AJ AUXERRE 2
ASM BELFORT FC	FC 93 BBG
ENTENTE SSG	RC LENS 2
SAS ÉPINAL	OLYMPIQUE ST-QUENTIN
SC SCHILTIGHEIM	FC FLEURY 91
STE-GENEVIÈVE SPORTS	PARIS 13 ATLÉTICO
FC METZ 2	US ST-MAUR LUSITANOS
STADE DE REIMS 2	FCSR HAGUENAU

J20

05.03.2022

FC 93 BBG	STE-GENEVIÈVE SPORTS
FC FLEURY 91	ENTENTE SSG
FCSR HAGUENAU	AJ AUXERRE 2
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	ASM BELFORT FC
US ST-MAUR LUSITANOS	SC SCHILTIGHEIM
FC METZ 2	AS BEAUVAIS-OISE
RC LENS 2	SAS ÉPINAL
PARIS 13 ATLÉTICO	STADE DE REIMS 2

J21

12.03.2022

AS BEAUVAIS-OISE	FCSR HAGUENAU
ASM BELFORT FC	RC LENS 2
ENTENTE SSG	US ST-MAUR LUSITANOS
SAS ÉPINAL	FC FLEURY 91
SC SCHILTIGHEIM	FC METZ 2
STE-GENEVIÈVE SPORTS	OLYMPIQUE ST-QUENTIN
AJ AUXERRE 2	PARIS 13 ATLÉTICO
STADE DE REIMS 2	FC 93 BBG

J22

19.03.2022

FC 93 BBG	AJ AUXERRE 2
FC FLEURY 91	ASM BELFORT FC
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	STADE DE REIMS 2
SC SCHILTIGHEIM	AS BEAUVAIS-OISE
US ST-MAUR LUSITANOS	SAS ÉPINAL
FC METZ 2	ENTENTE SSG
RC LENS 2	STE-GENEVIÈVE SPORTS
PARIS 13 ATLÉTICO	FCSR HAGUENAU

J23

26.03.2022

AS BEAUVAIS-OISE	PARIS 13 ATLÉTICO
ASM BELFORT FC	US ST-MAUR LUSITANOS
ENTENTE SSG	SC SCHILTIGHEIM
FCSR HAGUENAU	FC 93 BBG
SAS ÉPINAL	FC METZ 2
STE-GENEVIÈVE SPORTS	FC FLEURY 91
AJ AUXERRE 2	OLYMPIQUE ST-QUENTIN
STADE DE REIMS 2	RC LENS 2

J24

09.04.2022

ENTENTE SSG	AS BEAUVAIS-OISE
FC 93 BBG	PARIS 13 ATLÉTICO
FC FLEURY 91	STADE DE REIMS 2
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	FCSR HAGUENAU
SC SCHILTIGHEIM	SAS ÉPINAL
US ST-MAUR LUSITANOS	STE-GENEVIÈVE SPORTS
FC METZ 2	ASM BELFORT FC
RC LENS 2	AJ AUXERRE 2

J25

16.04.2022

AS BEAUVAIS-OISE	FC 93 BBG
ASM BELFORT FC	SC SCHILTIGHEIM
FCSR HAGUENAU	RC LENS 2
SAS ÉPINAL	ENTENTE SSG
STE-GENEVIÈVE SPORTS	FC METZ 2
AJ AUXERRE 2	FC FLEURY 91
STADE DE REIMS 2	US ST-MAUR LUSITANOS
PARIS 13 ATLÉTICO	OLYMPIQUE ST-QUENTIN

J26

23.04.2022

ENTENTE SSG	ASM BELFORT FC
FC FLEURY 91	FCSR HAGUENAU
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	FC 93 BBG
SAS ÉPINAL	AS BEAUVAIS-OISE
SC SCHILTIGHEIM	STE-GENEVIÈVE SPORTS
US ST-MAUR LUSITANOS	AJ AUXERRE 2
FC METZ 2	STADE DE REIMS 2
RC LENS 2	PARIS 13 ATLÉTICO

J27

30.04.2022

AS BEAUVAIS-OISE	OLYMPIQUE ST-QUENTIN
ASM BELFORT FC	SAS ÉPINAL
FC 93 BBG	RC LENS 2
FCSR HAGUENAU	US ST-MAUR LUSITANOS
STE-GENEVIÈVE SPORTS	ENTENTE SSG
AJ AUXERRE 2	FC METZ 2
STADE DE REIMS 2	SC SCHILTIGHEIM
PARIS 13 ATLÉTICO	FC FLEURY 91

J28

14.05.2022

ASM BELFORT FC	AS BEAUVAIS-OISE
ENTENTE SSG	STADE DE REIMS 2
FC FLEURY 91	FC 93 BBG
SAS ÉPINAL	STE-GENEVIÈVE SPORTS
SC SCHILTIGHEIM	AJ AUXERRE 2
US ST-MAUR LUSITANOS	PARIS 13 ATLÉTICO
FC METZ 2	FCSR HAGUENAU
RC LENS 2	OLYMPIQUE ST-QUENTIN

J29

21.05.2022

FC 93 BBG	US ST-MAUR LUSITANOS
FCSR HAGUENAU	SC SCHILTIGHEIM
OLYMPIQUE ST-QUENTIN	FC FLEURY 91
STE-GENEVIÈVE SPORTS	ASM BELFORT FC
AJ AUXERRE 2	ENTENTE SSG
RC LENS 2	AS BEAUVAIS-OISE
STADE DE REIMS 2	SAS ÉPINAL
PARIS 13 ATLÉTICO	FC METZ 2

J30

28.05.2022

AS BEAUVAIS-OISE	STE-GENEVIÈVE SPORTS
ASM BELFORT FC	STADE DE REIMS 2
ENTENTE SSG	FCSR HAGUENAU
FC FLEURY 91	RC LENS 2
SAS ÉPINAL	AJ AUXERRE 2
SC SCHILTIGHEIM	PARIS 13 ATLÉTICO
US ST-MAUR LUSITANOS	OLYMPIQUE ST-QUENTIN
FC METZ 2	FC 93 BBG

Tóquio 2020: Portugal com melhor prestação olímpica de sempre conquista quatro medalhas



Portugal realizou a melhor prestação olímpica da sua história com a conquista de quatro medalhas em Tóquio. Agora, partem 33 atletas portugueses para competir nos jogos paralímpicos e as expectativas também são elevadas face aos resultados das últimas competições.



A gosto foi mês de jogos olímpicos em Tóquio no Japão. Estas olimpíadas foram a melhor participação portuguesa de sempre nesta competição. Depois do adiamento por um ano, devido à pandemia de covid-19, os atletas puderam voltar às provas, ainda sem o calor do público.

A prestação portuguesa em Tóquio foi a melhor de sempre em Jogos Olímpicos. A comitiva lusa arrecadou 4 medalhas. Além dos galardões, houve ainda 11 diplomas (classificações entre 4.º e 8.º), também um registo que supera as expectativas.

Pedro Pablo Pichardo conquistou o Ouro no Triplo Salto. À conquista do atleta luso-cubano junta-se ainda a medalha de Prata de Patrícia Mamona no Triplo Salto e os bronzes de Fernando Pimenta, na Canoagem e Jorge Fonseca, no mundo. Os outros dois melhores resultados ocorreram em Los Angeles 1984 e Atenas 2004, ambos com 3 medalhas para os atletas portugueses.

Nos EUA, Carlos Lopes venceu a prova de maratona masculina, enquanto Rosa Mota conquistou o bronze na feminina. António Leitão fechou o «medalheiro»

português com a medalha de bronze nos 5.000 metros.

Na capital grega em 2004, Francis Obikwelu conquista o segundo lugar na prova «rainha» dos 100 metros e Rui Silva foi bronze. Sérgio Paulinho foi a sensação lusa nesta competição ao conquistar a prata no ciclismo de estrada.

Este mês decorre a edição dos jogos Paralímpicos de Tóquio 2020. A comitiva olímpica portuguesa conta com 33 atletas (23 masculinos e 10 femininos). Até ao momento, Portugal já conquistou duas medalhas de bronze com Norberto

Granitos de Maceira, S. A.
 Proc. n.º 5943/19.5T8SNT - Trib. Jud. da Comarca
 de Lisboa Oeste Juízo de Com. de Sintra - Juiz 3

LEILÃO ELETRÓNICO

Início 16-AGO-21 [17h] | Fim 24-SET-21 [12h]
 Podendo prolongar-se por períodos de 30"



MONTELAVAR - SINTRA



Unidade fabril de transformação de pedra e terrenos

VERBAS de 1 a 6	49.020m ²	1.034.400€
V.1 - 4.220m ² V.2 - 4.000m ² V.3 - 3.680m ² V.4 - 7.680m ² V.5 - 3.200m ² V.6 - 26.240m ²		
Nota: VERBA 3 - Encontra-se em curso processo de harmonização de áreas, pelo que a Massa Insolvente e a Avalibérica não poderão garantir que a área real corresponda à área total registada, nem qual a localização exata, constituindo ónus do adquirente a regularização em definitivo.		
LOCAL: Maceira - MONTELAVAR - SINTRA GPS: 38.867563, -9.312737		

S. JOÃO BATISTA - CASTELO DE VIDE



Pedreira | Terreno

VERBAS 13 e 14	238.500m ²	349.661,92€
V.13 - 78.500m ² V.14 - 160.000m ²		
LOCAL: Chalça - S. JOÃO BAPTISTA - CASTELO DE VIDE GPS: 39.381348, -7.554913		

STA. EULÁLIA - ELVAS



Descrição do prédio:

- Na Conservatória do Registo Predial - Pedreira de granito.
- Na Autoridade Tributária - Prédio em propriedade total sem andares nem divisões suscetíveis de utilização independente, com afetação para armazéns e atividade industrial.

VERBA 15	684m ²	65.830€
LOCAL: Terras da Aldeia - STA. EULÁLIA - ELVAS GPS: 39.006994, -7.257119		

BENS MÓVEIS



- Renault Laguna - Gasolina - 2001
- Peugeot Expert - Gasóleo - 2001
- SAAB 95 - Gasóleo - 2001
- Serra de ponte de corte de pedra da marca "A. J. FIGUEIREDO LDA."
- Postos de transformação



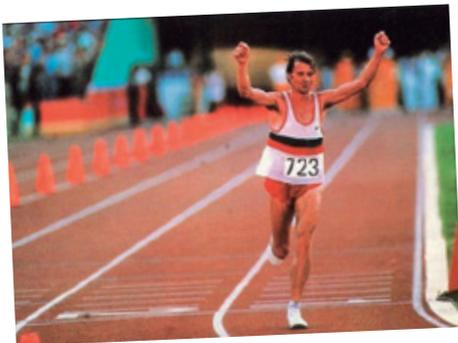
MONTELAVAR - SINTRA

VERBAS 134 e 135	LOCAL: Rua do Pinhal da Ermida n.º 8 A, Rebanque - MONTELAVAR - SINTRA GPS: 38.876771, -9.323022
VERBAS 25, 59 a 61 e 136	LOCAL: Maceira - MONTELAVAR - SINTRA GPS: 38.867563, -9.312737

O leilão admite registos de oferta inferiores ao valor mínimo de venda.

INFORMAÇÕES

geral@avaliberica.pt | 707 100 561 | avaliberica.pt



Mourão, na canoagem e Miguel Monteiro no lançamento do peso. Outro facto relevante destes resultados é que Portugal apresentou 15 atletas que se classificaram entre os oito melhores do mundo em oito modalidades diferentes (atletismo, canoagem, ciclismo, equestre, judo, skate, surf e vela). É um dado que prova a competência multidisciplinar do desporto português, que esteve representado em mais de 17 modalidades diferentes.

Marcelo Rebelo de Sousa e António Costa felicitaram individualmente os atletas portugueses medalhados em terras nipónicas através de notas publicadas na rede social Twitter. O Presidente da

República chegou mesmo a telefonar ao judoca Jorge Fonseca para agradecer-lhe pessoalmente pela conquista da medalha, segundo informou o site da Presidência da República.

António Costa parabenizou a conquista de Patrícia Mamona através de um post no Twitter, referindo que a atleta deu um exemplo de «enorme superação» após conquistar a segunda medalha olímpica da carreira. ■

IDEAL

AMBULANCES

☎ 01 45 09 15 15 ☎

UMA EQUIPA PORTUGUESA
AO SEU SERVIÇO

TOUTES DISTANCES

URGENCES

24 heures sur 24

Fax 01 43 30 97 34

CONSULTATIONS • HOSPITALISATIONS • DIALYSES • RAYONS

SLCR

Construction / Réhabilitation



CONSTRUCTION

EXTENSION

SURELEVATION

RENOVATION

REAMENAGEMENT

REHABILITATION

BUREAUX

COPROPRIETE

Siège Sociale

4bis rue Antoine Bourdelle 75015 PARIS – 01.45.48.70.15 – contact@slcrbtp.com

Entrepôt – Livraison

4 Allée des Acacias 93430 VILLETANEUSE – contact@slcrbtp.com

300 ciclistas pedalarão até à Terra da Castanha para o Campeonato Nacional de Ciclismo de Estrada

O Campeonato Nacional de Estrada de Ciclismo para cadetes, juniores e femininos disputou-se no fim-de-semana, 21 e 22 de agosto, em Sernancelhe. 300 ciclistas rumaram à Terra da Castanha. Uma semana depois da Volta a Portugal em Bicicleta, Sernancelhe acolheu, pela primeira vez, uma prova de ciclismo reconhecida pela Federação Portuguesa de Ciclismo. A prova obedeceu às mais exigentes medidas de segurança garantidas pela Guarda Nacional Republicana.

Sol e temperaturas altas não faltaram para batizar o primeiro evento deste género em terras de Sernancelhe. O relógio apontava para as 14:30 de Sábado, e já as ciclistas estavam preparadas para a abertura do evento. Do Santuário da Nossa Senhora da Lapa, com um percurso com passagem pelo Sr. dos Aflitos (Moimenta da Beira), Lamosa, Moinhos do Vouga, Quintela e regresso à Lapa. Seguiu-se, às 15:15, a prova para atribuição dos títulos nacionais de cadetes masculinos. A prova contrarrelógio estendeu-se por 14,6 quilómetros. “A corrida foi bastante dura e o calor também não ajudou”, diz-nos Éris Chagas, da Academia do Ciclismo de Paredes. Visivelmente cansada, a ciclista acrescenta que, apesar do cansaço, o esforço valeu a pena.

Depois das destemidas ciclistas, os juniores entraram em ação. Pelas 16:15, os jovens tiveram pela frente um contrarrelógio de 18,9 quilómetros.

No segundo dia de provas, e na sede do concelho, o momento serviu para ficar a conhecer os campeões nacionais da categoria cadetes e juniores. Os Sub-17 percorreram 73,5 quilómetros ao longo de três voltas. Já os juniores mostraram a sua audácia ao longo de 122,5 quilómetros.

O Campeonato Nacional de Ciclismo de Estrada foi organizado pela Strong Speed, do antigo ciclista e vencedor de várias etapas da Volta de Portugal em Bicicleta, Cândido Barbosa. Em entrevista à Lusopress, o antigo ciclista salienta que é habitual realizar todos os anos este tipo de evento e ainda elogia a região que acolhe as provas. “Em consenso com o município conseguimos realizar a prova em Sernancelhe”, explica. Para o veterano, o evento não é fácil de ser organizado devido a um conjunto de fatores que vão desde a segurança do ciclista a

toda a parte técnica da realização das provas. “Temos que preparar um dossier para que os ciclistas se sintam em segurança e estejam em acordo com as autoridades”, acrescenta.

O evento contou com o apoio da Federação Portuguesa de Ciclismo, Associação de Ciclismo da Beira Alta, Instituto Português do Desporto e Juventude, Union Cycliste Internationale, Jogos Santa Casa, Aquisern, Polisport e Vitalis.



STIL IMMOBILIER

GOLFE DE SAINT-TROPEZ



STIL IMMOBILIER, L'AGENCE HAUT DE GAMME POUR DES BIENS DE PRESTIGE Spécialiste en transaction et location d'immobilier de Luxe sur Sainte-Maxime et ses environs, Les Issambres, Saint-Tropez, Plan de la Tour, Gassin et Grimaud. STIL immobilier propose une large sélection de biens de prestige, à la vente ou à la location. Dotée d'un professionnalisme et d'un relationnel particulièrement soigné, l'agence STIL accompagne pas à pas ses clients dans la réalisation de leurs projets. Quotidiennement mis à jour, le site web propose une large sélection de biens à vendre ou à louer, classés selon différents critères d'achat.

STIL REAL ESTATE, THE TOP-OF-THE-RANGE AGENCY FOR PRESTIGE PROPERTIES A specialist in luxury property sales and rentals in the Sainte-Maxime area, Les Issambres, Saint Tropez, Plan de la Tour, Gassin and Grimaud, Stil real estate offers a wide selection of prestige properties, for sale or to rent. The Stil agency has a highly professional team that prioritises customer relations by supporting them every step of the way in carrying out their plans. The website is updated daily and offers a wide selection of properties for sale or to rent, classified according to different purchase criteria.

WWW.STILIMMOBILIER.COM

SERIP-GROUPE
PRES - holding

SERIP / PROMOTION IMMOBILIÈRE
2, avenue de la Liberté, 83120 Sainte-Maxime
Tél +33(0)4 94 43 89 15

STIL
immobilier

STIL IMMOBILIER
14, rue Pierre Curie, 83120 Sainte-Maxime
Tél +33(0)4 94 97 56 18 / +33(0)6 23 01 17 16

Empresas portuguesas marcam presença no Parque de Exposições da Porte Versailles em Paris

Entre os dias 6 e 9 de Setembro, foram 9 as empresas portuguesas que participaram nas feiras Who's Next, Interfilière e Bijorhca. Os eventos realizam-se em simultâneo no Parque de Exposições de Porte de Versailles, em Paris. Consideradas umas das feiras mais importantes para os profissionais do setor da moda, em França, a Who's Next já soma com 25 anos e conta com duas edições anuais, realizadas em janeiro e setembro



A última edição da feira internacional da moda realizou-se online, consequência da Covid 19. Em 2021, a normalidade parece estar a regressar e esta nova edição terá um formato físico e são esperados cerca de 45 mil visitantes. A exposição, com visibilidade mundial, apresenta as coleções de cada estação do ano e dá a oportunidade de viajar pelas principais marcas de acessórios e roupas. A par das peças, também acontecem concursos e desfiles, onde há, segundo os dados da organização, 5 universos diferentes de moda para visitar. Entre as quais: Fame, Fresh, Private, Fast e Face.

Líder internacional da moda feminina, a Who's Next apresenta grandes novidades. O recente lançamento dos espaços Impact e Traffic veio trazer à edição de 2021 uma nova dinâmica. A Impact apresenta um conceito ambiental, transmitindo aos visi-



tantes uma consciência ecológica e inclusiva. O espaço é dedicado a compradores, marcas, meios de comunicação, empresas francesas e internacionais, que têm como

preocupação a evolução do mercado. Por outro lado, a Federação Francesa do Pronto a Vestir colocou em marcha o espaço Traffic. O objetivo foi dar soluções e argu-

MCT

Matériaux de Construction

PROFESSIONNELS DU BATIMENT

Négoce Indépendant fondé en 1992 membre
Fondateur Réseau StarMat



- // Spécialiste Gros Oeuvre et Rénovation
- // Enlèvement au Dépôt ou Livraison sur vos chantiers IDF
- // Commandes produits spécifiques et sur mesure
- // Conseils et Préconisations pour vos projets
- // Stocks Permanents
- // Partenaire des références nationales (Weber, Imerys, KP1, Soprema, Sika, Placo, Fassa Bartolo, Knauf,...)

201-203, rue Aristide Briand - 94430 Chennevières-sur-Marne
Tél. : 01 47 06 03 26 - Fax : 01 45 16 38 48
E-mail : contact@mct-materiaux.fr | www.mct-materiaux.fr

MCT
Matériaux de Construction



mentos às empresas do setor, para o desenvolvimento industrial da moda.

A presença portuguesa esteve, na sua maior parte, integrada num projeto de internacionalização levado a cabo pela Associação Selectiva Moda e apoiada pelo Portugal 2020.

Eduardo Henriques, diretor da delegação da Aicep, em Paris, salientou que a rentrée das empresas nestes tipos de eventos é um retomar das atividades físicas para os profissionais do setor. “Vamos continuar a ter cada vez mais a presença de empresas portuguesas e isto representa o regresso à normalidade. Ao longo deste mês, vamos ter várias feiras aqui em França, que vão contar com as mais diversas empresas portuguesas”, diz. Ainda em declarações à Lusopress, o dirigente acrescenta ainda que os contactos que tem mantido com as empresas francesas mostram que o mercado gaulês está sedento de voltar a trabalhar com a Europa, depois de um longo interregno, cujos motivos já são conhecidos. Uma oportunidade única para Portugal poder mostrar o seu valor além-fronteiras.

Carla Montenegro é a representante da marca Luís Buchinho neste evento, uma marca que já está presente há várias edições da Who's Nest. Os seus maiores clientes chegam da América e da Ásia, que saltam para França para o encontro da moda europeia. “Sendo um designer conceituado, o Luís foi dos primeiros a vir



fazer desfiles no calendário oficial de Paris. Faz todo o sentido estarmos aqui. Há um enorme fascínio enorme pela moda de Paris e, sobretudo, pela moda da Europa”, refere.

A ganhar destaque na feira, está o recente lançamento do espaço dedicado à criação de moda sustentável. Teresa Marques, CEO da empresa Concreto, é uma das expositoras neste segmento do mercado Eco sustentável. “Não somos ainda a 100% uma marca sustentável, ainda nos faltam uns detalhes, apenas 20% da coleção é que não é. Este conceito sustentável tem

a ver com todo o desperdício da água, toda a parte do que é que nós podemos reoperar em termos de matérias-primas. Nós privilegiamos o algodão orgânico, a viscose e outros produtos sustentáveis” refere. No final, a Ceo salienta a importância da Associação Selectiva Moda como parceira na internacionalização e dinamização das empresas do setor no mercado. “Eles fazem uma promoção do que é efectivamente o Made in Portugal. A Seletiva é o parceiro ideal para promover o que fazemos de bom e para chegarmos além-fronteiras”, diz-nos. ■■

GARAGE RIC'AUTO



PASSAGE AU MARBE
CARROSSERIE
MÉCANIQUE
PEINTURE

REPRISE - VENTE TOUTES MARQUES

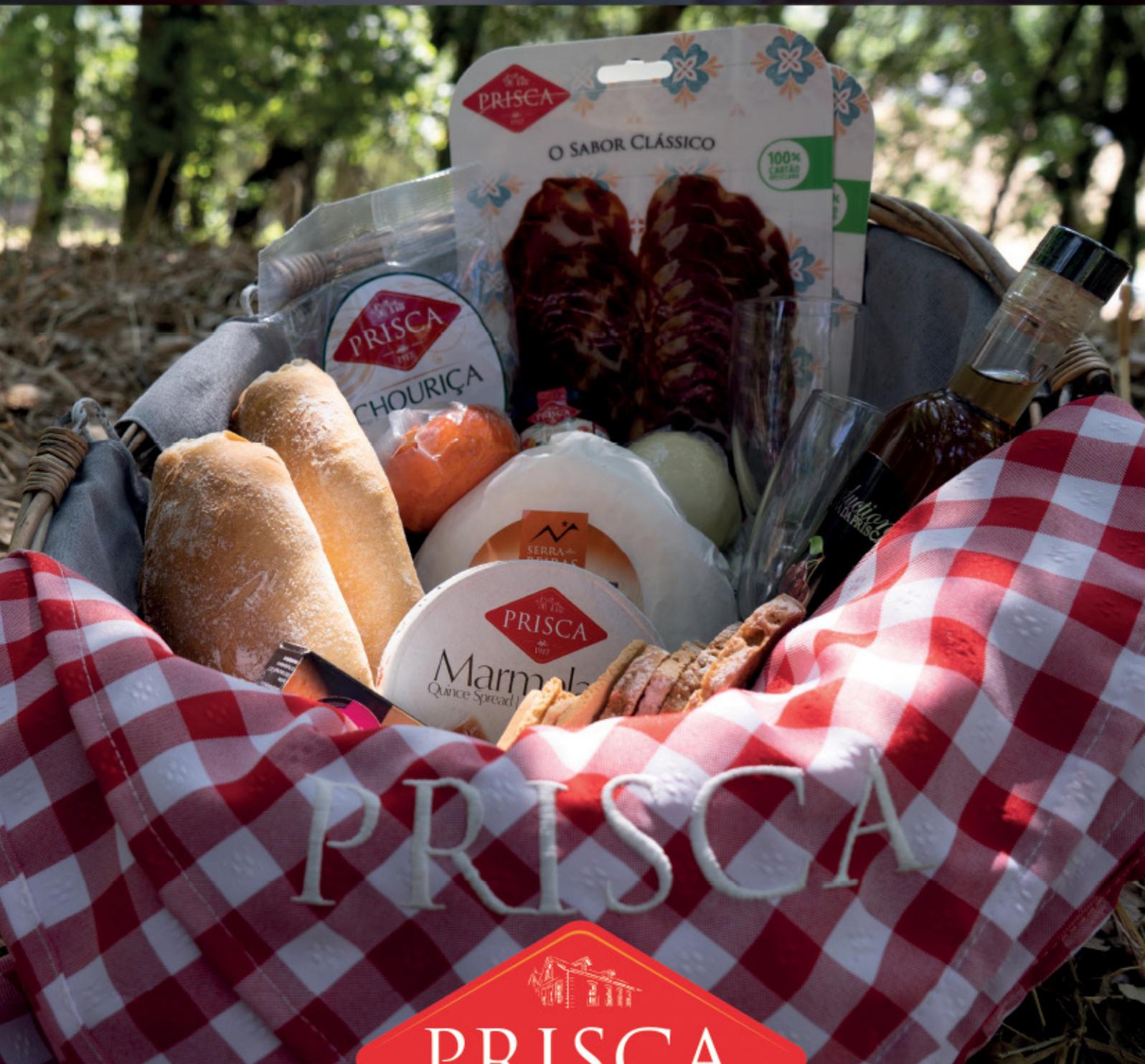
01.60.20.70.25

E.A.E des Tuileries · 34, rue de l'Ormeteau · 77500 CHELLES · fax: 01 60 08 62 29 · ric-auto@wanadoo.fr · www.ric-auto.fr

@casa_da_prisca
#saboresprisca

Desenvolvido pela **Prisca**
© 2021 Prisca

Sugestões Prisca
Sabores Únicos



SABOR DE EXCELÊNCIA



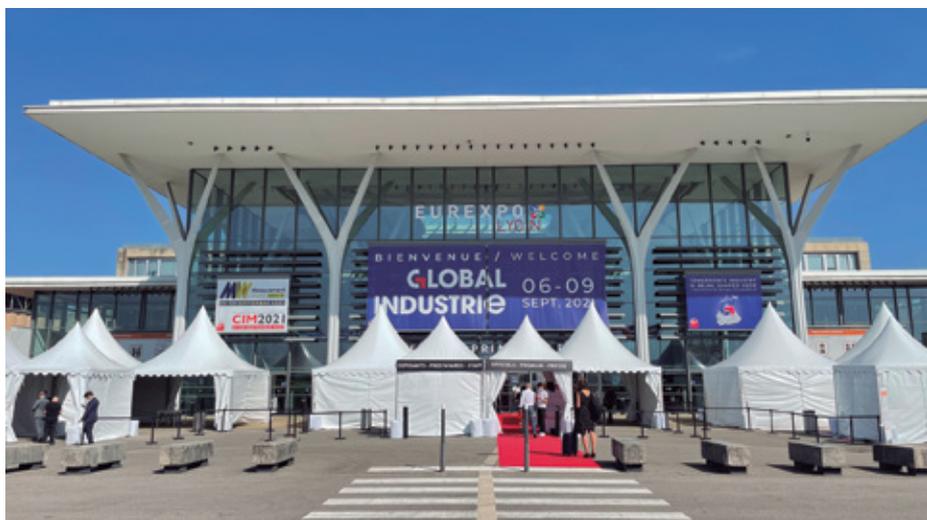
geral@saboresebemreceber.com
www.saboresebemreceber.com

Colaborado por:



71 empresas portuguesas marcam presença na Global Industrie 2021, em Lyon

Um ano depois, a Feira da Indústria Global está de volta. A décima edição realiza-se em Lyon e tem uma missão muito clara: Acompanhar homens e mulheres, neste evento são todos iguais, valorizar a indústria francesa, visto que a iniciativa é feita em solo francês, acompanhar as tendências industriais e, sobretudo, fazer brilhar o setor na Europa. A presença portuguesa não podia faltar e 71 empresas levaram a bandeira nacional até a EurExpo, centro de congressos de Lyon.



Amontra internacional - Global Industrie - decorreu entre os dias 6 e 9 de Setembro. O salão anual é o resultado da concentração de quatro grandes feiras: Migest - Subcontratação Industrial, Smart Industries - Indústria conectada, colaborativa e eficiente; Industrie - Tecnologias e equipamentos de produção e, finalmente, a Tolexpo - Soluções e equipamentos para chapa metálicas. Um evento de extrema importância, uma vez que a indústria foi também um dos setores visados pela pandemia que assolou o mundo. Pelas mãos das associações profissionais AIM-MAP, Associação dos Industriais Metalúrgicos, da AIDA, Câmara de Comércio e Indústria do Distrito de Aveiro, e da ANEME, Associação Nacional de Empresas Metalúrgicas e Electromecânicas, a representação portuguesa foi ainda mais fácil. Para a cidade de Lyon, 71 empresas portuguesas figuraram no certame industrial. “É importante para Portugal e é importante para a feira. Somos a principal ligação internacional da feira, o que representa muito bem aquilo que são as nossas capacidades, um mundo muito competitivo, muito concorrencial, mas onde nós temos qualidades para nos debater com os melhores. Temos aqui



EVA Lighting

Depuis 2007

La Marque d'éclairage Led pour tous vos besoins
domicile, bureaux, Boutiques, entrepôts...



Show-room en région parisienne chez notre partenaire Eurelec Distribution, pour autre distributeurs France & Portugal nous contacter.



01 57 10 03 40



01 75 43 91 62



contact@eva-lighting.fr

www.eva-lighting.fr



empresas de pequena e média dimensão que apostam, sobretudo, em nichos de mercado, na qualidade daquilo que oferecem. Por isso, mantemos uma presença nacional muito forte”, refere João Neves, Secretário de Estado Adjunto e da Economia. Ao lado do Secretário de Estado, enquanto visitavam os expositores portugueses, também o Presidente da Câmara do Comércio e Indústria Franco-Portuguesa sublinhou a dinâmica industrial portuguesa. “Estamos num grande salão industrial e estão aqui empresas de moldes, tudo o que está ligado ao metal. Portugal tem um trunfo com esta participação porque estão aqui empresas com muita modernização e sabedoria”, diz-nos Carlos Vinhas Pereira.

Após uma paragem significativa, a Global Industrie 2021 será a primeira feira internacional de grande envergadura. Realiza-se, para o bem da indústria europeia, de forma totalmente presencial e a organização espera receber a visita de cerca de 30 mil visitantes. Do Eco Parque Empresarial de Estarreja até ao centro de congressos de Lyon, a distância foi curta. A empresa Fernando Ferro & Irmão marcou presença na corrente edição. “O nosso objetivo é claramente dar-mo-nos a conhecer ao mercado francês, onde já estamos presentes, mas queremos reforçar a nossa posição, mostrando aquilo que é a nossa capacidade técnica”, diz Fernando Ferro, CEO do grupo Ferro. A robótica está

presente na empresa, mas é também na área da mecanização, nos materiais, entre outros, que o grupo consegue dar resposta a uma série de necessidades.

Do Porto Alto, localidade situada a norte de Lisboa, a Incompol levou até ao certame internacional a arte de fabricar componentes metálicos. “Estamos aqui a mostrar as nossas capacidades, aquilo que nós podemos oferecer a potenciais clientes”, refere Nuno Duarte, Diretor Comercial. Conhecedores do mercado francês, dado que o seu principal cliente é uma multinacional francesa (a Faurecia), a Incompol tem como principal setor de atividade o ramo dos automóveis, mas viu nesta feira de subcontratação uma forma de fazer novos contactos.

Com a bandeira portuguesa e presunto cortado aos dispor dos visitantes, a Gosimac chega a Lyon com espírito popular. Pedro Gonçalves é o CEO da empresa oriunda de Pombal, que tem como atividade principal o projeto e fabricação de máquinas e equipamentos para a indústria. “Fazemos peças mecânicas especiais para o mercado da aeronáutica, aeroespacial, peças protótipo, que exportamos para fora”, refere. 86% do que produzem é exportado para França, Alemanha e Suíça. A participar pela 14ª vez na Global Industrie, a empresa goza da experiência que tem em solo francês.

“We believe in Portugal” é o slogan que faz viajar a FAL, Fundação do Alto da da Lixa, até ao solo gaulês. Criam peças de aço e de ferro fundido para todas as indústrias do mundo. “Queremos fazer novos contatos e fortalecer as ligações que temos com o mercado francês. É um mercado que nos lança desafios na busca da qualidade”, refere Bruno Maia, Comercial da Fal.

De relembrar, que os setores metalúrgicos e metalomecânicos têm uma importância grande na economia portuguesa. Entre Janeiro e Junho, deste ano, o setor exportou 10,1 mil milhões de euros. Dados da AIM-MAP, que mostram a preponderância das empresas portuguesas não só em Portugal, como na Europa e no mundo. **L**



C&C

CABRAL & CARVALHO BATIMENT

**. Nous faisons
tous les types
de logements
. Clé en main**

C&C
CABRAL & CARVALHO
BATIMENT

16, Rue du Commerce
ZA Camp. Ferrat · 83120 Sainte Maxime
06 21 48 11 90 | 04 83 09 09 61
cabralcarvalho01@gmail.com



BRIE—COMTE— ROBERT
RUE GUSTAVE EIFFEL, 2/4
FIX / FAX: 01 64 88 92 20
MEUBLESCARLA@GMAIL.COM

www.meublescarla.com



*Todo o tipo
de móveis,
cozinhas e sofás
à sua medida!!!*





Entrega e montagens grátis.

França, Suíça, Luxemburgo e Portugal

Maison & Objet 2021 está de volta e tem assinatura portuguesa

O setor da moda e da casa ganha novo ânimo no mês de Setembro. A Feira Internacional Maison & Objet está de volta e os profissionais do universo decorativo viram as atenções para o evento mais importante do ano. São vários os salões que acolhem a iniciativa, locais onde não faltam detalhes decorativos para ajudá-lo a ter novas ideias. O convite a viajar pelo mosaico de tendências abre as portas dia 9 e prolonga-se até dia 13 de Setembro.



O Parque de Exposições de Paris-Nord Villepinte, perto do Aeroporto Paris-Charles de Gaulle, é o local escolhido para o evento mais prestigiado do setor da decoração. Qualidade, design e originalidade são pontos exigidos pela organização. Dotados destes valores, 18 empresas portuguesas pegaram nas malas e viajaram até ao certame francês. O objetivo, e como é apátnio da nação lusitana, é levar a casa dos franceses (e a outras nacionalidades) outra visão, outra perspectiva, e sempre com uma oferta de grande valor.

A IKEA, empresa que lidera o mercado mobiliário e de decoração, em França, lançou, recentemente, um estudo que designou de Vida em Casa 2020. Parafraseando-os, a marca mundial concluiu que 78% das pessoas do mundo inteiro consideraram a sua casa um santuário para fazer face às restrições de 2020. Pois bem, o mote para visitar a Maison & Object está dado e com certeza a nova edição trará novas ideias para melhorar o conforto de sua casa.



de decoração são os elementos mais encontrados na Feira Internacional. 100% Portuguesa, a Colunex tem todos os elementos para proporcionar um sono perfeito. “Estamos sediados perto do Porto e exportamos para o mundo todo. Estamos aqui para continuar a privar com os nossos clientes franceses e de todo o mundo. Contudo, devido às condições que a pandemia impôs, julgo

que este ano será mais para estreitar relações com clientes franceses”, refere Carla Moura, Colunex.

A língua de Camões faz-se notar no evento gaulês e desta feita viajamos para um expositor que nos chega de Vila Nova de Gaia. “Somos uma empresa portuguesa com cerca de 40 anos de existência. É a maior carpintaria portuguesa em atividade, com uma



equipa de 400 pessoas. Apresentamos soluções de carpintaria desde o chão até ao tecto”, explica Júlio Pereira, da JJ Teixeira. Pela primeira vez na Maison & Object, a empresa gaiense considera que o mercado francês é muito interessante, sobretudo, na parte do setor residencial e hoteleiro.

Da cidade dos conquistadores, Amalia Home Collection, traz ao público francês um segmento de têxteis-lar de luxo. Amália é um nome bem conhecido dos palcos portu-
guese-



 Santander

Santander Próximo International

Próximo sempre que estou longe

O Balcão Digital para quem está fora de Portugal.
Sempre que precisa, onde precisa.

O Santander Próximo International é o seu novo balcão digital do Santander.
Conte com um gestor que o acompanha sempre que precisa, onde quer que esteja. Um **serviço completo, inovador** e com toda a tecnologia para o acompanhar à distância.



Informe-se em
santander.pt



ses, no entanto, o nome que veste o negócio vimaranense nada tem a ver com a saudosa fadista. Aqui o fado é outro. “Estamos pre-

sentes em muitas lojas do mundo, nos mais variados mercados. Principalmente nos Estados Unidos, Rússia e Ásia”, diz-nos Gabriel Ribeiro, da Amália.

Do conforto dos lençóis de cama, passamos para a técnica de produção de objectos, sendo a argila a principal matéria-prima, ou seja, a cerâmica. “Há uma diferença entre exportar muito e estar implementado nos mercados com marca própria”, relata Luís Ribeiro. Oriundos das Caldas da Rainha, região com uma tradição secular no mundo da cerâmica, a Molde veio à feira internacional para conquistar o coração dos franceses.

Findada a tour por alguns dos expositores portugueses, na Maison & Objet, é tempo de partir. Tanto portugueses como franceses, estão sedentos de negócios e serviu o presente momento para criar sinergias. Novas ideias e novas perspectivas são a prata deste evento que inspira os seus visitantes a modernizarem, cada vez mais, o seu eterno “santuário”. **L**

Avec nous, consacrez plus de temps pour vous.



Notre métier

Avec plus de 25 ans d'expérience, nous sommes une équipe de juristes avec des compétences notariales en plusieurs domaines importants pour les citoyens portugais de la Diaspora. Nous sommes actuellement en France (Paris) et Portugal. Ayant toujours nos clients en tête, nous assurons la réalisation de plusieurs services administratifs et juridiques, qui incluent :

- Héritages et successions au Portugal, accomplissant toutes les démarches et obligations nécessaires, ainsi que la réalisation d'écritures et/ou inventaires judiciaires, en prenant un contact permanent avec des notaires partenaires français ;
- Création d'Entreprises, son implémentation et suivi de leurs projets au Portugal ;
- Gestion de Patrimoine Immobilier et Investissements au Portugal ;
- Élaboration de Procurations/Pouvoirs et traductions ;
- Nous prenons aussi soin de vos affaires dans le domaine de la fiscalité ;
- **Maintenant, vous pouvez aussi renouveler votre carte de citoyenneté, votre permis de conduire et traiter d'autres sujets personnels chez notre bureau à Champigny.**

À cet égard, il vous suffit de nous contacter, et notre collaboratrice Rita Monteiro s'occupera de fixer un rendez-vous.

Avec nous, consacrez plus de temps pour vous.

SOLICITORS
INTERNATIONAL
OFFICE

Contacts:
81, Avenue de la République, 94500 Champigny-sur-Marne
Tél.: +33 608 777 022 | +33 626 063 809 | +351 968 427 675
rita.monteiro@solicitorspl.com | geral.pl@solicitorspl.com

www.solicitorspl.com



COPIADORA

LOCATION - VENTE - MAINTENANCE

Copieurs - Imprimantes - Multifonctions - Scanners - Fax
Intégrateur de solutions d'impression et de gestion documentaire
Solutions d'Archivage - Consommables



**Une équipe professionnelle à l'écoute de vos besoins et qui vous accompagne
dans la nouvelle ère «zéro papier»**

Copiadora, l'expert bureautique à votre image



PROGRAMMES IMMOBILIERS NEUFS



LES ISSAMBRES

La Résidence du Port

Résidence haut de gamme
aux prestations raffinées

*Luxurious apartments in a upscale
residency*

« Située en plein cœur des Issambres,
la Résidence du Port offrira un accès facile
aux plages et aux commerces. »

SERIP-GROUPE
immobilier - holding

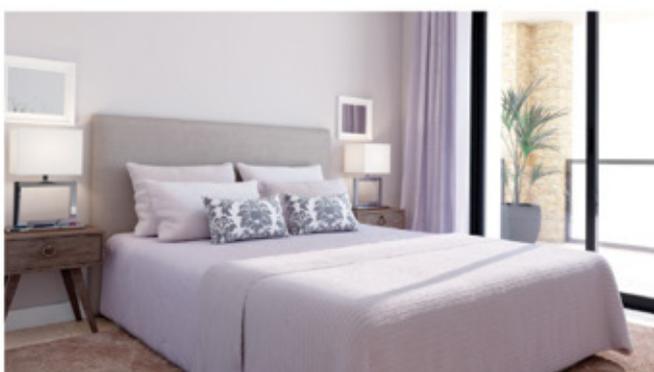
STIL
immobilier

STIL IMMOBILIER
14, rue Pierre Curie - 83120 Sainte-Maxime
Tél. 04 94 97 56 18 / 06 23 01 17 16



Coup de cœur pour la Résidence du Port

La Résidence du Port, composée de 21 appartements du T2 au T4, et de deux magnifiques villas sur le toit, a de quoi séduire. Idéalement située face au port, en plein cœur des Issambres, elle offre non seulement une vue panoramique sur la Méditerranée, mais également un accès facile aux plages et aux commerces. « En quelques minutes à pied, on accède au bord de mer comme au petit centre-ville, explique Anthony Rossi. Cette résidence, tout en pierres apparentes, offrira de très belles prestations telles que cuisine haut de gamme, sols en pierre ou douches italiennes... » Parmi les 21 appartements de la résidence, 7 sont en rez-de-jardin. « Quant aux deux villas sur le toit, elles jouissent d'atouts exceptionnels, poursuit Anthony Rossi. D'une surface de 190 m² environ, ces deux appartements de luxe bénéficieront chacun d'une très belle terrasse de 120 m². » Avec des prix au mètre carré à partir de 7 800 euros, cette résidence unique, qui sera livrée pour la saison printemps-été 2017, est à découvrir absolument !



A crush on the Résidence du Port

The Résidence du Port, 21 one to three bedroom apartments, and two magnificent penthouses, is highly seductive. Ideally located opposite the harbour, at the heart of Issambres, it offers panoramic views of the Mediterranean and also easy access to the beaches and shops. «The sea-front and the little town centre are just a few minutes' walk away», explains Anthony Rossi. «This complex, built in stone, offers excellent features, such as high-end kitchens, stone floors and Italian showers...» Of the 21 apartments in the complex, 7 are at garden level. «The penthouses also offer exceptional qualities», Rossi continues. «With a surface area of about 190 m², these two luxury apartments each have a lovely 120 m² terrace». With prices from 7,800 euros per m², this unique complex to be delivered for spring-summer 2017, absolutely must be visited!



Berta Nunes recebeu emigrantes na fronteira de Vilar Formoso

A secretária de Estado das Comunidades Portuguesas esteve em Vilar Formoso, no concelho de Almeida, distrito da Guarda, para a campanha de sensibilização rodoviária "Sécur'été 2021 - Verão em Portugal", promovida pelos jovens lusodescendentes da Cap Magellan. Associação destinada aos emigrantes que se deslocam de carro a Portugal durante as férias de verão.

Berta Nunes deixou alguns conselhos sobre os cuidados que devem ter para evitar incêndios, acidentes rodoviários e contágios pela doença de covid-19. Mas, "dar as boas-vindas", foi o principal objetivo. A perspetiva é que este ano, 2021, entrem em Portugal muitos mais emigrantes em comparação com o mesmo período do ano passado. A Secretária de Estado sublinhou ainda a importância dos emigrantes para o turismo em Portugal. "Mais um ano passou e estamos a dar as boas vindas aos nossos emigrantes e lusos descendentes que visitam Portugal todos os anos", refere.



Clic Gaz

01 46 36 10 10

Clic Gaz

01 46 36 10 10

Dépannage - Ramonage - Chaudières - Chauffe-eau - Radiateurs

elm.leblanc Saunier Duval AUCI FRISQUET Ferroli

Contrat d'Entretien - Remplacement de Chaudières

Chaffoteaux atlantic De Dietrich

Chaffoteaux
Le chaleur tout simplement

"Le confort intelligent"

CREDIT D'IMPÔT

Chaudière gaz à condensation



elm.leblanc

ECONOMIES D'ENERGIES



FRISQUET
HYDROMOTRIX
THERMOSTAT
CONNECTE



Saunier Duval

**ENERGIES
RENOUVELABLES**



Clic Gaz

Porquoi choisir Clic Gaz ?



INTERVENTION
EN 24h



DIAGNOSTIC
PRÉCIS



TARIFS
TRANSPARENTS



SAV AGRÉÉ



OUVERT TOUTE
L'ANNÉE



PONCTUALITÉ

Entretien Dépannage
Remplacement d'appareil à gaz

Entretien Dépannage
Remplacement de VMC

Ramonage - Détartrage - Désembouage



156 rue des Pyrénées | 75020 PARIS

Tél : 01 46 36 10 10

Fax : 01 46 36 18 10

www.clic-gaz.fr | clicgaz75@hotmail.fr

STATION TECHNIQUE AGRÉÉE

elm.leblanc

FRISQUET

Chaffoteaux

Saunier Duval
Toujours à vos côtés

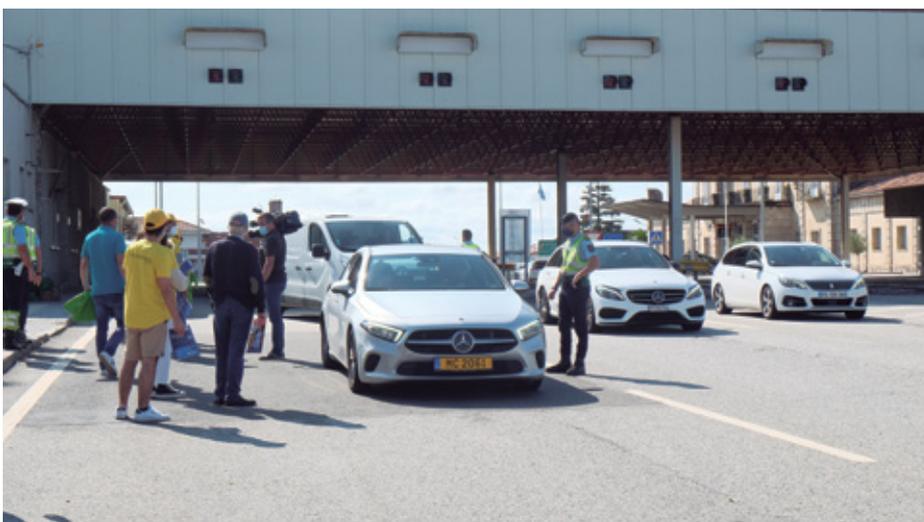


A iniciativa realizada no principal acesso terrestre de Portugal contou com a participação da Secretária de Estado das Comunidades Portuguesas e com a Secretária de Estado da Administração Interna. Um evento que já virou tradição, mas este ano acaba por ter um sabor especial. “Este ano é um ano especial porque temos uma arma contra a pandemia. Temos uma mobilidade mais fácil e muitos portugueses estão com saudades de voltar à sua terra”, diz Berta Nunes.

Portugal está nas bocas do mundo porque conseguiu montar uma estratégia de vacinação que tem dado uma resposta célere às necessidades da população. Para além dos apelos à prudência rodoviária, Berta Nunes aconselhou os emigrantes a procederem à vacinação caso não tenham as vacinas em dia.

A perspectiva para 2021 é que entrem pela fronteira muito mais portugueses que o ano anterior. Uma realidade visível e que deixa Berta Nunes descansada. “Apesar de haver algumas mensagens contraditórias, vão regressar a Portugal muitas mais pessoas”, acrescenta.

Em declarações à Lusopress, Helena Vieira, emigrante em Paris, contou-nos os seus receios. “Eu queria vir de férias, mas a nossa situação é um pouco complicada. No entanto, tenho que ver a minha família”, explica. Berta Nunes espera que os emigrantes regressem em segurança e ainda sublinhou a importância dos mesmos para o turismo de Portugal, que dadas as circunstâncias, ultrapassou um período muito negativo. 





Sarafauto
in motion

MUCH MORE THAN A RENTAL

MUITO MAIS QUE UM ALUGUER

Car Rental in Portugal

Aluguer de Viaturas em Portugal

**Pick-Up and Drop-Off
(Lisbon and Oporto
Airports)**

*Entregas e Devoluções nos
Aeroportos*

Best Service Guaranteed

O Melhor Serviço Garantido

Meet and Greet

Assistência nos Aeroportos

www.sarafauto.pt

FRANCELINA ANTÓNIO
Representante/Representative

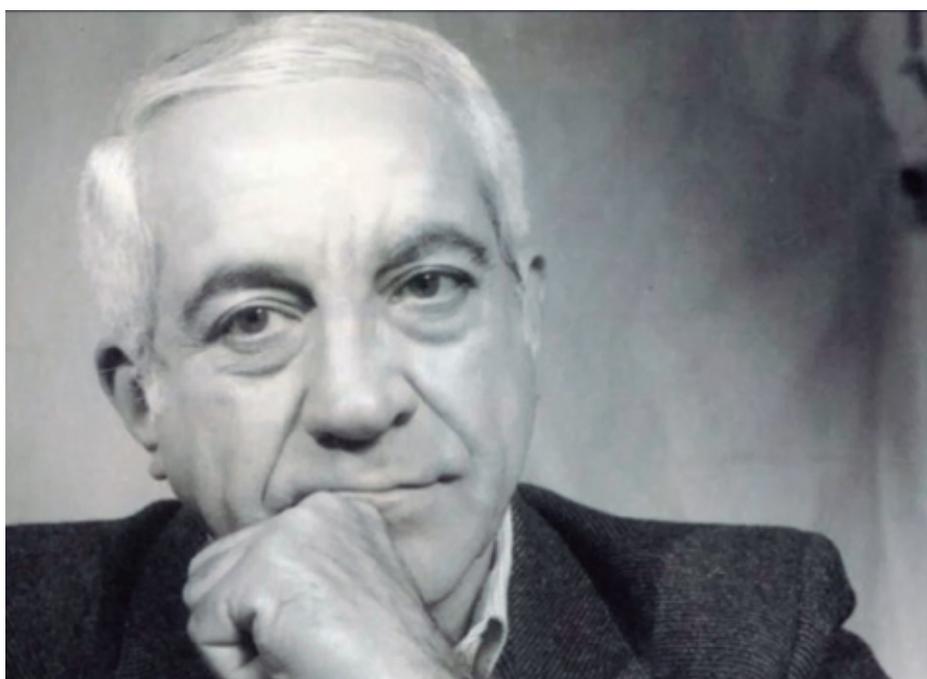
fantonio@sarafauto.pt
US/Canada 1-800-480-4517
Portugal (+351) 966 122 029



Na minha opinião!!!

por *Melita*

Morreu “OSCAR” nome de código de Otelo Saraiva de Carvalho, o arquitecto da estratégia que comandou a operação militar do 25 de Abril 74



O meu propósito, não é de criticar o homem que participou activamente na queda do Regime Salazarista, também não faço parte da vaga de oportunistas políticos que aproveitaram a sua morte para descreditar aquele que para muitos portugueses continuará a ser um dos Heróis do Movimento das Forças Armadas.

Não sou historiadora, nem pretendo ser detentora da verdade, a minha intenção é de tentar demonstrar modestamente aos leitores da Lusopress Magazine que existem outras leituras do personagem controverso, contraditório e instável que era Otelo Saraiva de Carvalho após o 25 de Abril.

O general Ramalho Eanes, ex-presidente da República, num texto enviado à Agência Lusa diz — “para mim, e apesar de todas as contradições, o Otelo tem direito a um lugar de proeminência histórica. E tem esse direito, apesar da autoria de desvios políticos perversos, de nefastas consequências porque foi ele quem liderou a preparação operacional do 25 de Abril, a mobilização

dos jovens capitães, o comando da operação militar bem-sucedida”.

De herói nacional a terrorista amnistiado?

A 19 de Janeiro de 1976, Otelo Saraiva de Carvalho é preso após a divulgação do Relatório Preliminar dos acontecimentos de 25 de Novembro, alegadamente este estaria implicado no possível golpe militar de esquerda.

Mais tarde, nos anos 80 teria participado na luta armada pela revolução proletária como membro da organização terrorista Forças Populares 25 de Abril - FP25, tornando-se o suposto líder, cúmplice e o símbolo do terror espalhado pelo país com assaltos a bancos e homicídios o que lhe valeu a condenação a 15 anos de prisão.

Pessoalmente, tenho um profundo respeito por todos os participantes no Movimento Libertador que permitiu a instauração da Democracia em Portugal, porém, discordo com quem pretende atribuir exclusivamente o

sucesso do Movimento dos Capitães de Abril a Otelo minimizando o papel de todos os outros militares e civis que nele participaram. Os historiadores confirmarão que, o êxito final da “revolução dos cravos”, como o seu nome indica, só foi possível graças à desobediência do Povo Português que, apesar de ser intimado a ficar em casa, não respeitou as ordens dos militares, saiu para a rua, envolveu-se completamente no Movimento Revolucionário ocupando a frente operacional impedindo assim, que as tropas fiéis ao regime e apesar de terem recebido ordens de contra-atacar, não o fizessem para não causarem vítimas civis.

A revolta dos militares contra Salazar começou alguns anos atrás

As primeiras actividades de contestação ao regime de Otelo Saraiva de Carvalho, deram-se por ocasião da preparação do Congresso dos Combatentes do Ultramar que se realizou de 1 a 3 de Junho de 1973 no Porto, mas Otelo terá despertado para a política aos 21 anos durante a candidatura à Presidência da República do general Humberto Delgado a quem muito admirava e que viria a ter uma grande influência na consciencialização progressiva de Otelo, não só durante a formação como cadete-aluno em 1955, na então Escola do Exército, como durante a sua carreira militar.

Um pouco de história:

Para pudermos compreender melhor o nascimento e a força do Movimento das Forças Armadas temos que recuar um pouco no tempo.

Humberto Delgado, fiel servidor do Regime Salazarista dirigiu a Legião Portuguesa e foi o Fundador da Mocidade Portuguesa.

Dotado de uma grande inteligência e com uma brilhante carreira militar, Humberto Delgado sentiu-se traído pelo Ditador que lhe recusara um posto importante a nível nacio-

TRANSNATE

TRANSPORTES INTERNACIONAIS, S.A.

Armazenagem e Cross-Docking
Meios de descarga e carga de 1500 kg até 10 T

Entregas ou recolhas na Região de Paris
Departamentos: 45-60-75-77-78-91 a 95

Parqueamento curta duração
para Pesados e ligeiros
A menos de 30 kms de Paris
e a 25 min do aeroporto de Orly

Aluguer curta duração de:
- Reboques e Semi-Reboques
com teto elevatório
- Porta Maquinas 25 T
e 3 m de largura
- Porta-Contentores 20' -40' e 45'

TRANSNATE – TRANSPORTES INTERNACIONAIS, S.A.

Nó Rodoviário da Ratoeira | 6360-140 Ratoeira – Celorico da Beira

Telefs: +351 271 881 266 / +351 271 881 212 · Fax: +351 271 881 268 · transnate@mail.telepac.pt

+351 915 600 430 / +33 (0) 6 02 18 28 72 - antonio.rodrigues@transnate.com

+351 915 600 428 - natalia.rodrigues@transnate.com

+351 915 210 397 / +351 271 881 212 - fernando.oliveira@transnate.com

nal, sem o saber e apesar de o compen-sar com a nomeação de chefe da Missão militar portuguesa junto OTAN (NATO), 1952/57, Salazar transformou o seu aliado no seu mais importante opositor...

O general Humberto Delgado candidato às Eleições Presidenciais de 1958

O mais jovem general das Forças Armadas Portuguesas, tornou-se pioneiro da mobilização dos Militares contra o Regime de Salazar, a sua acção dinamizadora no interior do país e mais tarde durante o exílio permitiu a adesão ao seu projecto para derrubar o ditador de representantes de todas as armas, do líder do Partido Comunista Álvaro Cunhal e de muitos outros democratas como Mário Soares, Manuel Alegre e Octávio Pato, por exemplo. Graças à acção corajosa do general sem medo, como era conhecido em Portugal, o “embrião da oposição ao Regime Fascista crescia no ventre das Forças Armadas e o “Eco Silencioso” das reuniões, conspirativas secretas, circulava por todo o país.

A PIDE e os seus lacaios estavam em constante alerta, Salazar receava a todo o momento a organização de um golpe de Estado. Foram realizadas várias tentativas para derrubar o regime que abortaram por falta de coesão, mas cada vez mais o Movimento ganhava terreno dentro e fora do país.

A 31 de Dezembro de 1961, Humberto Delgado, exilado na Argélia, entrou em Portugal clandestinamente, com documentos falsos, para assumir o comando da revolta militar e civil no quartel de Beja. A tentativa acabou fracassada, mas provocou o descrédito da PIDE junto de Salazar que achava inaceitável que os seus agentes não tivessem reconhecido o general ao passar a fronteira.

A 13 de Fevereiro de 1965 em Olivença, Espanha, a PIDE por suposta ordem de Salazar montou uma cilada ao general Humberto Delgado com o objectivo de o assassinar e fazer desaparecer o seu corpo.

O seu assassinato foi sentido como uma traição pelo povo e acentuou o descrédito no ditador de São Bento junto dos militares que de descontentamento continuaram a reunir-se e a organizar a conspiração contra o Estado Novo até ao 25 de Abril de 1974.

Um erro político de Marcelo Caetano, está na origem do Movimento dos Capitães?

O Movimento dos Capitães, designação original, nasceu em 1973, está ligado à publicação dos Decretos-Leis 353 de 13 de Julho de 1973 e 409 de 20 de Agosto do mesmo ano, Marcelo Caetano pretendia resolver o problema da falta de Oficiais com que o Exército se debatia por causa da Guerra Colonial. Os



Decretos a serem aprovados: os Oficiais Milicianos davam entrada no quadro das Forças Armadas apenas com dois anos de serviço militar o que naturalmente era inaceitável para os Oficiais de carreira.

Otelo agiu por espírito de corpo

Os Oficiais de carreira, eram opositores de princípio a tudo que tocasse ao seu estatuto, por esse motivo, contestavam o facto que os Oficiais Milicianos com apenas dois anos de serviço activo, beneficiassem dos mesmos direitos que aqueles que passaram muitos anos a tarimbar para os obter! Os dois Decretos provocaram o descontentamento geral nas Forças Armadas e foram o ponto de partida para revolta dos Capitães que tomaram a decisão de organizar reuniões conspirativas para organizar a oposição aos Decretos e obrigar o Governo a suspender a sua aplicação.

Certo, Marcelo Caetano recuou cedendo ao Movimento dos Capitães, mas tarde de mais! O mal estava feito, a dinâmica criada pela contestação contra os Decretos ultrapassou de longe o que à partida era uma acção corporativista, os debates realizados fizeram ressurgir outras reivindicações mais importantes como o fim da Guerra Colonial e a queda do Governo.

A contestação alastrou-se no seio dos militares e dos opositores ao regime, a população não queria continuar a ver os filhos partirem para a guerra, em todo o país soprava um vento de revolta e de luta pela liberdade.

A 22 de Fevereiro de 74, a publicação do livro proibido “Portugal e o Futuro” do general António Spínola, provocou um terramoto no regime e confirmou ao Movimento dos Capitães que havia Oficiais Superiores que também queriam derrubar a ditadura.

Otelo, o líder mais carismático e controverso do Movimento dos Capitães

Está provado que todos os Movimentos Revolucionários necessitam de serem organi-

zados e de ter alguém a chefiá-los para os levar à vitória, mas neste contexto de efervescência nacional e depois de tantos anos de luta dos conspiradores contra o fascismo, as condições estavam reunidas para provocar a queda do regime Ditatorial, a presença de Otelo Saraiva de Carvalho no Movimento foi importante, mas tenho a íntima convicção que, com Otelo ou sem ele, depois do assassinato do general Humberto Delgado e das várias tentativas de golpe de Estado, uma operação militar revolucionária estava iminente só faltando escolher a melhor ocasião. Respeitar Otelo, herói de Abril, não implica acreditar em

tudo o que ele dizia, e muito menos estar de acordo com tudo o que fez!!! Não ponho em causa a coragem e abnegação de Otelo Saraiva de Carvalho, ficar-lhe-ei eternamente grata, seja qual for a sua motivação, pela sua participação no Movimento das Forças Armadas, respeito e reconheço que o seu voluntarismo destemido foi muito importante para o sucesso do Movimento Libertador, mas confesso que nunca fui uma incondicional de Otelo, particularmente da sua arrogante fanfarronice, também nunca acreditei na sua pretendida vocação de defensor dos Direitos Humanos, nem no modelo de Social Democracia que após o 25 de Abril preconizava.

Dos chamados Capitães de Abril, preferi e admirei sempre o comportamento de Salgueiro Maia, o negociador, um verdadeiro arquitecto da Democracia, um homem que recusava que lhe chamassem herói e que dizia “só fiz o que tinha de ser feito”.

Era o mais romântico dos Capitães, honrado, honesto e respeitador, um militar de uma grande integridade política e intelectual, que deu a cara ao inimigo enfrentando-o com dignidade e respeito.

Por vezes pergunto-me, como teria reagido Otelo no lugar de Salgueiro Maia, se o Brigadeiro Rodrigo Junqueira do Regimento de Cavalaria 7 o agredisse e desse a ordem para disparem sobre ele? O Capitão Salgueiro Maia, desarmado e com um lenço branco na mão, fazendo prova de um sangue frio fora do comum, conseguiu que as tropas contra-revolucionárias não obedecessem ao Brigadeiro e se rendessem depondo as armas.

Na minha opinião, Otelo Saraiva de Carvalho nunca teve uma posição política clara, recordo-me da sua visita a Cuba. Bastou o encontro com Fidel Castro para o fazer mudar de ideias e se tornar defensor da Democracia Popular no lugar da Social-Democracia que sempre preconizara.

Fascistas para o Campo Pequeno

É uma das declarações polémicas de Otelo como comandante do COPCON à sua chega-



La pierre naturelle, parfaite alliance entre design et innovation

Expert en matières minérales, Real Marbre collabore avec les plus grands designers, architectes, décorateurs d'intérieurs et participe à la réalisation de projets d'exception sur le marché de haut de gamme.



MINERAL SYSTEM

6 rue Saint Florentin – 75001 Paris
www.realmarbre.com



HÔTEL DE CRILLON
A BOUTIQUE HOTEL

THE PENINSULA
HOTELS

L
LOUIS VUITTON

Y
YVES SAINT LAURENT

MAUBOUSSIN

GUCCI

GUERLAIN

Dior

H
HUBLOT

OXALÁ QUE NÓS
NÃO TENHAMOS DE
METER NO CAMPO
PEQUENO...

da a Lisboa no dia 30 de Junho vindo de Cuba. Frase que foi interpretada pelos Democratas e por muitos portugueses como uma ameaça de fuzilamento dos que se opunham ao processo revolucionário. Esta declaração eufórica feita no aeroporto, nunca foi confirmada publicamente por Otelo, a sua versão mais aceitável teria sido: "Oxalá não tenhamos de meter os contra-revolucionários no Campo Pequeno, antes que eles nos metam lá a nós".

No contexto revolucionário da época, foram muitas as suas declarações polémicas e contraditórias que provocaram grandes controvérsias, dentro e fora do país, aqueles que viveram este período conheciam perfeitamente o modo de operar do COPCON, Comando Operacional do Continente, sobre a direcção de Otelo Saraiva de Carvalho. Existem muitos exemplos da forma irracional e brutal como agiam estes supostos representantes da autoridade revolucionária, não só abusavam do poder que tinham, como não respeitavam as Autoridades Militares e Civis do país. Quem não se lembra da alegada distribuição de mandatos de captura em branco, alegadamente assinados por Otelo, para eventuais "prisões "de contra-revolucionários.

O próprio Otelo afirmou "tenho consciência de que, enquanto seu comandante extravasarei largamente esses objectivos"

A radicalização de Otelo Saraiva de Carvalho acompanhou a passo a radicalização da revolução dos cravos.

Otelo opõe-se ao primeiro-ministro general Vasco Gonçalves. A 3 de Agosto de 75,

o Forte de São Julião da Barra, a reunião entre o Presidente da República general Costa Gomes, o primeiro-ministro cessante general Vasco Gonçalves e Teixeira Ribeiro catedrático militante do MDP/CDE, foi interrompida pela chegada de Otelo Saraiva de Carvalho comandante do COPCON, líder da ala militar revolucionária, Otelo fez-se anunciar como um furacão, virou-se para Vasco Gonçalves disse-lhe que "as tropas que comandava não o queriam como primeiro-ministro".

Esta é uma das facetas da vida do militar mais polémico de Abril, que a certa altura, passou de comandante a terrorista amnistiado, um homem arrogante e autoritário, eu quero, posso e mando, a sua prepotência e instabilidade política ficou demonstrada com a sua ligação às FP-25 que lhe valeu uma condenação de 15 anos de prisão. Otelo Saraiva de Carvalho, para existir no panorama político nacional necessitava de desencadear acções controversas ou de fazer declarações polémicas que provocavam escândalo, o herói de Abril era o cliente ideal para o jornalismo de contra-informação e polémico...

25 de Novembro de 75, tentativa de golpe de Estado da Esquerda Radical

Ainda hoje não há certezas, mas alguns intervenientes afirmaram que quem deu ordem para a mobilização de tropas paraquedistas na madrugada de 25 de Novembro que pretendia defender o 25 de Abril, foi Otelo Saraiva de Carvalho.

O que está confirmado, é que o Movimento era apoiada pela Extrema-Esquerda, PCP, pelos generais António Spínola e Vasco Gonçalves que esperavam receber o apoio do COPCON.

Otelo Saraiva de Carvalho sempre afirmou que na noite de 24 foi dormir a casa para evitar uma guerra civil, mas nunca explicou onde se encontrava durante o dia.

O Presidente da República, general Costa Gomes tentou contactar Otelo sem sucesso, está na origem das negociações que evitaram a eventual guerra civil:

- primeiro, porque deu a luz verde às tro-

pas moderadas sob o comando do general Ramalho Eanes de intervirem afim de impedir o avanço da insurreição.

- segundo, negociou a rendição das tropas sublevadas e convenceu Álvaro Cunhal, Partido Comunista, a não realizar a manifestação prevista nesse dia.

No final, o golpe da Extrema-Esquerda provocou 3 mortos, a fuga do general Spínola para Espanha e a suspensão de Otelo Saraiva de Carvalho do posto de comandante do COPCON.

A 9 de Novembro 2011 Otelo diz:

"pode haver um golpe militar, se soubesse o que sei hoje não teria possivelmente feito o 25 de Abril, acredita que há condições para os militares tomarem o poder" e vai mais longe, "bastam 800 homens".

São tantas as declarações e acções contraditórias, que fazem Otelo Saraiva de Carvalho ser visto como o homem de Abril mais controverso, herói para uns e terrorista para outros?

A sua morte, como toda a sua carreira militar, está longe de ser consensual e provoca controvérsia. Para muitos portugueses, Otelo é considerado como uma figura ingénua, influenciável e inconstante, para outros um herói Nacional. Perante esta contradição as novas gerações perguntarão, afinal quem era Otelo Saraiva de Carvalho?

A resposta é incontestável e fará parte da história de Portugal:

Foi o arquitecto da estratégia da revolução do 25 de Abril de 1974.

Senhor general Otelo Nuno Romão Saraiva de Carvalho, bem-haja pela sua participação no 25 de Abril, repouse em paz.

As minhas sinceras condolências à família.

Cada um é livre de pensar e fazer como bom lhe parece, eu penso assim!

Até à próxima sejam felizes

Melita

GARAGE RIC'AUTO PASSAGE AU MARBE
CARROSSERIE
MÉCANIQUE
PEINTURE
REPRISE - VENTE TOUTES MARQUES
01.60.20.70.25
E.A.E des Tuileries - 34, rue de l'Ormeteau - 77500 CHELLES - fax: 01 60 08 62 29 - ric-auto@wanadoo.fr - www.ric-auto.fr

HERDADE DA LISBOA
VIDIGUEIRA

A mais pura expressão do nosso terroir



SEJA RESPONSÁVEL. BEBA COM MODERAÇÃO.



"Descubra e viva uma experiência": CIM Douro cria passaporte para impulsionar turismo

O Museu do Douro, em Peso da Régua, serviu de pano de fundo para a apresentação oficial do "Passaporte do Douro". 'Descubra e viva uma experiência' foi o slogan atribuído a este projeto da Comunidade Intermunicipal do Douro. O principal objetivo desta iniciativa é impulsionar o turismo do Douro após um longo período de quase estagnação provocado pela pandemia da Covid-19.

A região onde atua esta iniciativa inclui 19 concelhos, nos quais os visitantes podem obter o seu passaporte nas lojas interativas de Turismo. O Passaporte do Douro faz referência a 76 pontos de interesse turístico abrangidos por uma área geográfica de 4 mil quilómetros quadrados. "Este passaporte é a vontade expressa de um conjunto de municípios, que na sua diversidade constroem uma identidade para termos um território", refere Nuno Gonçalves, Vice-Presidente da CIM Douro, relembRANDO que o Douro tem duas margens, mas que alcança regiões tão diversas. "Como quem produz à amêndoa, à azeitona que é excelente, e, obviamente, o vinho do Porto", diz.





ACTION MONTAGE & PILOTAGE

MONTAGE DEMONTAGE LOCATION DE GRUES À TOUR & CAMIONS GRUE



350 rue Nicolas Joseph Cugnot + Z.A. Les Cailloux de Sailleville * 60290 LAIGNEVILLE
TEL.: 01 43 01 00 46 * FAX : 01 43 01 25 20 * amp.general@gmail.com



Connosco, tem mais tempo para si.



O que fazemos

Os nossos escritórios encontram-se em França (Paris) e também em Portugal. Somos profissionais juristas há mais de 25 anos com competências notariais em várias áreas de importância relevante para os cidadãos portugueses na Diáspora, garantindo múltiplos serviços, administrativos e jurídicos, entre os quais:

- Heranças e Partilhas em Portugal, realizando todas as diligências e obrigações, incluso a realização de escrituras e/ou inventários judiciais, mantendo contacto permanente com os nossos parceiros notários franceses;
- Constituição de Empresas, promoção da sua instalação, acompanhando os seus projetos em Portugal;
- Gestão de Patrimónios Imobiliários e Investimentos em Portugal;
- Elaboração de Procurações e Traduções;
- Cuidamos das suas preocupações no âmbito da Fiscalidade;
- Agora, renovar o seu cartão de cidadão, a sua carta de condução e tratar de outros assuntos pessoais, também já é possível no nosso escritório em Champigny.

Para tal contacte-nos, e a nossa colaboradora Rita Monteiro tratará do agendamento de uma reunião.

Confie-nos os seus assuntos e ganhe mais tempo para si!


SOLICITORS
 INTERNATIONAL
 OFFICE

Contactos:
 81, Avenue de la République, 94500 Champigny-sur-Marne
 Telef. +33 608 777 022 | +33 626 063 809 | +351 968 427 675
 rita.monteiro@solicitorspl.com geral.pl@solicitorspl.com

www.solicitorspl.com

Sem ser para atrair o objetivo de turismo de massas, o grande foco da organização é proporcionar visitas mais demoradas a estas regiões demarcadas pelo Douro. Uma medida que beneficia a generalidade dos 19 municípios, uma vez que a título individual não teriam a mesma expansão. Em cada um dos pontos o Passaporte será carimbado e assim que completar a viagem pelo território da CIM Douro o turista receberá um certificado de excelência e uma oferta exclusiva do Instituto do Vinho do Douro e Porto. “Nós precisamos de conquistar turistas para o interior e estamos a falar já nos pós pandemia”, refere Luís Pedro Martins, Presidente do Turismo Porto e Norte.

O projeto é uma afirmação da região no seu todo e uma tentativa de captar um fluxo turístico que se inverteu desde o litoral para o interior e que procura a marca Douro. “Tem uma importância enorme para a região e para o país. É um exemplo que pode ser replicado por outras CIM’S. Há aqui sinergias evidentes”, afirma Rita Mendes, Secretária de Estado do Turismo.

O passaporte Douro é a ação que visa mostrar o Douro nas suas diferenças e nas suas riquezas, que elege a monumentalidade, a cultura e as gentes como o mais importante desta imensa região de patrimónios da humanidade.

Ildeberto Medina

Proprietário das Firmas

MEDINA CONSTRUCTION



AND MAINTENANCE CO.

&

MEDINA RENTAL PROPERTIES

medinagroup@hotmail.com

401 - 323 - 8252



Abandonado na rua em criança, chegou a ser engenheiro e agora quer ganhar um Óscar

Foi abandonado na rua pelo pai com apenas cinco anos depois de ter perdido a mãe. Os avós tiraram-no da miséria. Foi engenheiro na Siemens, em Paris, e aos 41 anos mudou de vida e apontou baterias a Hollywood. Já fez de duplo e figurante em dezenas de filmes e séries e agora vai ser protagonista na sua primeira longa-metragem. Alfredo Tavares falou com o *Jornal da Bairrada* em Aveiro e deixou pedaços de uma vida... que dava um filme.

Texto e fotos: João Paulo Teles

Mais um ano de férias em Aveiro, cumprindo a tradição. O que o liga à cidade?

Venho pelos meus filhos, pela minha irmã e para resolver sempre um ou outro problema porque sou e quero continuar a ser português. De resto, quando se vive em Londres ou Los Angeles não há mais nada que me prenda aqui.

Mas sente saudades deste país pequenino?

Claro que sim. São as minhas raízes, é o meu sangue.

A ligação a esta cidade já tem 47 anos, verdade? As memórias de infância não são as melhores...

Tive uma infância muito má. Sofri muito. Passei fome. Andava na rua descalço e com roupas rasgadas e sujas. Não desejo nada disto a ninguém. O meu pai abandonou-me com 5 anos e estive assim na rua até aos 10 anos de idade.

Esse período de vida ainda está presente na memória?

Já não está muito. Vou tentando apagar isto aos poucos. Foi por causa disso, talvez, que decidi crescer na vida. Quero esquecer essas más memórias com outras melhores. Sinto-me bem naquilo que faço, estou a evoluir e isso faz-me esquecer o que se passou na minha infância.

Mas há coisas que são difíceis de apagar...

Foi horrível, sim. Tive tuberculose, depois tomei injeções durante meio ano. Sofri muito.

Vivia como?

As pessoas viam-me na rua naquele estado e davam-me comida. Era uma criança e as



peças ajudavam-me. Às vezes espreitava os contentores do lixo e via coisas que podia comer, com sorte lá apareciam uns restos de biscoitos, bolachas. Eu pegava e comia e até folhas de árvores comi. Talvez por isso tudo tenha apanhado tuberculose.

E foram os avós que puseram travão a isto tudo?

Os pais do meu pai moravam no Porto e alguém lhes disse que eu estava a dormir na

rua. Levaram-me de comboio e deram-me uma vida melhor, educação, estudos, higiene e comecei a ver televisão. Adorava ver os filmes do Bruce Lee, do Chuck Norris e do Van Damme. E cheguei a dizer aos meus avós que queria ser assim, a praticar karaté... E os meus avós fizeram-me a vontade e pagaram-me aulas de karaté e kickboxing e consegui chegar a cinturão negro nos dois. E hoje vejo-me no cinema a realizar um so-

nho que tinha em criança, não pelos filmes, mas sim por esta vontade de querer ser forte como aqueles atores.

E nos estudos?

Entre para a Faculdade, tirei o meu curso e fui para Paris. Estudei na Faculdade de Engenharia da Universidade do Porto (engenharia eletrónica e informática) e no fim do curso, para procurar uma vida melhor, decidi ir para França.

Mas não foi só isso que pesou na mudança de país...

Pois não! No Porto dava-me muito bem com uma miúda que brincava comigo, íamos para todo o lado e que chegou a ser minha mulher. Naquela altura, ainda éramos novos, ela foi para Paris viver com os tios e vinha de férias todos os anos no verão. Fiquei apaixonado por ela e decidi que depois de acabar os estudos ía para Paris conquistá-la. E assim foi. Hoje é minha ex-mulher mas foi uma história bonita. Casámos lá e tivemos dois filhos (hoje com 17 e 20 anos) e ficámos juntos durante 17 anos, até 2016.

Em Paris conseguiu emprego de imediato?

Estive na Siemens. Eles gostavam muito dos

alunos formados em Portugal e não tive dificuldades. Ainda estive por lá uns 16 anos.

E foi ainda na Siemens que descobriu que queria fazer algo diferente da vida?

Pois. Saturei. Isto de fazer sempre a mesma coisa anos e anos satura e deixa-nos a vontade de querer mudar, fazer algo diferente. E eu comentava isso com os meus colegas. E sabes que resposta é que me deram? Que eu era engraçado, que tinha um estilo descontraído e que os fazia rir e que devia apostar em fazer carreira na televisão, no cinema. No início achei-os meio loucos, mas perguntei como podia fazer isso e eles aconselharam-me logo uma escola: a Cours Florent. Era uma das mais conhecidas escolas. Fui lá fazer uma audição mas tinha a noção que era muito difícil. Gostaram de mim. Estive lá durante dois anos e fiz teatro, validei diploma e depois fiz cinema.

Mas não era o cinema francês que o seduzia, pois não?

O cinema francês é fraco. Não gosto. A linguagem limita muito, não o torna internacional. E eu queria evoluir, queria ser conhecido, queria ir para Hollywood.

E como fez?

Eu tinha dinheiro de lado, que consegui ganhar ao longo dos anos. Mandeí uma candidatura para a New York Film Academy e pediram-me para lá ir fazer uma audição. Fui, fiz e gostaram de mim. Fiz aquela passagem de Anthony Hopkins no Silêncio dos Inocentes.

E foi assustador para o júri...

[risos] Pois foi! Correu mesmo bem. Os sete júris ali à minha frente, foi uma marca para a vida. Estava super nervoso e talvez por isso correu mesmo bem. Fiz ranger os dentes e o júri até comentou que parecia que eu estava possuído pelo demónio. Foi demais!

Como tinha três anos de Paris passei para o último ano do curso. Fiz exames, prestei provas diárias de acting mas tive algumas dificuldades com o meu inglês, mas pagaram-me um curso na Universidade de Harvard. Pagaram-me tudo durante meio ano e saí diplomado.

E depois?

Estive um ano na New York Film Academy. Depois de diplomado apresentaram-me dois caminhos: ou Nova Iorque ou Los Angeles.

Protagonista numa longa metragem premeia a “teimosia” do ator aveirense

Alfredo Tavares tem conquistado desde 2018 imensos papéis de figurante — ou de micro personagens.

O ator aveirense possui já um currículo invejável a este nível, conquistado em pouco mais de dois anos.

Numa altura em que se prepara para gravar a primeira participação numa longa metragem, fazendo parte do lote dos atores principais, o que acontecerá em outubro, Alfredo Tavares vai voltar a participar na série “The Crown”, que segue as rivalidades políticas e intrigas românticas do reinado da Rainha Elizabeth II, e os eventos que moldaram a segunda metade do século XX.

O ator aveirense vai estar em gravações para a 5.ª temporada a partir deste mês de setembro, onde figurará como guarda-costas do príncipe Charles, depois de ter sido o condutor privado da rainha Elisabeth II na 4.ª temporada da mesma série.

No portal mundial de referência cinematográfica IMDb, estão contabilizadas já 123 participações em filmes e séries, programas e curtas-metragens. Vários deles são realmente grandes produções. Entretanto, há muitos filmes e séries onde participou no último ano e ainda não estão contabilizados nesta plataforma mundial de cinema.

A primeira grande aparição do ator no mundo do cinema - apesar de ser na condição de duplo, foi no “Era Uma Vez em... Hollywood”, o mais recente filme de Quentin Tarantino. Foi contratado para substituir Kurt Russell nalgumas das cenas, tendo trabalhado de perto com Brad Pitt, Leonardo Di Caprio e Al Pacino, entre outros.

O ator aveirense participou em “Le Mans ‘66: O Duelo” e em séries famosas como “Big Little Lies”, “Veep”, “Station 19”, “Virgem Jane”, “Unbelievable”, “The Great”, “I May Destroy You” e “Black-ish”.

Alfredo Tavares deu cara também por outros projetos do pequeno e grande ecrã, como “O Caminho de Volta”, filme protagonizado por Ben Affleck, ou ainda o “Festival Eurovisão da Canção: A História dos Fire Saga”, de Will Ferrell e Rachel McAdams. E participou no programa de experiências sociais da Netflix “100 Humans”.

A maioria das participações de Alfredo Tavares não incluem diálogos, apenas figuração, mas o ator já deu voz a algumas séries como “For The People”, em que todos os episódios se centram num caso judicial diferente. O português interpretou o “vilão” do episódio, que foi defendido pelo advogado interpretado por Vondie Curtis-Hall.

Mas o ator de Aveiro, que quer ter papéis cada vez mais importantes no cinema, já foi jogador de basebol e teve a oportunidade de conhecer Eva Longoria, em “Grand Hotel” e até participou num episódio de “Investigação Criminal: Los Angeles” — precisamente naquele em que a personagem de Daniela Ruah se casa. Nesse episódio lá está Alfredo Tavares a dançar no copo de água mesmo ao lado de Daniela Ruah.

O toque do ator aveirense está também no filme “Velocidade Furiosa 9”, onde faz de duplo de John Cena.

Em “Venom: Let There Be Carnage”, há uma cena em que vai aparecer mesmo ao lado de Tom Hardy, ao interpretar um polícia.

Em pouco mais de dois anos, o engenheiro da Siemens que decidiu mudar de vida aos 41 anos de idade, soma e segue no mundo do cinema e futuro não falta às suas aspirações. Vai participar em “The Batman” e também em “Bridgerton”, uma série ao estilo “Downton Abbey”.

A produção televisiva “The Nevers” e o terceiro filme de “Monstros Fantásticos”, o spinoff da saga de “Harry Potter”, são outras das apostas para o ator Alfredo Tavares.

Na longa lista de participações nos ecrãs está também “Arcadia” — o nome de código para “Jurassic World: Dominion”.



Em Nova Iorque era mais para teatro mas para quem queria ser ator o melhor seria Los Angeles. Eu disse-lhes que queria ser famoso, ser conhecido mundialmente. Eles riram, não a troçar de mim mas de orgulho (penso eu). E mandaram-me para uma grande agência de figurantes - Central Casting. Fiz uma data de fotografias e colocaram-me no site da agência e dois dias depois já tinha convites de produtores para figurar nos seus filmes. Diziam que eu tinha um bom rosto para as câmaras, que gostavam de mim.

Figurante e depois duplo também...

Sim. Particpei no “Big Little Eyes” com a Nicole Kidman e a Jeniffer Aniston, por exemplo, mas todas as semanas tinha sempre filmes com atores famosos. No princípio como figurante e depois, logo a seguir, convidaram-me para fazer uma audição para a série de televisão “For The People”, onde fui um criminoso na série. Fui escolhido entre 500 pessoas nessa audição. Esta foi uma das séries onde fui um dos atores principais. Foi apenas um episódio mas foi muito bom, logo um mês depois de ter saído da escola. Depois, em 2018, o realizador Quentin Tarantino escolheu-me para o filme “Era Uma Vez... em Hollywood” para duplo de Kurt Russel, que tinha uma agenda muito preen-

chida e não podia estar sempre presente. Foi uma experiência única, apesar de ter entrado como duplo, mas num filme com seis ou sete atores famosos.

Que momento grande, não?

Sim, há uma cena em que estou de frente para o Leonardo Di Caprio e para o Brad Pitt. A câmara estava no meu ombro, o meu cabelo ficou igual ao do Kurt Russel. Foi incrível. Foi dos momentos que mais me marcaram até aos dias de hoje. Estar no mesmo filme com aqueles monstros do cinema e lidar de perto com Tarantino é algo que nunca mais vou esquecer.

Ficou com uma marca positiva de Tarantino?

É uma pessoa muito simples. É muito humilde. Adorei. Anda sempre de sapatilhas, calças e t-shirt. Nas pausas para as refeições, por exemplo, ao contrário de muitos realizadores que só se sentam junto do elenco principal, Tarantino senta-se à mesa com os figurantes. É impressionante. É um tipo espetacular. Uma vez dirigiu-se mesmo a mim: «Alfredo, para dares o máximo tens que estar em forma. O que te dá mais prazer comer?». E respondi que apesar de fazer uma dieta à base de produtos bioló-

gicos, que adorava um hambúrguer ou uma pizza e com um gelado. Logo no dia seguinte pedi a uma assistente para me trazer aquela comida, só para me ver bem. Isso diz muito do que é aquele grande homem do cinema.

Em quantas séries e filmes já participou? Tem noção?

Oh. Em muitos mesmo. No IMDb [plataforma mundial de cinema] tenho 123 créditos mas há muitos filmes e séries que já filmei há um ano e ainda não estão inscritos. No ranking do IMDb, no prazo de um ano passei do 40.000º lugar para os 8.000º.

E esses números podem mudar em breve com esse novo projeto. Finalmente uma longa metragem como ator principal. É isso?

Sim. Exatamente. Em outubro vou trabalhar nesse novo projeto.

Como surgiu essa oportunidade?

Foi um produtor americano que me viu no LinkedIn e convidou-me para entrar neste filme. Chama-se “Subwater” e vou ser o responsável de uma empresa de construções submarinas entre a Escócia e a Dinamarca. Vai-se passar tudo no fundo do

AGÊNCIA FUNERÁRIA FERNANDO ALVES



Nós temos sido escolhidos por famílias que têm morado cá durante gerações, pessoas como você que têm vindo a conhecer e a confiar em nós ao longo dos últimos 40 anos.

As nossas raízes continuam aqui na comunidade e nós continuaremos a ser ...

« a nossa família a tomar conta da sua ».

✦ **Especialistas em Transladações de defuntos para PORTUGAL e para todo o mundo.**

✦ Funerais em Paris, arredores e província .

✦ Tratamento da documentação.

✦ Atendimento 24h/24h

Entreprise Funéraire Générale
18, rue Belgrand – 75020 Paris
Contacto: Elodie Andrade Alves

Tél: 01.46.36.39.31
06.07.78.72.78
06.81.07.95.52
alves7@wanadoo.fr
www.alvesefg.com



mar e vou morrer no filme [risos]. E não digo mais nada.

Bem, posso dizer que sou uma pessoa importante para o desenrolar do filme. Bem vestido, de gravata, com o meu próprio escritório.

O filme vai começar a ser gravado em outubro, em Milão, Itália.

É importante este filme para esse sonho que está a traçar...

É mesmo muito importante. É a primeira vez que vou estar num grande filme como uma das personagens principais. Nunca me aconteceu.

E pode abrir outras portas no cinema?

Se for um bom ator nesse filme, é claro que sim. O filme vai ser lançado nos Estados Unidos e se tudo correr bem vou ter os olhares dos produtores. É um filme de 1h30, onde terei um longo papel.

Tem conseguido viver, tirar proveito financeiro, com estas aparições esporádicas em séries e filmes?

Ganha-se muito dinheiro. Um figurante gasta muito tempo por dia, cerca de 12 a 14 horas, mas em termos de trabalho acaba por ser só uma hora. E estamos a falar de uma média de 300 euros diários para figurantes. Se tivermos a sorte de fazer um comercial, o preço sobe para 10 mil euros. E num filme, como ator principal, o assunto passa a ser de milhões.

Depois da infância que teve e dos tempos de estudante, nunca mais encontrou dificuldades financeiras na vida?

Não. Mas isto do dinheiro não me sobe à cabeça. Sou simples e quero ser sempre assim. Eu sofri e sei que há muita gente que sofre muito. Gostava de ver toda a gente feliz.

Isto de correr atrás de sonhos obriga a andar de um lado para o outro. Onde mora agora?

Eu estava em Los Angeles, mas depois mandaram-me para Londres porque vou voltar às gravações da série "The Crown" [A Coroa]. Vou ser o guarda-costas do príncipe Carlos. Na temporada 4 era o condutor privado da rainha Elisabeth e agora na temporada 5 vou ser o guarda-costas do príncipe, com filmagens agora em setembro e até fevereiro de 2022.

Mas sim, tenho andado de um lado para o outro. Quando tenho um dois ou três dias disponíveis chamam-me logo para algo. Trabalho com sete ou oito agentes que vão gerindo isto.



Uma vida cheia de altos e baixos que até dava um filme

Alfredo, por tudo o que passou, está a passar e vai ainda passar graças a esse sonho que tem, a sua vida quase que dava um filme...

Já me disseram isso [risos]. Ainda acredito que pelo menos um dia destes apareça alguém para escrever um livro sobre a minha vida. Tenho mesmo muita gente a dizer-me isso mesmo, que aventuras não me faltam nesta vida de 47 anos. Nunca se sabe [sorriu].

E Aveiro dava um bom cenário para um filme?

Sim, já me contaram que gravaram cenas de novelas e de séries aqui. Mas um grande filme só se fosse eu como ator principal [risos]. Isso é que era. Eu adorava a ideia de participar num filme rodado na cidade onde nasci.

Sente-se realizado ou ainda falta algo?

Estou muito longe ainda daquilo que eu quero. Quero ser como a Daniela Ruah ou como o Joaquim de Almeida.

Quero representar Portugal. Tenho sangue português e quero transmitir isso a toda a gente. Quero ganhar prémios e um dia, quem sabe, até um Óscar.

Há quem pense que «este gajo é doido» mas nada é impossível. Passado apenas dois anos estou em grandes filmes e séries. Estou com grandes atores, já tenho filmes com mais falas e menos figurações. Se continuar assim vou lá chegar. Sou doido e teimoso para conseguir isso.

E nunca é tarde...

Nunca! Olha só para o Anthony Hopkins. Ganhou um Óscar aos 83 anos. Eu tenho 47 e ainda tenho 40 anos pela frente para conseguir um. Antes de morrer tenho que ter um Óscar. Vou fazer tudo. Tenho uma alimentação cuidada, nunca fumei, nunca bebi álcool. Quero manter-me em forma para recuperar o que perdi e para ter energia para muito mais.

Por todas essas razões, é impossível ter uma residência fixa?

Tenho uma casa no Porto, que comprei para o meu pai viver. Tanto mal que me fez que acabou por ficar sem ninguém à volta dele e ficou praticamente a viver na rua e eu como tinha dinheiro — e porque ele é meu pai — comprei uma casa, na Prelada. E agora como o meu pai faleceu, está alugada. Também tenho uma casa em Paris, desde a altura em que fui para lá, que hoje também está alugada. De resto, não comprei casa porque mexo-me muito, ando sempre de um lado para o outro.

Um divórcio e dois filhos. Tem contacto com eles?

Sim, claro. Todos os dias falamos. Sou um pai galinha, que exagera. Até me dizem que faço mais do que aquilo que devia por eles. Mas digo às pessoas que ao fazer isto estou a compensar por aquilo que sofri na minha infância. Eu não quero que lhes falte alguma coisa. Exagero? Talvez, mas sinto-me bem assim.

Aveiro é pouco mais que a ligação com a sua irmã?

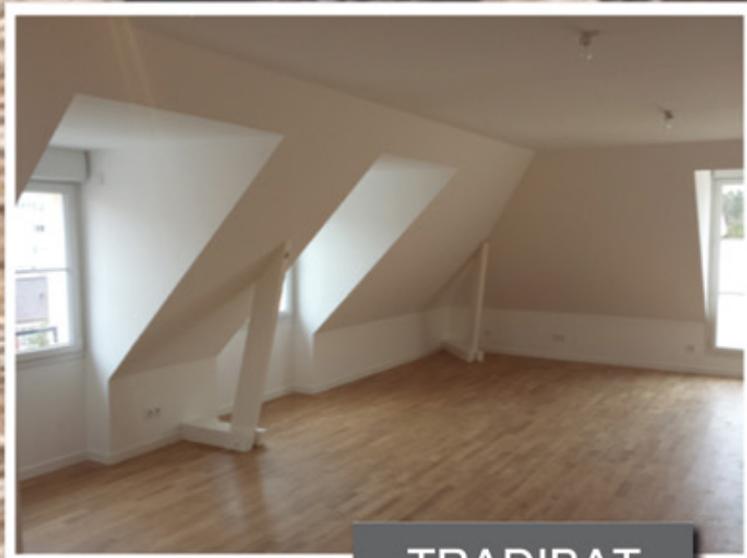
Sim. É a minha única irmã. É a única família que tenho da parte da minha mãe. É por isso que quando vejo a minha irmã penso mais na minha mãe.

A minha mãe morreu em 1979, tinha eu cinco anos, mas não tenho imagem nenhuma dela. Não tenho memória de um carinho, de me tocar, de me dar banho ou dar de comer. Não tenho memórias dessas por mais que me esforce. Só a conheço por fotos.

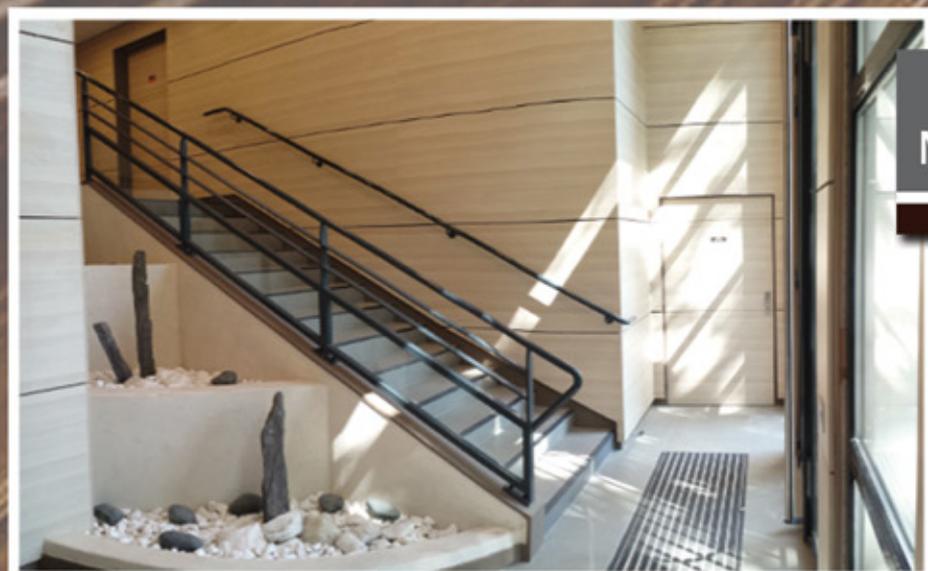
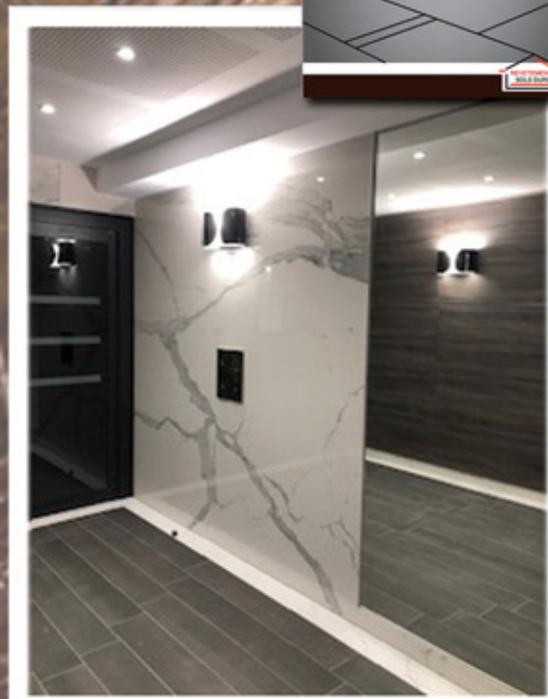
É estranho ter saudades de quem não conhecemos...?

Gostava de a ter conhecido. Gostava de ter uma imagem dela na memória. Quando vejo a foto da minha mãe lembra-me logo a minha irmã. São parecidas. Quando estou com a minha irmã sinto que estou com as duas. Percebes? ■

R.S.D



TRADIBAT
CLOISONS



TRADIBAT
MENUISERIE



241 rue des Roses
77170 SERVON



1939 | 2021

Jorge Sampaio

Declaração que o Presidente da República Marcelo Rebelo de Sousa proferiu, no Palácio de Belém, a propósito da morte do Presidente Jorge Sampaio.

“Portugueses,

Acabei de exprimir à família do Presidente Jorge Sampaio, em dor, o pesar de todos vós.

Lutando, mas serenamente, nos deixou hoje o Presidente Jorge Sampaio.

Lutando serenamente. Como sereno foi o seu testemunho de vida, ao serviço da liberdade e da igualdade.

Sereno na sua luminosa inteligência.

Sereno na sua profunda sensibilidade.

Sereno na sua paciente, mas porfiada coragem.

Jorge Sampaio nasceu e formou-se para ser um lutador e a causa da sua luta foi uma: a liberdade na igualdade.

Na carismática afirmação, no movimento estudantil do início dos anos 60.

Na defesa, em tribunais plenários, dos presos políticos durante a ditadura.

Na representação externa da democracia nascente.

Na construção de pontes, década após década, entre formações diversas, no seu hemisfério político e para além dele.

Na adesão ao Partido Socialista, de que viria a ser deputado, líder parlamentar e líder nacional.

Na formação da primeira e mais vasta coligação pré-eleitoral de esquerda da nossa História democrática.

Na Presidência da Câmara Municipal de Lisboa, após uma rara campanha de ideias, com visão estratégica, prioridade aos mais pobres e excluídos, preocupação com as pessoas, os seus sonhos, os seus dramas, a sua realidade.

Na devotada e prestigiante Presidência de Portugal.

Lançando a Cimeira de Arraiolos, com todos os Chefes de Estado europeus eleitos não presidencialistas.

Criando a COTEC, com empresários portugueses, espanhóis e italianos, pela inovação e responsabilidade social.

Recriando as Presidências abertas do seu antecessor, com a constante presença de Maria José Ritta.

Podendo ter-se resignado ao caminho mais fácil do jurista respeitado, da quietude da sua origem social, do natural ascendente da sua cultura, do seu pensamento, da sua oratória, escolheu o caminho mais ingrato, da solidariedade para com os que mais sofriam, do convívio com o concreto, da privação da sua saúde, frágil, em exaustivos e desgastantes labores.

Ninguém esquecerá momentos únicos dessa entrega.

As intervenções decisivas desse furacão ruivo na Alameda da Universidade de Lisboa, em 1962.

A madrugada da libertação dos detidos em Caxias, após o 25 de Abril.

A conversa com Álvaro Cunhal, antes da segunda volta da eleição de Mário Soares, em 1986.

A travessia, em noites de vendaval, dos bairros de lata da capital, que, com o Governo de então, conseguiu extinguir.

Os meses sem dormir, passados, nesta casa, em Belém, por causa de Timor-Leste.

A oposição à intervenção no Iraque.

A dedicação à saúde pública global – herança do magistério paterno – e ao diálogo entre religiões, culturas e civilizações.

O exemplar acolhimento dos refugiados sírios, fugidos das tragédias das guerras.

E, sempre, as lágrimas genuínas do homem bom, porque era um homem bom, na partilha da alegria tal como da dor alheias.

Jorge Sampaio deixou-nos hoje com um duplo legado.

Duplo – porque feito de liberdade, mas também de igualdade.

Duplo – porque feito de inteligência, mas também de sensibilidade. Porque provou que se pode nascer privilegiado e converter a vida na batalha pelos não privilegiados.

Sempre lutando, mas com serenidade. Aquela serenidade que une a força das convicções ao respeito por cada um e por todos os demais. De bem com todos e todos de bem com ele.

A corajosa serenidade de um grande Senhor da nossa Democracia, de um grande Senhor da nossa Pátria comum.”

“A nossa boa e rica cozinha portuguesa”



Crónica de Victor Ferreira

Para continuar a nossa longa viagem ao reino das especiarias, condimentos, plantas aromáticas, agrumes, legumes e vegetais, hoje vou vos falar da Segurelha (La Sariette)

A Segurelha é uma planta aromática da família das Lamiaceae consumida há mais de 2.000 anos, pelos gregos e os romanos, apreciada nos países mediterrâneos, o seu sabor é semelhante ao do Tomilho e da Hortelã embora um pouco mais apimentada, amarga e penetrante.



Os romanos foram os primeiros a cultivar a Segurelha, reconhecendo as suas propriedades digestivas e de combate aos gases intestinais. A erva foi levada para todo o território do império e curiosamente até às regiões que os romanos nunca conseguiram ocupar. A adoração da Segurelha continuou durante a Idade Média por ser utilizada como nos tempos de Roma e ser considerada afrodisíaca. Mais tarde, foi levada pelos colonos para os Estados Unidos ficando a ser conhecida como a erva do feijão.

Curiosidades:

A Segurelha é o nome comum, mas o seu nome científico é *Satureja Montana* L.

Tudo leva a crer que o nome Satureja se deva a “Plínio” e terá origem em “Sátiro” animal metade homem, metade bode (na mitologia grega) que pastaria em campos ricos em Segurelha provocando-lhe um grande apetite sexual, é certamente por isso que ela tem a reputação de planta afrodisíaca.

Os Hebreus chamavam-na “erva sagrada” por ser uma planta citada na Bíblia várias vezes.

“Aquele no qual o coração está fraco e o estômago está doente, deve comer esta erva com frequência, mas sem cozinhá-la”

O óleo essencial de Segurelha das montanhas é produzido a partir das extremidades floridas e é rico em carvacrol, Timol.

Como conservar a Segurelha

A melhor solução é plantá-la num vaso ou no jardim numa terra pobre e arenosa que elimine bem a água e exposta ao sol, mas se a quiser conservar, ponha as folhas frescas num frasco de vidro, ferva o vinagre (álcool-branco) e cubra-as, feche o bocal deixe ao abrigo da luz e consuma duas semanas depois.

Também pode utilizar o vinagre sem ser fervido e deixar em infusão durante um mês.

Se gosta de vinagres aromatizados pode fazê-lo com a Segurelha fresca.

A Segurelha na culinária

Esta erva aromática com sabor ligeiramente picante, é muito utilizada em sopas, saladas, carnes, molhos, vegetais e massas, mas a fresca serve de tempero a tubérculos, batatas e cenouras, e a vegetais, lentilhas, feijões e favas.

Como muitas outras plantas aromáticas a Segurelha é preciosa nas marinadas de peixes e carnes, mas também nas salsichas, massas e conservas.

Os franceses utilizam-na ocasionalmente em misturas de outras ervas aromáticas frescas, mas ela faz parte também das ervas secas que compõem a mistura tradicional da culinária francesa que inclui orégãos, tomilho, alecrim e manjerona.

Em Portugal é na cozinha regional que a encontramos em certos cozinhados, muitas vezes sem sabermos exatamente o que estamos a saborear por confundirmos o seu aroma mentolado com a hortelã ou o Tomilho.





BATIPOSE

TAILLE - RETAILLE
RESTAURATION - CREATION

www.batipose.com

*La pierre,
un art,
un métier...*



■ Joaquim BARROS - Président D. G.

■ José BRANCO - Directeur Travaux ■ Victor de MELO - Directeur technique

Agence commerciale : 36, rue Lamirault Bat gauche C4 - 77090 COLLÉGIEN

Tél. 01 40 43 43 40 - Fax 01 40 43 43 49 - contact@batipose.com



Na realidade depois de bem lavada e picada ela pode ser utilizada no princípio ou no fim das preparações, tudo depende se quer obter um aroma mais intenso ou mais suave.

As virtudes medicinais da Segurelha

Estimula os sentidos e o apetite, combate as cólicas e ajuda a digestão.

É um antisséptico que protege a saúde bucal derivado ao alto teor de Carvacrol que ajuda a evitar o acumular de bactérias na boca.

A erva é utilizada no tratamento de picadelas de insectos, com-

bate as infecções e inflamações cutâneas para além de ser um ótimo cicatrizante.

A Segurelha possui também propriedades afrodisíacas, analgésicas e fungicidas.

Receita de Chá de Segurelha:

Ponha uma colher de chá de Segurelha fresca numa chávena e cubra de água a ferver, deixe macerar 10 minutos depois coar e beber três vezes por dia.

Esta infusão é utilizada para o tratamento de aftas, feridas, picadelas de insectos, diarreia e dores de garganta.

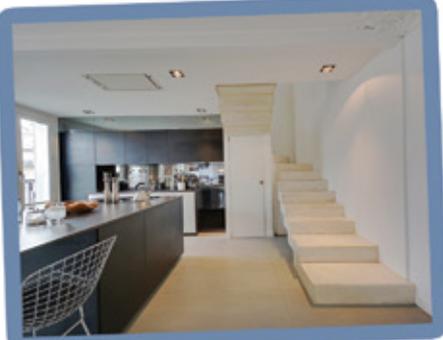


ENTREPRISE GÉNÉRALE DE PEINTURE

Qualibat 6112

Tél.: 01 64 26 65 10
Fax: 01 64 26 65 11

Z.A.E. DES TUILERIES
11, RUE DES NONETTES
77500 CHELLES



SOMOS ESPECIALISTAS NA RENOVAÇÃO
EXPERIÊNCIA COMPROVADA DESDE 1987
CONCRETIZAMOS O SEU SONHO...

76 Avenue Sadi Carnot 94290 VILLENEUVE LE ROI
tel 01 43 91 98 36 - fax 01 43 91 98 48 - Email : mpa5@orange.fr



A Segurelha na cozinha Portuguesa

Esta receita é inspirada por uma das muitas conversas que tenho vindo a ter com o amigo João Cazenave, curioso da Cozinha Regional e Caseira, que terá descoberto casualmente há pouco tempo as virtudes aromáticas da Segurelha.

Muitos portugueses, já saborearam sem saber a Segurelha, pois o seu aroma pode confundir-se com a Hortelã, o Tomilho ou Poejo.

Receita do mês Filetes de Salmonetes com molho de tomate perfumado de Segurelha

Para 4 pessoas

8 Salmonetes, 16 batatas pequenas, 2 cebolas, 4 tomates, 4 dentes de Alho, 2 dl de Azeite, um ramo de Segurelha (fresca), duas colheres café de Paprika, Sal e Pimenta

Preparação o molho:

Retirar a pele dos tomates e corte em pequenos dados, faça a mesma coisa com as cebolas. Retire o germe interior dos alhos e corte-os em fatias finas. Lave a Segurelha e retire as folhas. Ponha uma caçarola ao lume com um pouco de azeite, as cebolas, os tomates e os alhos cortados, mexa bem e deixe cozer um pouco. Junte um pouco de água, a Segurelha e a Paprika, baixe o lume e deixe cozer até reduzir o molho. Reserve em banho-maria. Descasque as batatas, coza em água e sal com um fio de azeite.

Preparação dos filetes:

Eu prefiro comprar os Salmonetes inteiros e fazer os filetes. Frite o peixe num pouco de azeite, um minuto de cada lado.

Apresentação: (ver foto)

Coloque o molho de tomate no meio do prato, os filetes por cima e as batatas à volta. Decore com a Segurelha em flor. Pode acompanhar, moderadamente, com o Vinho Verde Branco da Adega de Monção que pode encontrar no Supermercado Ibérico em Argenteuil.

Bom apetite e até á próxima
Cuidem de vós, vacinem-se.

publicidade
institucional

publicidade

institucional



Cabaz Belchior

Um cabaz repleto de sabores familiares, únicos e tentadores.



Cabaz Baltazar

Um cabaz para degustar e matar saudades junto de quem mais ama.





Cabazes de Natal
2021



Cabaz Hallal

Um delicioso cabaz cheio de produtos do melhor que se faz em Portugal.



Cabaz Gaspar

Um cabaz premium para tornar a sua ceia de Natal inesquecível.



Cabaz Estrela

O cabaz que será a estrela da sua ceia de Natal.

Distribuído e importado por:

LUSOPRESS

lusopress@gmail.com | Telf.: 0033 6 18 44 74 55



geral@saboresebemreceber.com
www.saboresebemreceber.com

Cofinanciado por:





ECHAGROUPE

ECHAFORM
EG

LOCATION MONTAGE
DEMONTAGE D'ECHAFAUDAGE

EF **DISTRIBUTEUR**
DE SOLUTIONS
EG

VENTE DE MATERIEL D'ECHAFAUDAGE

THERMOFORM
EG

BACHAGE THERMOISOLE



SÓ VILLAS

Agence 91 : 89, route de Corbeil, 91390 MORSANG-sur-ORGE



CONCEPTION ET RÉALISATION

Tél.: 01 69 51 17 21
Fax: 01 69 51 17 54

torres novas



Um concelho
empreendedor,
com qualidade de vida,
atractivo, solidário
e sustentável.


torresnovas
município


35 anos de
cidade

www.cm-torresnovas.pt



SAVEURS DU MONDE

O' Fado market

Epicerie - Produits d'ailleurs - Rôtisserie - Plats à emporter



Spécialités portugaises, italiennes, asiatiques, brésiliennes, espagnoles...

04 94 45 54 30

244, route du Plan de la Tour - 83120 Sainte Maxime

ofado83@gmail.com -  O Fado Epicerie



Experiência comprovada ao serviço da restauração portuguesa



Capacidade 180 pessoas



06 26 35 61 08
34, rue Benoit Franchon 94500 Champigny sur Marne

DESCONTO EXCLUSIVO
CÓDIGO "LUSOPRESS"
NO NOSSO WEBSITE
WWW.PCHRENT.PT

WWW.PCHRENT.PT

PCH

PREMIUM CAR HIRE

O Melhor Serviço de Aluguer de Carro do Aeroporto do Porto

- Regime tudo incluído. Sempre.
- Seguro Completo
- Valor da Caução acessível
- Oferta da Cadeira de Criança
- Oferta do Segundo Condutor
- KMs ilimitados
- Modelos Garantidos na Gama Premium
- Frota Atualizada e Diversificada
- Via verde em todos os carros

Reserve já com o desconto exclusivo
LUSOPRESS em www.pchrent.pt

Ou Contacte-nos

+351 223 209 210

+351 917 118 719





ALVEIRÃO é o nome da adegas biológica fundada pela família Faria Vieira, no seu local de origem, na última década do século passado. Na aldeia do Chicharo, onde o Tejo se despede das Beiras e transita para



a lezíria, são produzidos o Encostas do Vale Godinho e o Maximo'S. As encostas íngremes e calcárias das vinhas e a proximidade das Serras D'Aire e Candeeiros marcam os nossos vinhos e *terroir*.



www.alveirao.com
Tm. +351 912 016 319
alveiraobio@alveirao.com

Rua da Olaia, n.º 14
Chicharo
2350-156 Olaia
Portugal



Touté la générosité et les saveurs du Portugal

Fabrication artisanale
depuis 1982



www.canelas.fr



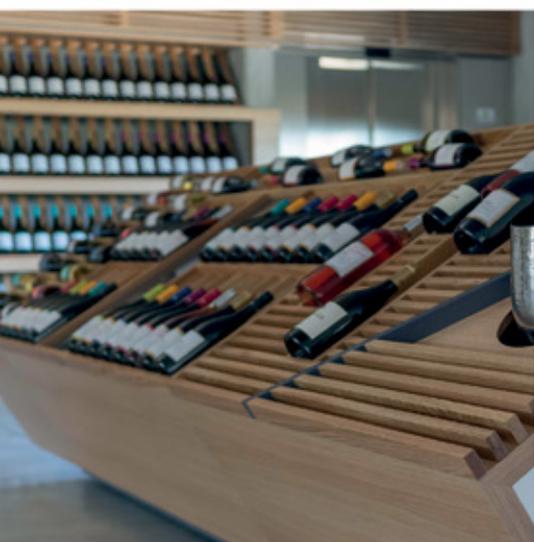


CAMINHOS CRUZADOS

Quinta da Teixuga
Estrada Municipal Algeraz - Carvalhal Redondo
3520-011 Nelas - Portugal

TEL: +351 232 940 195

geral@caminhoscruzados.net



o novo Dão

Situada em pleno coração da Região do Dão, está rodeada por maciços montanhosos, como a Serra da Estrela e Caramulo.

Visitar a Caminhos Cruzados é conhecer a nossa história, os nossos sonhos e o que fazemos de melhor – os nossos vinhos.

A Caminhos Cruzados tem disponíveis vários tipos de experiências: hoje o enólogo sou eu – enologia criativa, festa da vindima, pic-nic, visita e prova de vinhos, eventos particulares e empresariais,...

Consulte em www.caminhoscruzados.net

Situé au cœur de la région du Dão, nous sommes entourés des massifs montagneux, tels que la Serra da Estrela et la Serra de Caramulo.

Visiter Caminhos Cruzados, c'est connaître notre histoire, nos rêves et ce que nous faisons de mieux - nos vins.

A Caminhos Cruzados propose plusieurs types d'expériences: œnologue pour un jour, fête des vendanges, pique-nique dans la vigne, dégustation des vins et visite de la quinta, événements privés et professionnels, ...

Voir www.caminhoscruzados.net

BLUETOOTH

**Importers - Exporters of Mobile Phones,
accessories and open market distributors
Europe**

**Smart Phones, Tablets, Game consoles,
Audio accessories from all relevant manufacturers**

Best pricing and availability

Perfect logistics performance

Cordiality, reliability and professionalism

More than 20 years of EMEA market expertise

FRANCE

Bluetooth EURL: N° 6, avenue de la Resistance, 94430 - Chennévieres-sur-Marne - France
Tel: +33 145 93 44 43 Fax: +33 145 93 45 09 Email: contact@bluetoothlda.com

PORTUGAL

Bluetooth Lda: Rua Ville de Langon, nº. 60, 1º. Dt. Frt. 4410-234 Canelas · Portugal
Email : info@bluetoothlda.com

REG OFFICE: Rua dos Penedos - Varzea, 4540-730 Arouca · Portugal
Tel : +351 227 126 331 Fax : +351 227 141 145



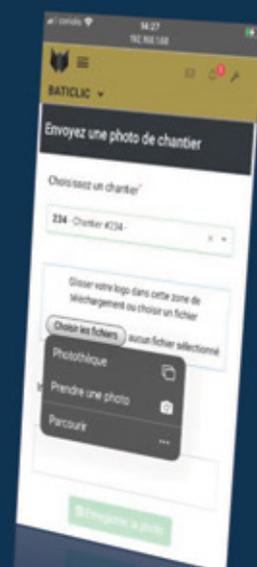
Surveillez la vie et la santé de votre entreprise en temps réel



BATICLIC

Logiciel Bâtiment

30 Avenue de la Liberté
83120 Sainte Maxime
Tel. : 04 94 95 71 36
Email : support@wbat.fr



Powered by WBAT

M.R.T.I.

Votre solution transports

ZI de la Poudrette

93220 Les Pavillons-Sous-Bois

01 41 55 17 00

RAIL

ROUTE

MARITIME



Agence de Valenton
Tél. 01 41 94 12 06
Fax 01 43 99 51 78

Agence de Porto
Tél. (351) 22 71 515 50
Fax (351) 22 71 515 59

Agence de Lyon
Tél. 04 37 25 16 30
Fax 04 37 25 16 31



mrti.fr

A FRESCURA VEM DO MAR

LA FRAÎCHEUR VIENT DE LA MER



NAZARÉ \ PENICHE \ LISBOA

Visite-nos e saiba mais em / Visitez-nous et apprenez-en plus sur
www.lsf-sa.pt



**LUIS SILVERIO
& FILHOS**

NAZARÉ • DESDE 1987



BBN – LNIR – MHP

- Nettoyage tous locaux (Tertiaires, habitat social, syndic...)
- Débarras et remise en état
- Dératisation, désinsectisation, désinfection
- Ventes sacs plastiques et produits d'entretien



- Ecoute
- Réactivité
- Proximité
- Qualité
- Services



Des professionnels au service
de la Propreté

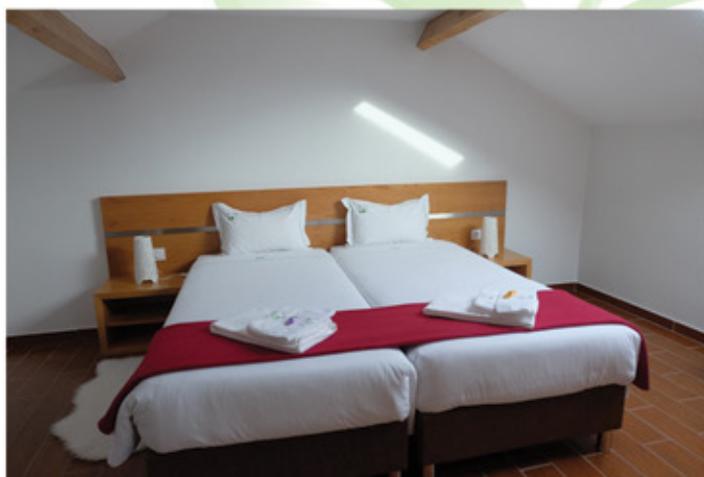
9 rue des Sablons – 91540 ECHARCON
Tél. : 01 76 62 26 30 – Fax 01 72 92 98 54
Mail : exploitation@puissance5.fr

*"Da simpatia do anfitrião,
da comodidade do apartamento"*

*"Limpo e arrumado. Bom espaço.
Jardim encantador para comer.
Estacionamento fácil"*

Gîtes des Sablons

Champagne - Marne



Gîtes des Sablons

4 rue des Sablons
51700 Chatillon sur Marne

06.76.63.48.35

<http://sarlpjm.wixsite.com/sablons>





DOURO VALLEY

Quinta da Pacheca | Cambres 5100-424 Lamego | Portugal

Tel.: +351 254 331 229

enoturismo@quintadapacheca.com



QUINTA DA PACHECA



ENTRE OS VALES DO RIO DOURO, JUNTO À MARGEM ESQUERDA, NA FREGUESIA DE CAMBRES, CONCELHO DE LAMEGO, ENCONTRA-SE A QUINTA DA PACHECA, UMA DAS MAIS PRESTIGIADAS E RECONHECIDAS PROPRIEDADES DA REGIÃO DEMARCADA DO DOURO.

· VINDIMAS, LAGARADAS, VISITAS E PROVAS, WINESHOP, ENOTURISMO



ENTRE LES VALLÉES DU FLEUVE DOURO, PRÈS DE LA RIVE GAUCHE, DANS LA PAROISSE DE CAMBRES, MUNICIPALITÉ DE LAMEGO, SE TROUVE QUINTA DA PACHECA, L'UNE DES PROPRIÉTÉS LES PLUS PRESTIGIEUSES ET RECONNUES DE LA RÉGION DÉLIMITÉE DU DOURO.

· VENDANGES, PRESSEIRS, VISITES ET DÉGUSTATIONS, WINESHOP, OENOTOURISME

Sernancelhe

Terra da Castanha

Natureza

Cultura

Gastronomia



VISITE-NOS: www.cm-sernancelhe.pt

“o meu pátio (...)
é acolhedor,
aconchegante
e aberto
a quem vem”

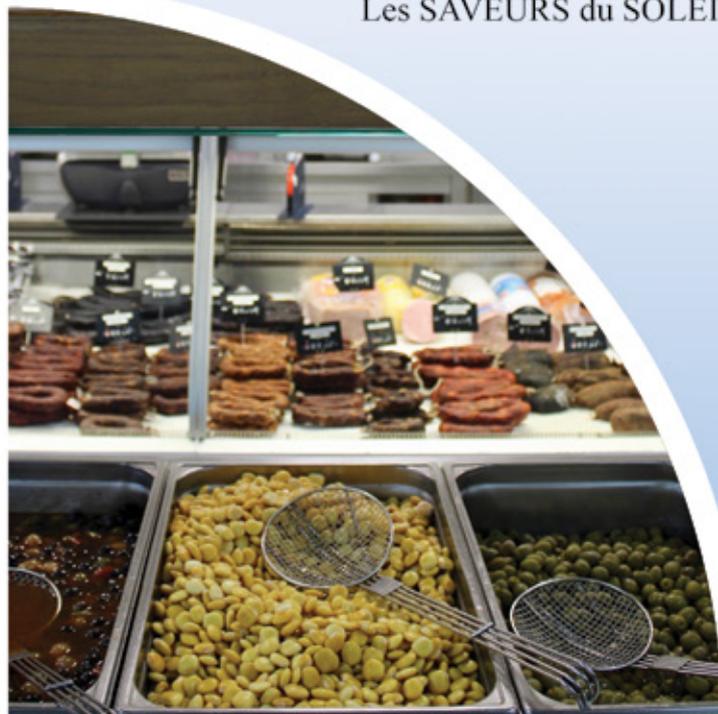
in Geografia Sentimental, Aquilino Ribeiro



VENHA DESCOBRIR O SEU NOVO SUPERMERCADO
INTEIRAMENTE RENOVADO
MAIS ESCOLHA A PREÇOS SEMPRE BAIXOS



Les SAVEURS du SOLEIL



7, rue des Grives - ZAC La Fosse aux Loups
95100 ARGENTEUIL

Aberto de terça feira a sexta feira
das 09H00 às 13H00 e das 15H00 às 19H30
sábado das 08H30 às 19H30 sem interrupção
domingo das 08H00 às 13H30 e das 15H30 às 19H30
ENCERRA À SEGUNDA FEIRA



O seu sucesso é a nossa missão.



Ofertas completas em soluções de telecomunicações,
serviço de qualidade em telefonia VoIP para o servidor de telecomunicações IPBX.



Tão simples e prático para o uso diário,
centralize toda a sua telefonia, internet, serviços móveis ... em uma única fatura.



Gerenciamento diário de seus parques de TI,
fornece uma gestão completa do seu sistema informático.

Costa - Cprt - Criar

- Mais de 30 anos de experiência
- Mais de 200 empresas clientes na França
- Presença nacional
- Suporte comercial e técnico local



costa@costa.fr



www.costa.fr



+33 1.48.30.14.14



DOURO VALLEY

Quinta da Pacheca | Cambres 5100-424 Lamego | Portugal

Tel.:+ 351 254 331 229

enoturismo@quintadapacheca.com

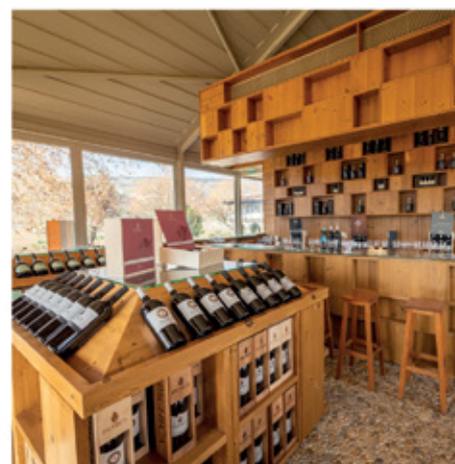
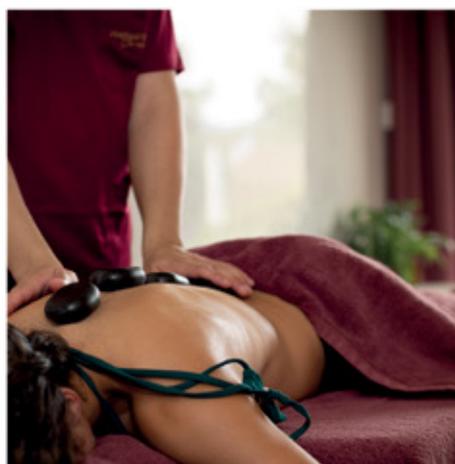


QUINTA DA PACHECA



VENHA EXPERIMENTAR: THE WINE HOUSE HOTEL · LOJA DE VINHOS · RESTAURANTE REGIONAL GASTRONOMICO · VISTAS E PROVAS · VINDIMAS E PISA A PÉ · ATELIER D'OR · VINEYARD SPA · EVENTOS (CASAMENTOS · BATIZADOS, GRUPOS)

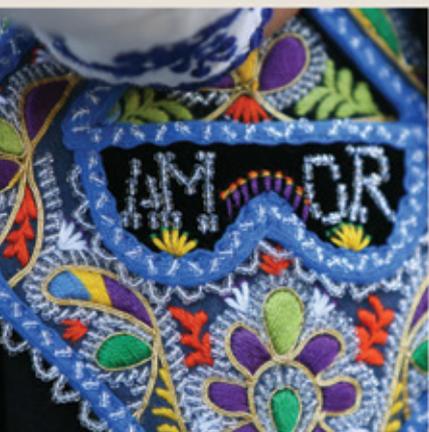
VENEZ ESSAYER: THE WINE HOUSE HOTEL · WINE SHOP · RESTAURANT RÉGIONAL GASTRONOMIQUE · VUES ET DÉGUSTATIONS · VIGNOBLES ET PAS À PAS · ATELIER D'OR · VINEYARD SPA · ÉVÈNEMENTS (MARIAGES · BAPTISTES, GROUPES)





Ó meu amor de algum dia **Havemos de ir a Viana**

Pedro Homem de Melo
1904-1984



**JUNTOS
VAMOS
VENCER**



CÂMARA MUNICIPAL
VIANA DO CASTELO

PORCA DE MURÇA



A lenda que se bebe



REAL COMPANHIA VELHA

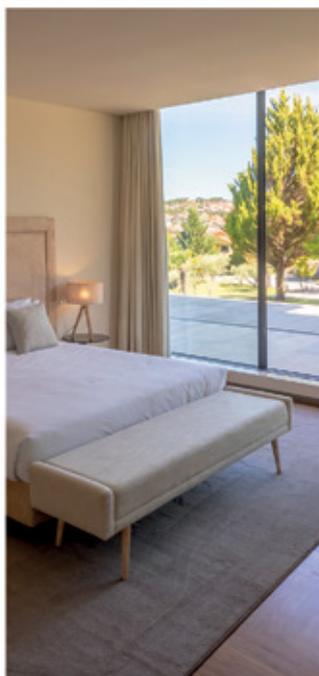
John Medeiros™
Jewelry Collections



Made in America. Handcrafted in Rhode Island.

www.JOHNMEDEIROS.com

All Rights Reserved © Copyright 2018 Tahoe Jewelry, Inc.



A Quinta Dona Adelaide está localizada em Valpaços, imerso na natureza proporciona-lhe uma estadia calma e relaxada num ambiente campestre moderno, onde a vista se perde no verde dos jardins que o envolvem.

Visite-nos!

- Hotel & Spa Olive Nature (piscina interior e exterior)
- Vários salões de eventos, (casamentos, batizados, reuniões,...)
- Restaurante e fumeiro regional

Quinta Dona Adelaide est situé à Valpaços, immergé dans la nature, vous offrant un séjour calme et détendu dans un cadre champêtre moderne, où la vue se perd dans le vert des jardins qui l'entourent.

Rendez nous visite!

- Hotel & Spa Olive Nature (piscine intérieure et extérieure)
- Diverses salles événementielles, (mariages, baptêmes, réunions, ...)
- Restaurant régional et fumeiro.





SARL DIAS MIRANDA

Maçonnerie Général et Menuiserie



41 rue Emy les Près
95240 Corneilles-en-Parisis
Tel: **06 61 18 45 28**
sarl.dias.miranda@hotmail.fr



MarianoV

Aux caves du Portugal

GROUPE



SEMOY

1, rue de l'Orme-Gâteau
45400 SEMOY
Tél.: 02 38 22 12 22



ST PIERRE DES CORPS

30, rue Pierre
37700 ST PIERRE DES CORPS
Tél.: 02 47 46 28 94



CHENNEVIERES SUR MARN

3 bis, rue Gay Lussac
94430 CHENNEVIERES / MARNE
Tél.: 01 56 31 33 40



FONTENAY LE FLEURY

16, rue de la République
78330 FONTENAY LE FLEURY
Tél.: 01 30 23 99 51



RILLIEUX LA PAPE

807, Z.I. Les Mercières
69140 RILLIEUX LA PAPE
Tél.: 04 78 88 06 66



LYON

28, rue de la Tête d'Or
69006 LYON
Tél.: 04 78 93 29 08



LA TRINITE

BAT 4B - ZI Impasse Anatole
France2
6340 LA TRINITE
Tél.: 02 38 22 12 22



ST PRIEST

73, rue des Etats Unis
69800 ST PRIEST
Tél.: 04 74 72 44 36



BORDEAUX

2, rue Edmond Besse
3300 BORDEAUX
Tél.: 05 57 19 29 88



MORTEAU

36, Grande Rue
25500 MORTEAU
Tél.: 03 81 67 37 08



PONT DE CHERUY

17, rue de la République
38230 PONT DE CHERUY
Tél.: 09 62 64 20 88



VIC LA GARDIOLE

47, Route de Montpellier
34110 VIC LA GARDIOLE
Tél.: 04 67 38 42 54



CLERMONT-FERRAND

1, rue D'Herbert
63000 CLERMONT-FERRAND
Tél.: 04 73 75 93 90



MOUGINS

1999, av. du Marechal Juin
6250 MOUGINS
Tél.: 04 93 45 77 72



MENTON

13 bis, Route de Sospel
6500 MENTON
Tél.: 04 93 96 65 90



MENTON

39, av des Accacias
6500 MENTON
Tél.: 04 89 03 42 11



BEAUSOLEIL

16, av de la République
6240 BEAUSOLEIL
Tél.: 02 38 22 12 22



NICE

139, BD Gambetta
6000 NICE
Tél.: 04 93 51 81 30



NICE

139, BD Gambetta
6000 NICE
Tél.: 04 93 88 01 14



GIVORS

1, Place Pasteur
69700 GIVORS
Tél.: 02 38 22 12 22



ARBENT

31, Route de Dortan
1100 ARBENT
Tél.: 04 74 73 04 45



TROYES

37, rue de Bas Trevoirs
10000 TROYES
Tél.: 03 25 73 13 12



Luxemburgo

RODANGE
28-30 Route de Longwy
L 4830 RODANGE
Tél.: 0035 2 265 039 20



Luxemburgo

DUDELANGE
28, Gd Charlotte
L 3440 DUDELANGE
Tél.: 0035 2 352 511 677



Portugal

ÍLHAVO

Zona Ind. da Mota, rua 8
3830 Gafanha da Encarnação
Tél.: 00 351 234 327 543



Siege - ETS MARIANO

AUX CAVES DU PORTUGAL 33

1, rue de L'Orme Gateau
45400 SEMOY



CLAYE-SOUILLY

Seine-et-Marne (77)

Résidence Cloiff

Proche de la nature

Au cœur des espaces verts, entre champs et forêt, Claye-Souilly profite de la quiétude d'un environnement préservé. Deux parcs sont à la disposition des Clayois, le parc « Buffon » et le parc « Papillon de la Prée ». Quant aux berges du canal de l'Ourcq, très fréquentées, elles sont devenues le rendez-vous quotidien privilégié des promeneurs. La commune consacre d'ailleurs chaque année une part importante de son budget à son embellissement et à l'entretien de ses espaces paysagers.



Centre-ville de Claye-Souilly

Une résidence en cœur de ville



- 30 km de Paris
- 17 km de Meaux
- 15 km de Roissy-Charles-de-Gaulle
- 11 km de Chelles

Claye-Souilly bénéficie d'un riche réseau de transports en commun :

- Bus Transdev lignes 8, 9, 12, 15, 18, 19, 20, E
- Transilien ligne K : gare Mitry-Claye
- RER B : gare Mitry-Claye

inova PROMOTION

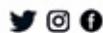
Renseignements et vente :

01 79 95 12 92



IDF 98.6 FM
DAB+ PARIS LILLE LYON ESTRASBURGO

WWW.RADIOALFA.NET





CARNEIRO (21/3 a 20/4)

Paciência é uma grande virtude e, nos relacionamentos, se torna indispensável. Quando Mercúrio está em um ângulo de tensão, a dispersão estará em alta e na primeira semana é bom priorizar o que for necessário. Se surgirem convites inesperados, repense. Talvez seja bom não recusar, pois as alegrias podem tomar conta. Tome cuidado e não fique refém das emoções, caso surjam frustrações a ponto de não ver o que conquistou até agora e, principalmente, não descarregue a energia na comida. Após a primeira semana de setembro, o empreendedorismo e o foco no trabalho, projetos ou estudos, serão importantíssimos para o alcance das suas metas.



TOURO (21/4 a 20/5)

Cuidado com a dispersão e a ansiedade. Coloque o que for urgente em primeiro lugar. Convites inesperados poderão surgir. Aproveite o máximo destes contatos. Olhe e veja sempre o que é capaz de conquistar, em vez de olhar as oportunidades perdidas. Estas emoções poderão derrubar seus dias, fazendo com que desconte em compulsão, especialmente alimentares. Estes extremos emocionais podem tomar sua visão, cegando o otimismo sobre o futuro. Converse com seus amigos, parentes, pessoas confiáveis, observe seus pontos de vista, tente assimilar com a realidade. Espere um pouco até certos conflitos internos se acalmarem para decidir alguma coisa..



GÊMEOS (21/5 a 20/6)

Aceite as novas experiências, mesmo que não sejam tão tradicionais. Talvez um convite excêntrico, ou alguma vivência não tão comum possam trazer mais emoção. Mas os extremos emocionais serão mais fáceis de serem alcançados, e isso pode ser perigoso. Então é importante nunca esquecer o que pode fazer para seu amor-próprio.

Originalidade e intuição em alta, te fazendo ver e se surpreender a cada dia. A positividade está ao seu lado.



CARANGUEJO (21/6 a 20/7)

O clima no início do mês estará aquecido. Não recuse oportunidades de se divertir. Importante tomar cuidado com a alimentação em excesso. Não queira perder tudo o que conquistou até o momento. Lua e Plutão estão em aspecto desfavorável. Altos e baixos em relação aos extremos emocionais devido a muitas expectativas frustradas. Escute conselhos que sejam positivos. Marte e Plutão renovarão as energias do seu ciclo vital. Releve alguns comportamentos alheios que não se identifica.



LEÃO (21/7 a 22/8)

O começo do mês pede paciência, especialmente devido ao fato de Mercúrio se encontrar num ângulo de tensão. Momento de ansiedade e dispersão. Procure aceitar se divertir, e dar uma leveza no início da semana; fazer algo bacana aproveitando a energia vibrante, evitando excessos com a alimentação. Emoções que ficam à flor da pele dão a sensação que falta conquistar muita coisa, mas não se esquecer do que já foi conquistado.



VIRGEM (23/8 a 22/9)

O mês inicia delicado com um pouco de consciência do que faz falta. Desilusões na vida pessoal poderão trazer alguns aprendizados importantes. Realmente, suas exigências podem ser mais do que o outro poderia oferecer, seria bom refletir um pouco sobre isso. A paciência é uma virtude que poucos desenvolvem, mas com Mercúrio em tensão, num ângulo desfavorável, priorize as urgências. Controlar o excesso na alimentação ou começar uma nova dieta cairá bem. Sol e Urano favoráveis.



BALANÇA (23/9 a 22/10)

Os planetas luminares estão em trígono exato com Urano em Touro e Mercúrio em Libra, favorecendo artes de modo geral, atividades de lazer, produções literárias, exposições, esportes ou competições. Vênus, planeta do Amor, está domiciliado em Libra, e isso favorece a elegância, justiça entre todos, diplomacia e uma refinada habilidade no trato humano. Este mês será importante ter paciência com tudo e todos no início do mês, devido às energias mais densas de Mercúrio.



ESCORPIÃO (23/10 a 21/11)

Explore seus sentidos. Aos poucos a mente vai se situando ao corpo que está relaxado e pronto para se dedicar à carreira, trabalho e outras tarefas. Ainda na primeira semana você pode se surpreender com suas habilidades de superar os desafios do cotidiano, inspirando os outros a alcançarem seus objetivos. Tire um dia para cuidar de sua família, sair, se divertir e propiciar momentos juntos.



**Na montagem
de cozinhas
somos uma parceria
a ter em conta...**

Consulte-nos

Fabricamos por medida



FAÇA LIKE NA NOSSA PÁGINA  J.Campos,Lda
VEJA VÍDEOS COM DICAS PRÁTICAS



Tel. (+351) 228 323 891
Email: jcamposlda@gmail.com

www.jcampos.pt

siga-nos em





SAGITÁRIO (22/11 a 21/12)

Bem provável que reencontrará pessoas amadas e queridas do passado e poderá partilhar lembranças marcantes da vida. E o momento será oportuno para celebrarem juntos as conquistas alcançadas!

A semana começa cheia de vitalidade com a força de Marte e Plutão renovando as energias e o autocuidado. Comunicação um pouco turva devido a tensão de Mercúrio; a dispersão e a ansiedade podem atrapalhar. Evite comilanças. Os altos e baixos dos extremos emocionais podem contribuir para isso. Algumas decepções e expectativas frustradas, podem querer fazê-la de refém, mas utilize sempre seu otimismo para ver oportunidade de ser livre desses sentimentos ruins.



AQUÁRIO (21/1 a 19/2)

Práticas espirituais podem continuar mais fortes neste ciclo, deixando de ser somente teoria. Haverá respeito por diferenças e tolerância. Ao praticar estas atitudes, você se torna inspiradora para outras pessoas.

A vida a dois ganha intensidade no meio do mês. Opte por experiências em conjunto e eternize momentos e conhecimentos, selando a união, brindando o amor sem distinção, com liberdade e respeito.

Cuide do corpo, mente, espírito. Busque sua espiritualidade, não necessariamente por meio de um anjo, guia, ancião, pastor, deuses ou ancestrais.



CAPRICÓRNIO (22/12 a 20/1)

Na última semana de setembro, Vênus e Netuno estarão em harmonia. Um período inclinado à sensibilidade e empatia nas relações com seus amados familiares.

Meditação pode ajudar sua mente a elevar o espírito. Pode ser difícil acalmá-la quando se está cheio de preocupações. Mas as preocupações também não vão resolver, não tem que se culpar pelo processo que passar. Mas enquanto medita, foque em você e no seu interior. A meditação sempre vai conduzir você para onde de fato precisa reformular alguma transformação



PEIXES (20/2 a 20/3)

A vida amorosa vai bem. Quando nós mudamos a nossa perspectiva sobre algo, podemos mudar tudo à nossa volta. E isso na magia, é usado toda vez que nós pensamos se realmente precisamos usar a magia para atingir nossos objetivos. Existem coisas que estão ao nosso alcance, outras nem tanto, mas as que não estão, será que deveriam estar?

O amor e o respeito por nós mesmos é algo que precisamos buscar todos os dias. Pois a falta do amor-próprio pode nos colocar contra nós mesmos. É essencial se sentir feliz e amada por si. Cultive todos os dias.



COUVERTURE · PLOMBERIE · CHAUFFAGE · MAÇONNERIE · ELECTRICITE · DEPANNAGE

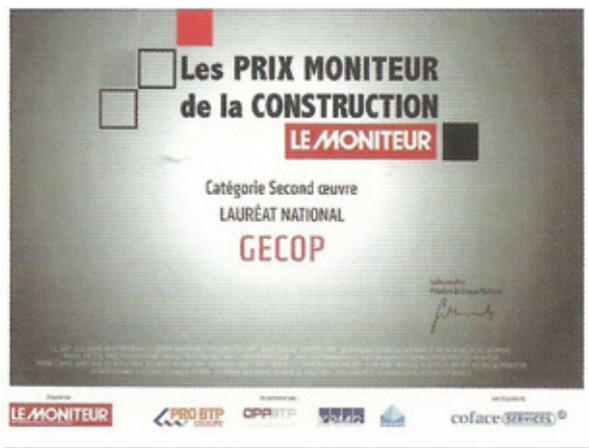
Société familiale créée en 1988 spécialisée dans les travaux de réhabilitation et d'entretien du patrimoine pour les plus importants bailleurs sociaux.

**Lauréat du Prix MONITEUR National
et Région IDF de la construction
« Catégorie second œuvre »**

Président : Christine FERNANDES DUCROT

Directeur Général : David FERNANDES

Directrice du pôle entretien : Sandra ALVES





GROUPE
ARTHUR BRAS
BÂTISSEUR D'EXCELLENCE



De retour à Vémars, le **Groupe Arthur Bras** vous propose de découvrir son nouveau concept de **Résidences et Maisons de GRAND STANDING**.

D'un aspect architectural résolument contemporain, cet ensemble immobilier s'intègre parfaitement dans un environnement agréable et préservé. Bordé de forêts et de champs, tout en ayant accès à moins de 5 mn à l'A1 pour **PARIS** et l'aéroport **CDG**. Cette situation géographique de premier choix assure un avantage certain à ces logements pour y vivre à proximité de son travail ou pour répondre à la **forte demande locative** du secteur.

« **Les Villas** » représente **35 MAISONS** parfaitement intégrés dans un ensemble harmonieux où plusieurs résidences de petite taille sont construites par le Groupe Arthur Bras, Promoteur/Constructeur.

Vous aurez le choix entre 4 modèles de 86 à 106 m² habitables plus garage

Ces maisons seront livrées clé en mains avec les prestations haut de gamme.

Pour les résidences, vous pourrez découvrir **nos STUDIO, F2 et F3** agrémentés pour certains de Jardins, balcons ou terrasses avec vue sur le parc.

L'accès sécurisé, l'ascenseur et les parkings en sous sol font parties des nombreuses prestations que nous vous proposons de découvrir en contactant notre service commercial.

D'autres programmes en cours de commercialisation.

Groupe Arthur BRAS

3 avenue Albert 1er – 60 300 SENLIS

Tél : 03 44 57 70 15 / Fax : 03 44 57 56 86 / Mail : arthur.bras@wanadoo.fr / Site : www.arthur-bras.com

INFO/VENTE

06.87.83.77.79 et 06.81.02.68.96



ALFYMA

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1974

Sede social

ZAC du Prieuré

17 avenue Christian Doppler | 77700 Bailly-Romainvilliers - France

Tél. : 01 60 04 21 28 · Fax : 01 60 04 14 25 · E-mail : contact.bailly@alfy.ma.fr

Agence Amiens-Croixrault
Somme - tél. +33 (0) 3 2 89 19 01

Agence Alençon - Argentan
Orne - tél. +33 (0) 2 33 67 80 60

Agence Bordeaux - Coutras
Gironde - tél. +33 (0) 1 30 54 23 61

Agence Chartres - Le Coudray
Eure-et-Loire - tél. +33 (0) 2 37 26 50 13

Agence Cholet - La Tassoualle
Maine-et-Loire - tél. +33 (0) 2 41 56 45 47

Agence Compiègne - Verberie
Oise - tél. +33 (0) 3 44 40 99 56

Agence Concarneau - Rédéne
Finistère - tél. +33 (0) 2 98 96 39 39

Agence Dijon - Orville
Côte d'or - tél. +33 (0) 1 30 54 23 61

Agence Epinal - Chavelot
Vosges - tél. +33 (0) 1 30 54 23 61

Agence Lyon
Rhône - tél. +33 (0) 1 30 54 23 61

Agence Mantes-la-Jolie
Yvelines - tél. +33 (0) 1 30 94 35 62

Agence Marne-la-Vallée - Val d'Europe
Seine-et-Marne - tél. +33 (0) 1 60 04 21 28

Agence Nantes - Vigneux de Bretagne
Loire-Atlantique - tél. +33 (0) 2 40 92 16 00

Agence Nice
Alpes-Maritimes - tél. +33 (0) 1 30 54 23 61

Agence Nîmes - Saint-Ambroix
Gard - tél. +33 (0) 1 30 54 23 61

Agence Orléans - Marcilly-en-Villette
Loiret - tél. +33 (0) 2 38 56 02 46

Agence Rennes - Doumloup
Ille-et-Vilaine - tél. +33 (0) 2 99 37 58 50

Agence Sens - Saint-Clément
Yonne - tél. +33 (0) 3 86 83 33 09

Agence Toulouse - Saint-Gaudens
Haute-Garonne - tél. +33 (0) 1 30 54 23 61

Agence Versailles - Plaisir
Yvelines - tél. +33 (0) 1 30 54 23 61

Agence Lisbonne
Portugal - tél. +33 (0) 1 60 04 21 28

Agence Tunis
Tunisie - tél. +33 (0) 1 60 04 21 28

→ www.alfy.ma.fr

INSTALLATION ET REMPLACEMENT
DE BANDES TRANSPORTEUSES
SPÉCIALISTE DES SYSTÈMES
DE CONVOYAGE
SERVICE 24h/24

La garantie
de votre productivité